KITCHEN

COSMOPOLITAN KITCHEN COLLECTION

ARKÈ / MATERIKA

made in Italy by Pedini

KITCHEN

COSMOPOLITAN KITCHEN COLLECTION

ARKÈ / MATERIKA

made in Italy by Pedini

CITTADINO DEL MONDO È CHI SA RICONOSCERE LE PROPRIE RADICI IN OGNI LUOGO DEL PIANETA, CHI ALLARGA I PROPRI ORIZZONTI PER TROVARE LA PARTICOLARITÀ. COSMOPOLITAN KITCHEN COLLECTION SI RACCONTA ATTRAVERSO IMMAGINI INEDITE DI PROGETTI CUCINA, NEI QUALI, SI AVVERTE IL VALORE "DELL'INTEGRAZIONE". LA CUCINA IN TUTTI I SUOI ASPETTI, CON LA SUA ARTE E MAESTRIA CI SEDUCE IN UN VIAGGIO MEMORABILE ALLA SCOPERTA DI MATERIALI, FORME E CROMIE SUGGESTIVE, INGREDIENTI FONDAMENTALI PER PIATTI "ESCLUSIVI." SUGGERIMENTI CHE GIUNGONO DALL'ESPERIENZA DEI MIGLIORI DESIGNERS ITALIANI. UN LAVORO INCESSANTE DI RICERCA CHE RENDE CONCRETO LO SPIRITO ECLETTICO DI CHI OSA ANDARE OLTRE IL CONSUETO.

/

A CITIZEN OF THE WORLD IS SOMEONE WHO KNOWS HOW TO RECOGNIZE THEIR ROOTS ANYWHERE IN THE WORLD, SOMEONE WHO BROADENS THEIR HORIZONS TO FIND PECULIARITY. THE STORY OF THE COSMOPOLITAN KITCHEN COLLECTION IS TOLD THROUGH ORIGINAL IMAGES OF KITCHEN PROJECTS, IN WHICH THE VALUE OF "INTEGRATION" CAN BE FELT. THE KITCHEN IN ALL ITS ASPECTS, WITH ITS ART AND MASTERY, SEDUCES US TO A MEMORABLE JOURNEY TO THE DISCOVERY OF SUGGESTIVE MATERIALS, FORMS AND COLOURS, KEY INGREDIENTS FOR "SIGNATURE DISHES." SUGGESTIONS THAT COME FROM THE EXPERIENCE OF THE BEST ITALIAN DESIGNERS. AN INCESSANT RESEARCH WORK THAT MAKES CONCRETE THE ECLECTIC SPIRITOF THOSE WHO DARE TO GO BEYOND THE USUAL.

CITOYEN DU MONDE QUI SAIT RECONNAITRE SES PROPRES RACINES EN TOUT LIEU DE LA PLANETE, QUI ELARGIT SES HORIZONS POUR TOUVER DES PARTICULARITES LA COSMOPOLITAN KITCHEN COLLECTION SE RACONTE PAR DES IMAGES INEDITES DE PROJETS DE CUISINE, DANS LESQUELS EST PERCEPTIBLE LA VALEUR DE L' « INTEGRATION ». LA CUISINE SOUS TOUS SES ASPECTS, AVEC SON ART ET SON TALENT SAIT NOUS SEDUIRE DANS UN VOYAGE INOUBLIABLE A LA DECOUVERTE DE MATERIAUX, FORMES ET COULEURS SUGGESTIVES, INGREDIENTS FONDAMENTAUX POUR DES PLATS « EXCLUSIFS».DES SUGGESTIONS PROVENANT DE L'EXPERIENCE DES MEILLEURS DESIGNERS ITALIENS. UN TRAVAIL INCESSANT DE RECHERCHE FAISANT DE L'ESPRIT ECCLECTIQUE DE QUI SAIT BRISER LES HABITUDES UNE CHOSE CONCRETE.

ES CIUDADANO DEL MUNDO QUIEN SABE RECONOCER SUS RAICES EN CADA LUGAR DEL PLANETA, QUIEN ENSANCHA SUS HORIZONTES PARA ENCONTRAR LA PARTICULARIDAD. COSMOPOLITAN KITCHEN COLLECTION HABLA DE SÍ A TRAVÉS DE IMÁGENES INÉDITAS DE PROYECTOS COCINA, EN LOS QUE, DESTACA EL VALOR "DE LA INTEGRACIÓN". LA COCINA EN TODOS SUS ASPECTO, CON SU ARTE Y MAESTRÍA NOS SEDUCE EN UN VIAJE MEMORABLE PARA QUE PODAMOS DESCUBRIR MATERIALES, FORMAS Y COLORES SUGESTIVOS, INGREDIENTES FUNDAMENTALES PARA PLATOS "EXCLUSIVOS". RECOMENDACIONES QUE LLEGAN DE LA EXPERIENCIA DE LOS MEJORES DISEÑADORES ITALIANOS. UN TRABAJO DE BÚSQUEDA INCESANTE QUE TRANSFORMA EN COMPLETO EL ESPÍRITU ECLÉCTICO DE QUIEN SABE LLEGAR MÁS ALLÁ RESPECTO AL HABITUAL.

ГРАЖДАНИН МИРА – ЭТО ТОТ, КТО СПОСОБЕН РАСПОЗНАТЬ СВОИ ИСТОКИ В ЛЮБОМ УГОЛКЕ ПЛАНЕТЫ, КТО РАСШИРЯЕТ СВОИ ГОРИЗОНТЫ, ЧТОБЫ НАЙТИ НЕЧТО ОСОБЕННОЕ. КОЛЛЕКЦИЯ COSMOPOLITAN KITCHEN РАСКРЫВАЕТСЯ В НЕПОВТОРИМЫХ ФОРМАХ КУХОННЫХ КОМПОЗИЦИЙ, В КОТОРЫХ ПОДЧЕРКИВАЕТСЯ ЦЕННОСТЬ СОЕДИНЕНИЯ ЭЛЕМЕНТОВ. ЭТИ КУХНИ ВСЕМИ СВОИМИ АСПЕКТАМИ, ИСКУССТВОМ И МАСТЕРСТВОМ ИХ СОЗДАТЕЛЕЙ ВДОХНОВЛЯЕТ ОТПРАВИТЬСЯ В НЕЗАБЫВАЕМОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ ДЛЯ ОТКРЫТИЯ ЧАРУЮЩИХ МАТЕРИАЛОВ, ФОРМ И ЦВЕТОВЫХ ОТТЕНКОВ – ОСНОВНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ ДЛЯ СОЗДАНИЯ ЭКСКЛЮЗИВНЫХ ДИЗАЙНЕРСКИХ РЕШЕНИЙ. В ЭТИХ КУХНЯХ СОБРАН ОПЫТ ЛУЧШИХ ИТАЛЬЯНСКИХ ДИЗАЙНЕРОВ. ОНИ ЯВЛЯЮТСЯ РЕЗУЛЬТАТОМ НЕУСТАННОГО ПОИСКА, В КОТОРОМ ДУХ ЭКЛЕКТИЗМА ОСМЕЛИВАЮЩИХСЯ ВЫЙТИ ЗА РАМКИ ОБЩЕПРИНЯТОГО ВОПЛОЩАЕТСЯ В КОНКРЕТНЫЕ ПРОЕКТЫ.

COSMOPOLITAN KITCHEN COLLECTION

ARKÉ / MATERIKA

made in Italy by Pedini

NELLA PREPARAZIONE
DI UN PIATTO DI "ALTA CUCINA"
LO CHEF SCEGLIE GLI INGREDIENTI,
NE MISURA LE PROPORZIONI,
INTEGRANDOLI IN UN EQUILIBRIO
PERFETTO AFFINCHÉ SI ESALTINO
SAPORI "RICERCATI".
L'ACCOSTAMENTO DEI COLORI
E LA FORMA DIVENTANO COSÌ
L'ESPRESSIONE DELLA SUA OPERA.
OGNI PROGETTO PEDINI
É IL PERFETTO EQUILIBRIO
TRA ARTE E TECNICA,
FRUTTO DI RICERCA COSTANTE
IN DIREZIONE DELLA PARTICOLARITÀ
DOVE IL CASO È CASO DI QUALITÀ.

IN THE PREPARATION OF A "HAUTE CUISINE" DISH, THE CHEF CHOOSES THE INGREDIENTS, MEASURES THEIR PROPORTIONS, AND INTEGRATES THEM WITH A PERFECT BALANCE, SO AS TO ENHANCE "REFINED" TASTES.THE COLOUR SCHEME AND THE SHAPE THUS BECOME THE EXPRESSION OF HIS WORK. EACH PEDINI PROJECT IS THE PERFECT BALANCE BETWEEN ART AND TECHNIQUE, THE RESULT OF CONSTANT RESEARCH IN THE DIRECTION OF PARTICULARITY WHERE EACH CASE IS A QUALITY CASE.

DANS LA PREPARATION D'UN PLAT DE « GRANDE CUISINE » LE CHEF CHOISIT LES INGREDIENTS,EN MESURE LES PROPORTIONS, ET LES INTEGRE DANS UN EQUILIBRE PARFAIT AFIN QU'ILS EXALTENT LES SAVEURS « RECHERCHEES ». LA COMBINAISON DE COULEURS ET LA FORME DEVIENNENT AINSI L'EXPRESSION DE SON ŒUVRE.
CHAQUE PROJET PEDINI EST L'EQUILIBRE PARFAIT ENTRE L'ART ET LA TECHNIQUE, FRUIT D'UNE RECHERCHE CONSTANTE EN DIRECTION D'UNE PARTICULARITE POUR UNE QUALITE TOUJOURS DEPASSEE.

DURANTE LA PREPARACIÓN DE UN PLATO DE "ALTA COCINA" EL CHEF SELECCIONA LOS INGREDIENTES MIDE LAS PROPORCIONES, INTEGRÁNDOLOS EN UN EQUILIBRIO PERFECTO PARA QUE SE EXALTEN SABORES "REBUSCADOS".
EL ACERCAMIENTO DE LOS COLORES Y LA FORMA SE CONVIERTEN, ENTONCES EN LA EXPRESIÓN DE SU OBRA.
CADA PROYECTO PEDINI ES EL EQUILIBRIO PERFECTO ENTRE ARTE Y TÉCNICA, FRUTO DE BÚSQUEDA CONSTANTE EN DIRECCIÓN DE LA PARTICULARIDAD DONDE EL CASO ES CASO DE CALIDAD.

ПРИ ПРИГОТОВЛЕНИИ БЛЮДА ВЫСОКОЙ КУХНИ ШЕФ-ПОВАР ВЫБИРАЕТ ИНГРЕДИЕНТЫ В НУЖНЫХ ПРОПОРЦИЯХ И СОЧЕТАЕТ ИХ В СОВЕРШЕННОМ БАЛАНСЕ, ЧТОБЫ ПОДЧЕРКНУТЬ ИЗЫСКАННОСТЬ ВКУСА. СОЕДИНЕНИЕ ЦВЕТА И ВКУСА СТАНОВИТСЯ ВЫРАЖЕНИЕМ ЕГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ ИСКУССТВА. КАЖДЫЙ ПРОЕКТ PEDINI – ЭТО СОВЕРШЕННЫЙ БАЛАНС МЕЖДУ ИСКУССТВОМ И ТЕХНОЛОГИЯМИ, ПЛОД НЕПРЕРЫВНОГО ПОИСКА ОСОБЕННОГО ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ АБСОЛЮТНОГО КАЧЕСТВА.

INDEx

ARKÈ
/01

design

Alfredo Zengiaro

Domenico Paolucci

MATERIKA
/02

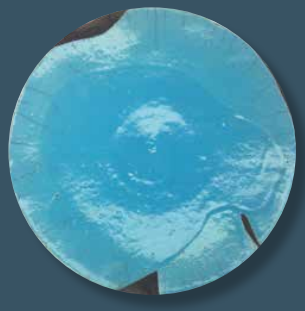
design

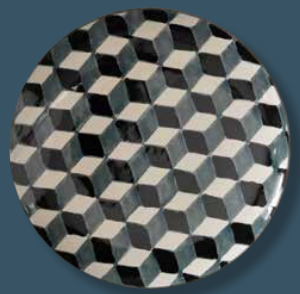
Domenico Paolucci

COSMOPOLITAN KITCHEN COLLECTION

ARKÈ / MATERIKA

made in Italy by Pedini





GUIDA ALLA SCELTA / SELECTION GUIDE

IL PROGRAMMA DI CUCINE ARKÈ É ARTICOLATO DA FORME E STILI CONTEMPORANEI NEI QUALI SI INTEGRANO MATERIALI MOLTO DIFFERENTI TRA LORO DI ELEVATO PREGIO. ARKÈ NE É L'ESPRESSIONE PIÙ ALTA POICHÉ ACCOSTA ALLA VASTA GAMMA DI MATERIALI FINITURE E COLORI UNA VARIETÀ DI LEGNI "LUXURY" PER DAR VITA A PROGETTI DESTINATI ALL'ECCELLENZA. MATERIKA, DALLO STILE FLUIDO E APERTO ALLA ZONA LIVING ACCOSTA, IN ARMONIA O A CONTRASTO, CROMIE E MATERIALI CHE VANNO OLTRE LE TENDENZE PER RESTITUIRE A CHI ABITA LA CUCINA UN VALORE ASSOLUTO. UNA VENA "ARTISTICA" NATURALE, QUELLA DI PEDINI, CHE PONE AL PRIMO POSTO LA RICERCA DEL BELLO FUNZIONALE, DALLE CUCINE SENZA TEMPO ALLE SOLUZIONI D'AVANGUARDIA, CIASCUNA CON UNA SUA PRECISA E LIBERA IDENTITÀ.

/

THE ARKÈ KITCHEN PROGRAM IS CHARACTERISED BY CONTEMPORARY SHAPES AND STYLES IN WHICH VERY DIFFERENT HIGH QUALITY MATERIALS BLEND. ARKÈ IS THE HIGHEST EXPRESSION OF THIS, BECAUSE IT PAIRS A WIDE RANGE OF MATERIALS, FINISHES AND COLOURS WITH AND A VARIETY OF "LUXURY" WOOD TYPES, TO CREATE EXCELLENCE IN PROJECTS. WITH ITS FLUID STYLE OPEN TO THE LIVING AREA, MATERIKA COMBINES MATCHING OR CONTRASTING COLOURS AND MATERIALS THAT GO BEYOND TRENDS, TO PROVIDE ABSOLUTE VALUE TO THOSE WHO LIVE THE KITCHEN. A NATURAL "ARTISTIC" VEIN BY PEDINI, THAT GIVES PRIORITY TO THE SEARCH FOR FUNCTIONAL BEAUTY, FROM TIMELESS KITCHENS TO AVANT-GARDE SOLUTIONS, EACH WITH ITS OWN SPECIFIC AND CLEAR IDENTITY.

LE PROGRAMME DE CUISINE ARKÉ EST ARTICULE PAR DES FORMES ET DES STYLES CONTEMPORAINS DANS LESQUELSVIENNENT S'INTEGRER DES MATERIAUX PRESTIGIEUX ET DIFFERENTS. ARKÉ EN EST LA PLUS HAUTE EXPRESSION CAR ELLE EST ASSOCIEE A LA VASTE GAMME DE MATERIAUX, FINITIONS ET COULEURS, AINSI QU'A UNE VARIETE DE BOIS DE LUXE POUR DONNER VIE A DES PROJETS DESTINES A L'EXCELLENCE. MATERIKA, AU STYLE FLUIDE ET OUVERT SUR LA ZONE SALON ASSOCIE, EN HARMONIE ET CONTRASTE, DES COULEURS ET DES MATERIAUX ALLANT OUTRE LES TENDANCES POUR RESTITUER UNE VALEUR ABOSLUE A QUI HABITE LA CUISINE. PEDINI A UNE VEINE « ARTISTIQUE » NATURELLE METTANT LA RECHERCHE DU BEAU FONCTIONNEL A LA PREMIERE PLACE, QU'IL S'AGISSE DE CUISINES INTEMPORELLES OU DE SOLUTIONS AVANCEES, CHACUNE D'ELLES AVEC UNE IDENTITE LIBRE ET PRECISE.

EL PROGRAMA DE COCINAS ARKE ESTÀ CONSTITUIDO POR FORMAS Y ESTILOS CONTEMPORÁNEOS EN LOS QUE SE INTEGRAN MATERIALES MUY DISTINTOS ENTRE SÍ DE PRESTIGIO ELEVADO. ARKE ES LA EXPRESIÓN MÁS ELEVADA PUESTO QUE ACERCA A LA AMPLIA GAMA DE MATERIALES ACABADOS Y COLORES Y UNA VARIEDAD DE MADERAS "LUXURY" PARA REALIZAR PROYECTOS DESTINADOS A LA EXCELENCIA. MATERIKA, DEL ESTILO FLUIDO Y ABIERTO A LA ZONA "LIVING" ACERCA, EN ARMONÍA O EN CONTRASTE, COLORES Y MATERIALES QUE VAN MÁS ALLÀ DE LAS TENDENCIAS PARA RESTITUIR A QUIEN VIVE EN LA COCINA UN VALOR ÚNICO. UN TALENTO "ARTÍSTICO" NATURAL, EL DE PEDINI, QUE COLOCA EN PRIMER LUGAR LO HERMOSO FUNCIONAL, DESDE LAS COCINAS SIN TIEMPO HASTA LAS SOLUCIONES DE VANGUARDIA, CADA UNA CON UNA IDENTIDAD EXÁCTA Y LIBRE.

КУХНИ КОЛЛЕКЦИИ ARKÈ СОЧЕТАЮТ В СЕБЕ СОВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ И СТИЛИ, ДЛЯ СОЗДАНИЯ КОТОРЫХ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ЦЕННЫЕ МАТЕРИАЛЫ ВЕСЬМА РАЗНОРОДНОГО ХАРАКТЕРА. В ЭТОЙ КОЛЛЕКЦИИ ДАННАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОЯВЛЯЕТСЯ ОСОБЕННО ЯРКО: ЗДЕСЬ ПРЕДЛАГАЕТСЯ ШИРОКИЙ ВЫБОР ЦВЕТОВ И ОТДЕЛОК ИЗ РАЗНООБРАЗНЫХ МАТЕРИАЛОВ, А ТАКЖЕ ИЗ ДЕРЕВА ЦЕННЫХ ПОРОД ДЛЯ СОЗДАНИЯ СОВЕРШЕННЫХ КОМПОЗИЦИЙ. КУХНИ КОЛЛЕКЦИИ MATERIKA, ОТЛИЧАЮЩИЕСЯ ПЛАВНОСТЬЮ СТИЛЯ И ОТКРЫТЫМ ВЫХОДОМ В ЖИЛУЮ ЗОНУ, СОЧЕТАЮТ В ГАРМОНИИ ИЛИ КОНТРАСТЕ ЦВЕТОВЫЕ ОТТЕНКИ И МАТЕРИАЛЫ, ВЫХОДЯЩИЕ ЗА РАМКИ ПРИНЯТЫХ ТЕНДЕНЦИЙ, С ТЕМ ЧТОБЫ ДАТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ КУХНИ ОЩУЩЕНИЕ АБСОЛЮТНОГО КАЧЕСТВА. В НИХ ПРОЯВЛЯЕТСЯ ПРИСУЩАЯ PEDINI ПРИРОДНАЯ «АРТИСТИЧНАЯ» ЖИЛКА, СТАВЯЩАЯ НА ПЕРВОЕ МЕСТО КРАСОТУ И ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ В КУХНЯХ ОТ КЛАССИЧЕСКОГО СТИЛЯ ДО САМЫХ СОВРЕМЕННЫХ РЕШЕНИЙ, ПОДЧЕРКИВАЯ В КАЖДОМ СЛУЧАЕ ТОЧНУЮ И СВОБОДНУЮ ИНДИВИДУАЛЬНОСТЬ.

COSMOPOLITAN KITCHEN COLLECTION

ARKÈ / MATERIKA

made in Italy by Pedini

INGREDIENTI / INGREDIENTS

ANTE TERMO STRUTTURATE

Thermo-structured Doors • Portes thermostructurees • Puertas térmicas estructuradas
Термоструктурированные дверцы

/

ANTE LAMINATO

Laminated doors • Portes stratifiées • Puertas laminado • Дверцы в ламинате

/

ANTE LAMINAM

Laminam doors • Portes laminam • Puertas laminam • Дверцы в laminam

/

ANTE LAMINATO FENIX

Fenix laminated doors • Portes stratifiées fenix • Puertas laminado fenix • Дверцы в ламинате fenix

/

ANTE LACCATO LUCIDO E OPACO

Glossy and matte lacquered doors • Portes laquées brillant et mat • Puertas lacado brillantes y mate
Глянцевые и матовые лакированные дверцы

/

ANTE LACCATO MICROTEXTURIZZATO

Microtextured lacquered doors • Portes laquées microsphère • Puertas lacado microtexturizado
Лакированные микротекстурированные дверцы

/

ANTE IMPIALLACCIATE

Veneered doors • Portes plaquées • Puertas chapadas • Шпонированные дверцы

/

ANTE IMPIALLACCIATE LUXURY

Luxury veneered doors • Portes plaquées luxury • Puertas chapadas luxury • Шпонированные дверцы Luxur

/

ANTE VETRO LUCIDO

Polished glass doors • Portes verre brillant • Puertas cristal brillante • Дверцы с глянцевым стеклом

/

ANTE VETRO ACIDATO

Frosted Glass Doors • Portes verre mat • Puertas cristal acidulado • Дверцы с травленым стеклом

/

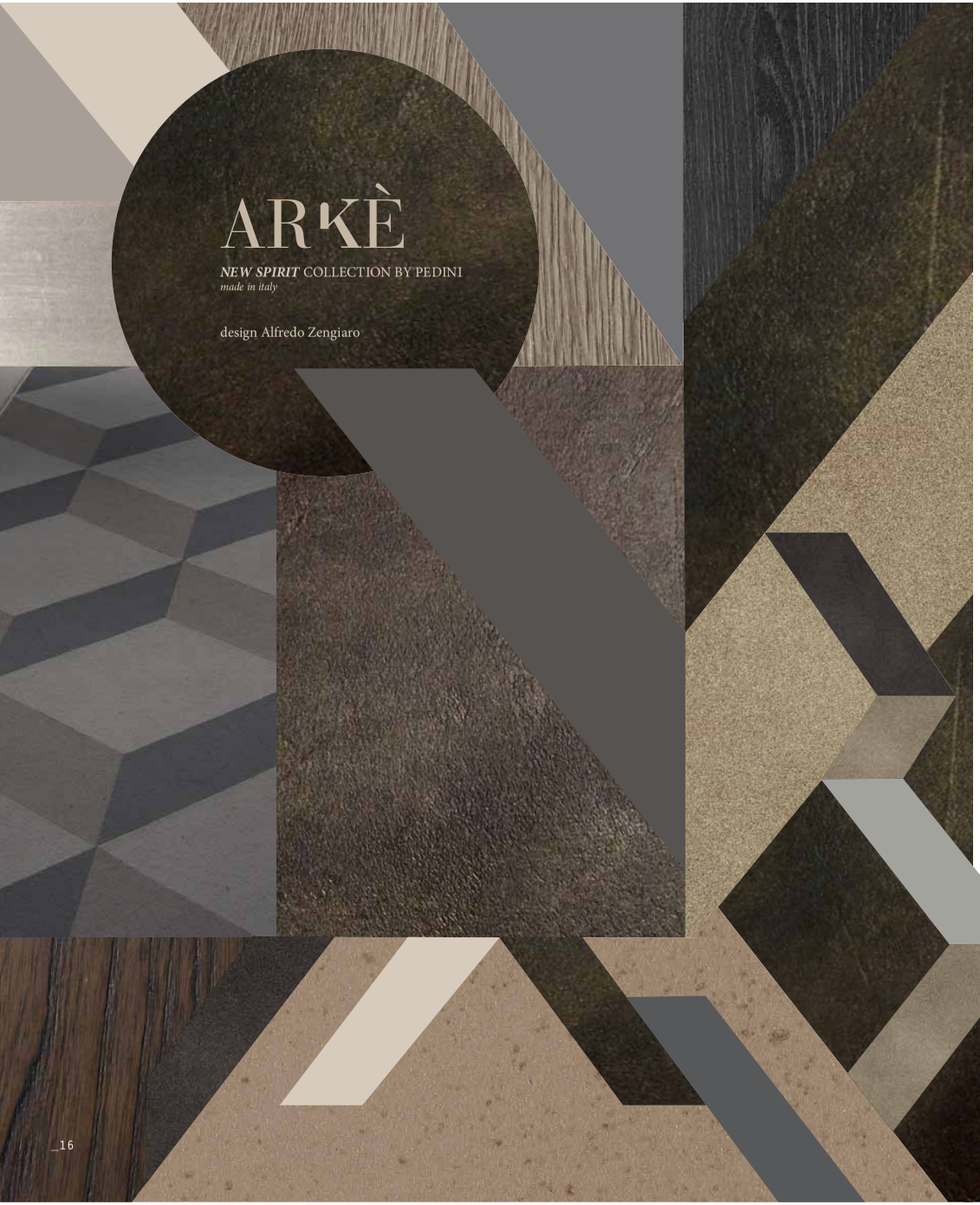
ANTE LACCATO METAL

Metal lacquered doors • Portes laquées métal • Puertas lacado metal • Лакированные металлизированные дверцы

COSMOPOLITAN KITCHEN COLLECTION

ARKÈ

made in Italy



RICERCA IN “MATERIA” / SEARCH FOR “MATTER”

ARKÈ IN QUESTO NUOVO PROGETTO RAPPRESENTA UN PROGRAMMA CUCINA ESTREMAMENTE ECLÈTTICO, UN PERCORSO CHE METTE IN EVIDENZA L’ESIGENZA CONTEMPORANEA DI CREARE AMBIENTI COMUNICANTI AD AMPIO RESPIRO. LE ANTE CON GOLA, SOTTOLINEANO GRANDE PULIZIA FORMALE E PRATICITÀ DI UTILIZZO PER EVIDENZIARE NELLE COLONNE LA LORO VERTICALITÀ. GLI ACCOSTAMENTI CROMATICI RAFFINATI ESALTANO LINEE ESSENZIALI CHE INVITANO AL LUSSO E ALLA SOBRIETÀ.

/

IN THIS NEW PROJECT, ARKÈ REPRESENTS AN EXTREMELY ECLECTIC KITCHEN PROGRAM, A PATH THAT HIGHLIGHTS THE CONTEMPORARY NEED TO CREATE WIDE-RANGING ADJOINING ENVIRONMENTS. THE HANDLELESS DOORS EMPHASIZE GREAT FORMAL SIMPLICITY AND EASE OF USE TO HIGHLIGHT THEIR VERTICALITY IN THE COLUMNS.THE REFINED COLOUR COMBINATIONS ENHANCE ESSENTIAL LINES THAT INVITE TO LUXURY AND SOBRIETY.

DANS CE NOUVEAU PROJET, ARKÈ REPRESENTE UN PROGRAMME EXTREMEMENT ECLECTIQUE, UN PARCOURS METTANT EN EVIDENCE L’EXIGENCE CONTEMPORAINE DE CREER DES ESPACES COMMUNIQUANTS AEREES. LES PORTES A GORGE SOULIGNENT UNE GRANDE NETTETE FORMELLE ET PRATIQUE A UTILISER POUR METTRE EN EVIDENCE LEUR VERTICALITE DANS LES COLONNES. LES COMBINAISONS CHROMATIQUES RAFFINEES EXALTENT LES LIGNES ESSENTIELLES INVITANT AU LUXE ET A LA SOBRIETE.

ARKÈ EN ESTE NUEVO PROYECTO REPRESENTA UN PROGRAMA COCINA MUY ECLÉCTICO, UN RECORRIDO QUE SUBRAYA LA EXIGENCIA CONTEMPORÁNEA DE CREAR AMBIENTES EN COMUNICACIÓN Y AMPLIOS. LA PUERTAS CON “GOLA”, SUBRAYAN GRANDE LIMPIEZA FORMAL Y PRACTICIDAD DE USO PARA EVIDENCIAR EN LAS COLUMNAS SU VERTICALIDAD. LOS ACERCAMIENTO CROMÀTICOS REFINADOS EXALTAN LAS LÍNEAS ESENCIALES QUE CONVIDAN AL LUJO Y A LA SOBRIEDAD.

ARKÈ В ЭТОМ НОВОМ ПРОЕКТЕ ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ СЕРИЮ КУХОНЬ С ЧРЕЗВЫЧАЙНО ВЫРАЖЕННОЙ ЭКЛЕКТИЧЕСКОЙ ХАРАКТЕРИСТИКОЙ, ОТРАЖАЯ СОВРЕМЕННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К СОЗДАНИЮ БОЛЬШИХ СООБЩАЮЩИХСЯ ПРОСТРАНСТВ. ДВЕРЦЫ С ПРОФИЛЯМИ GOLA ПОДЧЕРКИВАЮТ ТОРЖЕСТВЕННУЮ СТРОГУЮ ЧИСТОТУ И ПРАКТИЧНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ДЕЛАЯ ЕЩЕ БОЛЕЕ ЗАМЕТНОЙ ВЕРТИКАЛЬНОСТЬ КОЛОНН. ИЗЫСКАННЫЕ ЦВЕТОВЫЕ СОЧЕТАНИЯ ВЫДЕЛЯЮТ ГЛАВНЫЕ ЛИНИИ, ОТРАЖАЮЩИЕ РОСКОШЬ И ПРОСТОТУ.

ARKÈ

NEW SPIRIT COLLECTION BY PEDINI
made in Italy

| **COMPOSIZIONE 01**

ARKÉ TRACCIA LO SPIRITO CONTEMPORANEO
DI UNA CUCINA CHE SUPERA IL CONCETTO
DI SPAZIO COME CAPACITÀ DI CONTENIMENTO,
SOTTINTESO NELL'ARREDO MODERNO.
LE SOLUZIONI SONO NELL'APERTURA DI AMBIENTI
CONDIVISI NEI QUALI NON ESISTONO PIÙ CONFINI,
MA NUOVE FRONTIERE DA ESPLORARE.
IL PROGRAMMA CON GOLA PROMUOVE LA SINTESI
FORMALE A VANTAGGIO DI UN UTILIZZO
FLUIDO DEGLI ELEMENTI SEMPRE
PIÙ VERSATILI ED ACCESSIBILI.

/

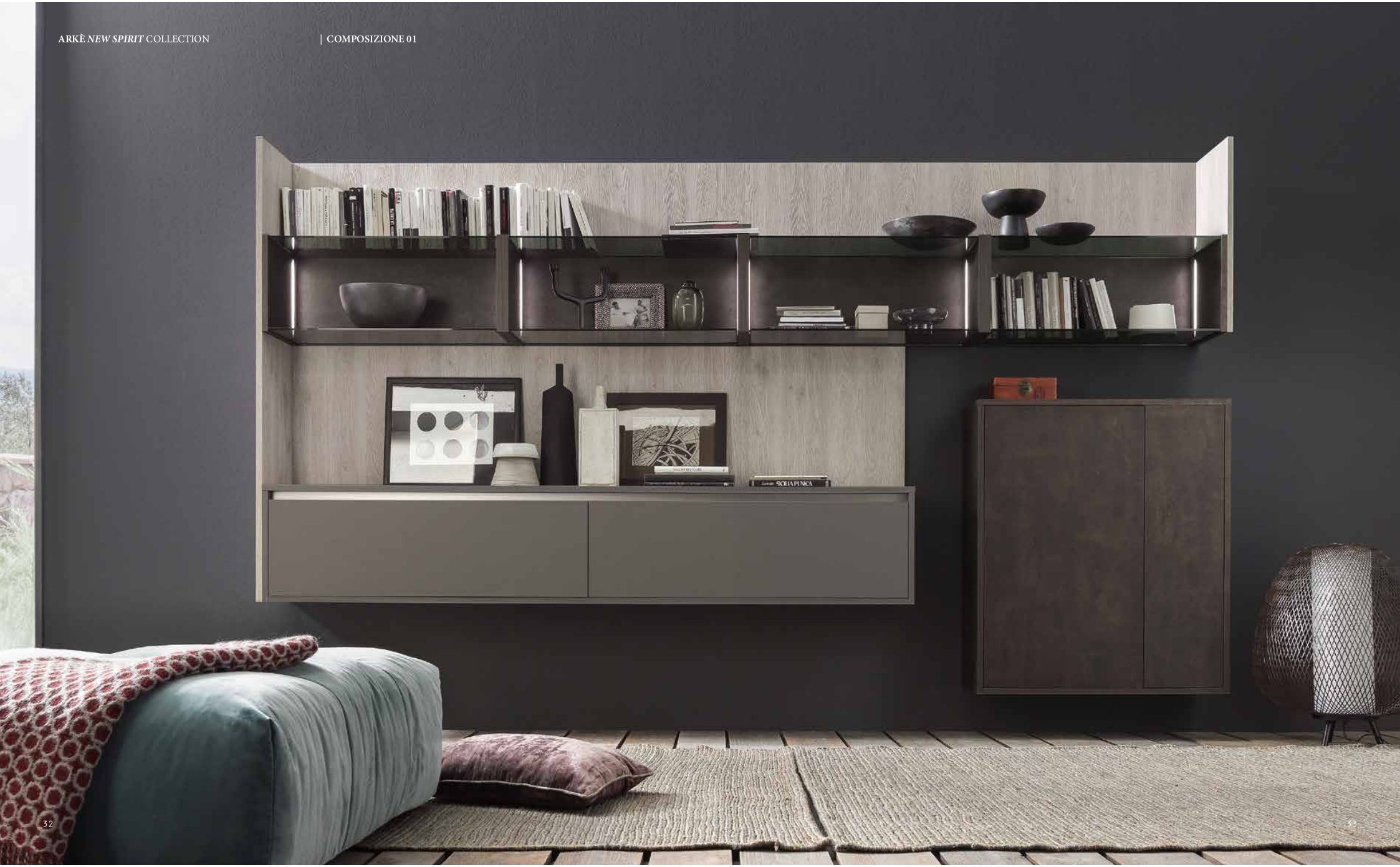
ARKÉ MARKS THE CONTEMPORARY SPIRIT
OF A KITCHEN THAT GOES BEYOND THE CONCEPT
OF SPACE AS CONTAINMENT, IMPLICIT IN MODERN
DECOR. THE SOLUTIONS ARE GIVEN BY THE OPENING
OF SHARED ENVIRONMENTS IN WHICH THERE ARE
NO BOUNDARIES, BUT NEW FRONTIERS TO EXPLORE.
THE HANDLELESS PROGRAM PROMOTES FORMAL
SYNTHESIS TO THE ADVANTAGE OF A FLUID USE OF
MORE AND MORE VERSATILE AND ACCESSIBLE
ELEMENTS.

Arke trace l'esprit contemporain d'une cuisine allant outre le concept d'espace comme capacite de rangement, implicite dans l'ameublement moderne. Les solutions sont dans l'ouverture des espaces partages ou les limites n'existent plus, laissant place a de nouvelles frontieres a explorer. Le programme avec gorge encourage une synthese formelle au profit d'une utilisation fluide des elements toujours plus versatiles et acccessibles. // Arké dibuja el espiritu contemporáneo de una cocina que supera el concepto de espacio como capacidad de contención, implícita en la decoración moderna. Las soluciones se encuentran en la apertura de ambientes compartidos en los que ya no existen límites, sino nuevas fronteras a explorar. El programa con "gola" impulsa la síntesis formal a favor de un uso fluido de los elementos cada vez más versátiles y accesibles. // В кухнях arké отражен дух современной кухни, расширяющий концепцию пространства как места для размещения согласно парадигме современного дизайна. Решения заключаются в открытости разделенных помещений, в которых больше нет границ, а есть только новые горизонты для экспериментирования. Серия с профилями gola отражает строгость синтеза для более удобного применения в различных целях все более универсальных и легких в использовании элементов.

Le colonne, in termo strutturato con finitura cemento spatolato, sono caratterizzate dalla gola in finitura titanio disegnando l'anta ed esaltando la sua verticalità. La gola accompagna l'isola in tutta la sua estensione suggerendo la funzione del design che restituisce all'estetica il suo valore primario.
// The thermo-structured tall units with troweled concrete finish, are characterized by the titanium finish groove which outlines the door and highlights its verticality. The groove runs along the entire island, bringing design back to its primary aesthetic function. // Les colonnes, en thermo-structuré avec finitions ciment brossé, se caractérisent par la gorge en finitions titane dessinant la porte et soulignant sa verticalité. La gorge accompagne l'île dans toute son étendue, suggérant la fonction de design restituant sa valeur primaire à l'esthétisme. // Las columnas en, térmico estructurado, con acabado en cemento espatulado, se caracterizan por "gola" en acabado titanio dibujando la puertas y exaltando su verticalidad. La "gola" acompaña la isla en toda su extensión sugiriendo la función del dibujo que devuelve a la estética su valor originario.
// Колонны из термоструктурированного материала с отделкой в штукатуреном цементе характеризуются наличием профилей Gola в титановой отделке, очерчивающей дверцы и подчеркивающей вертикальность. Профили Gola присутствуют по всему периметру острова, выполняя дизайнерскую функцию и возвращая эстетике ее первичную ценность.

L'isola, dalle ante in termo strutturato grigio scuro, contempla numerose possibilità di attrezzare con capienti cestoni scorrevoli diverse funzioni attraverso accessori interni che qualificano il servizio di una cucina che deve saper tenere in ordine oggetti di uso quotidiano. Gli interni dei cassetti rivestiti in termo strutturato penelope o attrezzati in legno, sottolineano la cura del dettaglio che non può prescindere dalla qualità di un prodotto e dalla bellezza del Made in Italy. // The island, with thermo-structured dark grey doors, can be equipped with spacious sliding baskets and offers different functions through internal accessories that allow a tidy kitchen with neatly arranged everyday objects. The insides of drawers, covered with thermo-structured Penelope material or wood details, express the attention to detail typical of the quality and the beauty of a product Made in Italy. // L'île, avec ses portes en thermo-structuré gris foncé, permet de nombreuses possibilités d'équipement avec de spacieux paniers coulissants à fonctions diverses grâce à des accessoires internes définissant le service d'une cuisine qui doit savoir tenir en ordre les objets de tous les jours. L'intérieur des tiroirs revêtu en thermo-structuré Penelope ou équipés en bois, souligne l'attention accordée au détail, laquelle est indissociable de la qualité d'un produit et de la beauté du Made in Italy. // La isla, de las puertas en térmico estructurado gris oscuro, contempla muchas posibilidades de equipar con grandes cestas correderas diferentes funciones a través de accesorios interiores que cualifican el servicio de una cocina que tiene que saber conservar en orden objetos de uso diario. El dentro de los cajones revestidos en térmico estructurado penelope o equipados de madera, subrayan el cuidado respecto a los detalles que no puede prescindir de la calidad de un producto y de la belleza del Made in Italy. // Остров с дверцами в темно-серой термоструктурированной отделке предлагает множество вариантов для оснащения вместительными многофункциональными выдвижными корзинами с помощью внутренних приспособлений, что повышает функциональность кухни для содержания в порядке предметов повседневного обихода. Внутренние части выдвижных ящиков в термоструктурированной отделке Penelope или в деревянной отделке подчеркивают внимательное отношение к деталям, традиционно присущее качеству и красоте изделий под маркой "Made in Italy".

Un piano originale, quello che collega idealmente l'isola alla zona living. Un tavolo snack in laminato Lenox accompagna lo spigolo per interrompersi in appoggio sulle gambe in finitura titanio, una geometria di supporto esteticamente leggera e funzionale. // An original top, one that ideally connects the island to the living area. A laminate Lenox snack table follows the edge and rests on titanium finish legs, an aesthetically light and functional support geometry. // Un plan original, celui de relier idéalement l'île à la zone salon. Une table snack en stratifié Lenox accompagne l'angle pour s'arrêter en appui sur les pieds en finitions titane, une géométrie de support esthétiquement légère et fonctionnelle. // Una encimera original, la que une idealmente la isla con la zona living. Una mesa tapa de laminado Lenox acompaña el ángulo para interrumpirse en apoyo en las piernas de acabado titanio, una geometría de soporte estéticamente ligera y funcional. // Оригинальная столешница, идеально соединяющая остров с жилой зоной. Складной столик в ламинате Lenox устанавливается с краю, прислоняясь к ножкам в титановой отделке – эстетически легкая и функциональная геометрия опоры.


SICILIA PUNICA

Nel dettaglio emerge tutta la particolarità di Arkè che combina l'ossido utilizzato nei vani a giorno al vetro fumè grigio dei ripiani personalizzando la boiseriè, nell'area dedicata al living. // The particularity of Arkè emerges in the details, where the oxide of the open compartments is combined with the smoky grey glass of the shelves and customizes the wood panelling in the living area. // C'est dans le détail que se dégagent toutes les particularités d'Arkè, combinant l'oxyde utilisé dans des espaces ouverts au verre fumé gris des étagères en personnalisant la boiserie dans la zone consacrée au salon. // En el detalle sale toda la particularidad de Arké que une el óxido utilizado en los módulos abierto con entrepaños cristal fumé gris personalizando la boiseriè, en la zona dedicada al living. // Данная деталь подчеркивает всю особенность кухни Arkè, сочетающей эффект окисления, используемый в открытых нишах, с серым дымчатым стеклом полок, выделяя перегородку в жилой зоне.

SCULTURE OPERATIVE / OPERATING SCULPTURES

LE FORME PLASTICHE DELINEANO IL DESIGN DI UN PRODOTTO CHE UTILIZZA CIASCUN ELEMENTO PER AGEVOLARE L'OPERATIVITÀ. LA BELLEZZA É IL RISULTATO DI UN PIATTO RICERCATO NEL QUALE SI COMBINANO LA MATERICITÀ DELLE ESSENZE E DELLA PIETRA ALLE SUPERFICI SETOSE DEI LACCATI.

/

THE PLASTIC FORMS OUTLINE THE DESIGN OF A PRODUCT THAT USES EACH COMPONENT TO FACILITATE OPERATIONS. THE RESULTING BEAUTY DERIVES FROM A SOPHISTICATED COMBINATION, IN WHICH THE MATERIALITY OF THE WOOD AND STONE IS COMBINED WITH THE SILKY SURFACES OF THE LACQUERS.

LES FORMES PLASTIQUES DESSINENT LE DESIGN D'UN PRODUIT UTILISANT CHAQUE ELEMENT POUR FAVORISER L'ASPECT OPERATIONNEL. LA BEAUTE EST LE RESULTAT D'UN PLAN RECHERCHE DANS LEQUEL S'ASSOCIENT LA MATIERE DU BOIS ET DE LA PIERRE AUX SURFACES SOYEUSES DES ELEMENTS LAQUES.

LAS FORMAS PLÁSTICAS DEFINEN EL DISEÑO DE UN PRODUCTO QUE UTILIZA CADA ELEMENTO PARA FACILITAR LA OPERATIVIDAD. LA BELLEZA ES EL RESULTADO DE UN PLATO REBUSCADO EN EL QUE SE UNEN LA MATERIALIDAD DE LAS ESENCIAS Y DE LA PIEDRA A LAS SUPERFICIE SEDOSAS DE LOS LACADOS.

ПЛАСТИЧНЫЕ ФОРМЫ ОПРЕДЕЛЯЮТ ДИЗАЙН ИЗДЕЛИЯ, В КОТОРОМ КАЖДЫЙ ЭЛЕМЕНТ СЛУЖИТ ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ ФУНКЦИОНАЛЬНОСТИ. КРАСОТА ЯВЛЯЕТСЯ РЕЗУЛЬТАТОМ ИЗЫСКАННОГО ТВОРЕНИЯ, В КОТОРОМ ПРИРОДНОСТЬ ПОРОД ДЕРЕВА И КАМНЯ СОЧЕТАЕТСЯ С ШЕЛКОВИСТЫМИ ПОВЕРХОСТЯМИ ЛАКИРОВАННЫХ ЭЛЕМЕНТОВ.

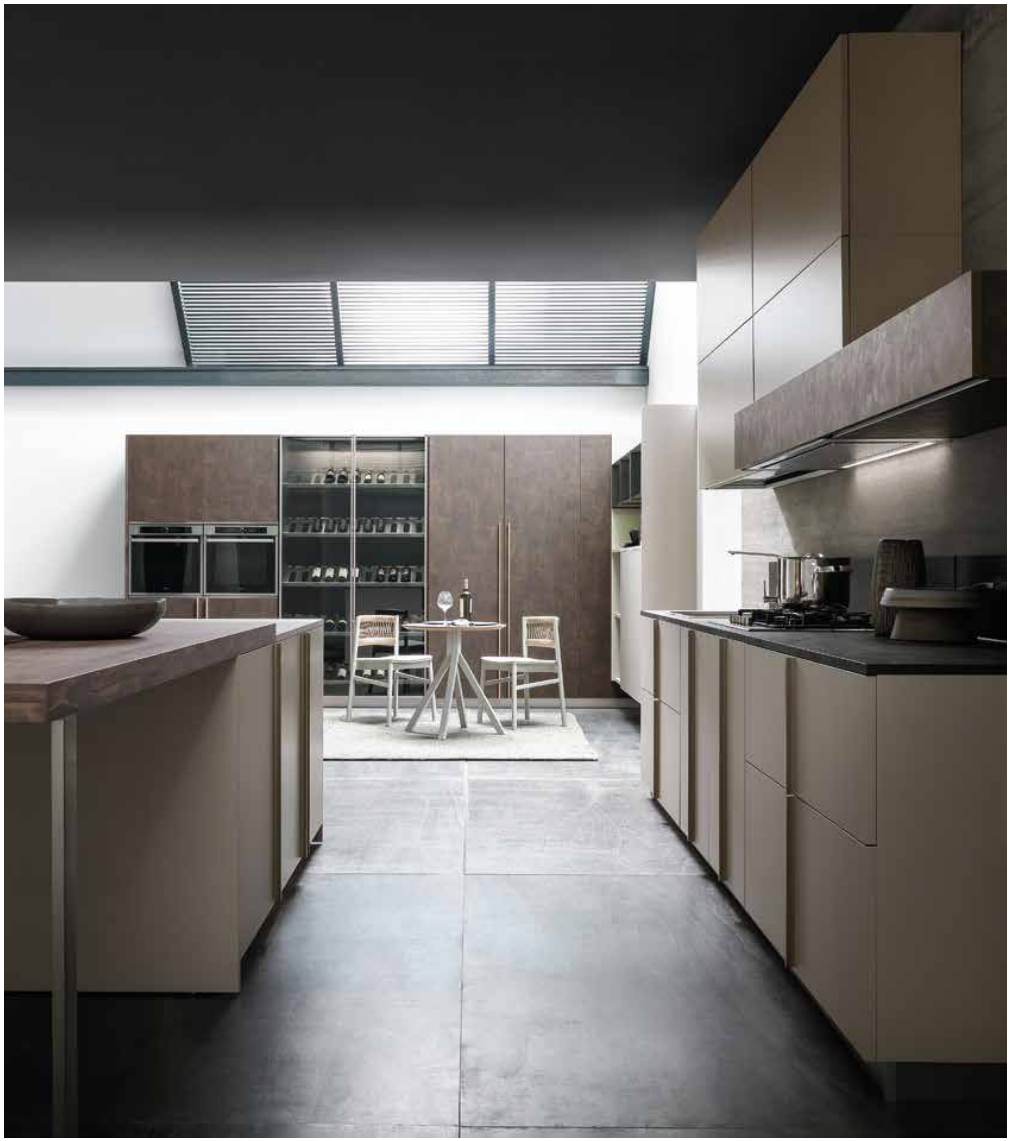
LA MANIGLIA VERTICALE "TITANIO"
DIVENTA UN SEGNO DISTINTIVO DELL'ANTA
CONFERENDOLE UNA TRIDIMENSIONALITÀ CREATIVA.
L'EFFETTO OSSIDO DI COLONNE E PIANI ACCOSTATO
AL CALDO CACHEMIRE DELLE ANTE, EVOCANO UNA
MATERIA VIVA CHE, PUR RIMANENDO IDENTICA
A SE STESSA, SEGUE LO SCORRERE DEL TEMPO
ACQUISENDONE VALORE.

/

THE "TITANIO" VERTICAL HANDLE BECOMES A
DISTINCTIVE MARK OF THE DOOR GIVING IT CREATIVE
THREE-DIMENSIONALITY. THE OXIDIZED EFFECT
OF COLUMNS AND TOPS, PAIRED WITH THE WARM
CASHMERE OF THE DOORS, EVOKES A LIVING MATTER
THAT, WHILE REMAINING IDENTICAL TO ITSELF,
ACQUIRES NEW VALUE WITH THE PASSAGE OF TIME.

La poignee verticale en « titane » devient un signe distinctif de la porte lui conférant un aspect tridimensionnel créatif. L'effet oxyde des colonnes et des plans associé au chaud cachemire des portes, evoquent une matiere vivante qui, bien que restant elle-meme, suit l'evolution du temps en acquerant de la valeur. // El tirador vertical "titanio" se convierte en una característica típica de la puerta proporcionándole una tridimensionalidad creativa. El efecto óxido de columnas y entrepanos acercado al calor del cachemire de las puertas, evocan una materia viva que, pur quedándose igual a si misma, sigue el paso del tiempo adquiriéndo valor. // Вертикальная ручка в отделке «титан» является отличительной чертой дверцы, придавая ей креативную трехмерность. Эффект окисления на колоннах и поверхностях в сочетании с теплым кашемиром дверец напоминает живую материю, которая, реально не изменяясь, следует течению времени, обретая новую ценность.

Le colonne, realizzate in termostrutturato Ossido, incorniciano un'importante vetrina centrale nella quale trovano ospitalità vini da collezione. Il telaio delle superfici a vetro, in alluminio finitura titanio, si trasforma in una facile presa per aprire e chiudere le ante con semplicità evocando la verticalità delle maniglie scultoree delle colonne. // The tall units, made of thermo-structured Oxide, frame an important central window in which collectible wines are displayed. The frame of the glass surfaces, made of titanium finish aluminium, turns into an easy grip for opening and closing the doors, simply evoking the verticality of the sculptural handles of the columns. // Les colonnes, réalisées en thermo-structuré Oxyde, encadrent une importante vitrine centrale accueillant des vins de collection.
Le cadre des surfaces en verre, en aluminium finition titane, se transforme en une prise facile pour ouvrir et fermer les portes simplement, évoquant la verticalité des poignées sculptées des colonnes. // Las columnas, realizadas en térmico estructurado Oxido, empiezan un escaparate central importante en la que se encuentran vinos de colección. El marco de las superficies de cristal, de aluminio acabado titanio, se convierte en una toma fácil para abrir y cerrar las demás puertas con sencillez evocando la verticalidad de los tiradores esculptóreos de las columnas. // Колонны в термоструктурированной отделке с эффектом окисления обрамляют большую центральную витрину для хранения коллекционных вин. Рамы стеклянных поверхностей, выполненные из алюминия в титановой отделке, обеспечивают простой захват для легкого открывания и закрывания дверец, подчеркивая вертикальность рельефных ручек колонн.



Il dettaglio evidenzia simmetrie estetiche e la praticità della presa, se nelle colonne le maniglie emergono discrete dalla superficie effetto ossido, nelle vetrine una maniglia a scomparsa sul telaio assolve alla sua funzione lasciando all'estetica la scena. // The detail shows the aesthetic symmetry and practicality of the grip; if the column handles emerge discretely from the oxide effect surface, the windows have a recessed handle on the frame that leave the scene to aesthetics. // Le détail souligne des symétries esthétiques et la praticité de la prise, si les poignées émergent discrètement des surfaces des colonnes effet oxyde, sur les vitrines, elle est rétractable et positionnée sur le cadre pour remplir sa fonction tout en laissant le devant de la scène à l'esthétisme. // El detalle subraya asimetrías estéticas y la comodidad de la toma, si en las columnas los tiradores sobresalen discretas de la superficie efecto óxido, en los escaparates un tiradorocultado en el marco cumple con su función dejando a la estética todo el escenario. // Данная деталь выделяет эстетическую симметрию и практичность захватов. Если на колоннах ручки немного выступают с поверхности с эффектом окисления, то на витринах ручки находятся заподлицо на раме, выполняя свою функцию без нарушения эстетики композиции.

In questa soluzione Arkè gioca attraverso geometrie e simmetrie funzionali a valorizzare spazi contenitivi organizzati. L'esempio più originale è la soluzione che trasforma la cappa a trave in termostrutturato ossido in un comodissimo pensile dedicato alle spezie o piccoli oggetti di uso quotidiano. Il cassetto interno è dotato di un pratico sistema di trascinamento, che ne consente l' apertura insieme al cestello. // In this solution, Arkè plays with geometry and functional symmetry to enhance organized storage spaces. The most original example of this is given by the solution that converts the thermo-structured oxide beam hood to a practical wall unit to store spices or small items of daily use. The internal drawer is equipped with practical rails that allow it to be opened together with the basket. // Dans cette solution, Arkè joue avec des géométries et des symétries fonctionnelles à valoriser les espaces de rangement organisés. L'exemple le plus original est la solution transformant la hotte poutres en thermo-structuré Oxyde en un meuble suspendu très pratique dédié aux épices ou aux petits objets d'usage quotidien. Le tiroir interne est équipé d'un pratique système d'entraînement, permettant son ouverture en même temps que le coulissant. // En esta solución Arkè juega con las geometrías y las asimetrías funcionales para valorizar los espacios de contención organizativos. El ejemplo más original es la solución que transforma la campana en viga en térmico estructurado óxido en un colgantes muy cómodo dedicado a las especias o a pequeños objetos de uso diario. El cajón interno dispone de un cómodo sistema de arrastre, que no permite la abertura junto con la cesta. // В этом решении Arkè использует практичность геометрических форм и симметрии для повышения функциональности организованных пространств для хранения. Одним из наиболее оригинальных примеров является решение, в котором вытяжка на горизонтальной подвесной панели в термоструктурированной отделке с эффектом окисления преобразуется в подвесной шкаф, чрезвычайно удобный для хранения специй и небольших предметов повседневного обихода. Внутренний выдвижной ящик оснащен практичной системой извлечения, обеспечивающей его открывание вместе с корзиной.

L'isola attrezzata al contenimento nelle basi in termostrutturato cachemire, offre un piano operativo ed un originale tavolo snack in laminato brook. La struttura d'appoggio laterale in alluminio finitura titanio, sostiene il piano con originale rigore formale. // The island, equipped to contain the thermo-structured cashmere base units, provides a worktop and an original brook melamine snack table. The titanium finish aluminium side support structure, supports the top with original formal rigor. // L'île équipée avec rangement dans les meubles bas en thermo structuré cachemire, offre un plan de travail opérationnel et une table snack originale en stratifié brook. La structure de support latérale en aluminium finition titane soutient le plan avec une rigueur formelle originale. // La isla equipada para contener en las bases en térmico estructurado cachemire, ofrece una encimera y una mesa para tapas muy original en laminado brook. La estructura de apoyo lateral de aluminio acabado titanio, soporta la encimera con originario rigor formal. // Остров с отсеками для хранения в базовой секции, выполненный в термоструктурированной отделке кашемир, оснащен рабочей поверхностью и оригинальным складным столиком в ламинате brook. Структура с боковой опорой из алюминия в титановой отделке поддерживает столешницу оригинального строгого дизайна.

Tavolo Mitos L160 x 85 H75. Piano in termostrutturato cachemire spessore 22 mm. Struttura in metallo nero. Sedia modello Load. // Mitos table L160 x 85 H75. Thermo-structured cashmere top, 22 mm thick. Black metal structure. Load chair. // Table Mitos L160 x 85 H75. Plan en thermo-structuré épaisseur 22 mm. Structure en métal noir. Chaise modèle Load. // Mesa Mitos L160 x 85 H75. Encimera en térmico estructurado cachemire espesor 22 mm. Estructura de metal negro. Silla modelo Load. // Стол Mitos с размерами (ШхГхВ) 160 x 85 x 75 см. Столешница в термоструктурированной отделке кашемир толщиной 22 мм. Структура металлическая черного цвета. Стул модели Load.

Tavolo More allungabile L 160 x 95 h 75 cm. Piano termostrutturato S 125. Struttura in metallo Marron glacè opaco. Sedia modello Load. // More extendable table L 160 x 95 h 75 cm. Thermo-structured top, Th. 125. Marron glacé matte metal frame. Load chair. // Table More à rallonge L 160 x 95 h 75 cm. Plan en thermo-structuré S 125. Structure en métal Marron glacé mat. Chaise modèle Load. // Mesa More se puede ensanchar L 160 x 95 h 75 cm. Encimera térmico estructurado S 125. Estructura de metal Marron glacé mate. Silla modelo Load. // Стол раздвижной More с размерами (ШхГхВ) 160 x 95 x 75 см. Столешница в термоструктурированной отделке S 125. Структура металлическая матового коричневого глазированного цвета. Стул модели Load.

DESIGN & FUNZIONE / DESIGN & FUNCTION

ATTRAVERSO IL DESIGN SI DEFINISCE UN OGGETTO NELLA SUA ESTETICA CHE DEVE ESSERE COERENTE ALLA FUNZIONE. LA TENDENZA SI RIVOLGE ALLA MODERNITÀ, MA LA VITA DI UN OGGETTO DIPENDE DA QUANTO SIA PARTICOLARE LA CURA NEL COSTRUIRLO, NEL RICERCARE SOLUZIONI PER RENDERLO INDISPENSABILE ANZICHÉ FACILMENTE SOSTITUIBILE. ARKÈ NEW SPIRIT COLLECTION.

/

THE AESTHETIC OF AN OBJECT IS DEFINED THROUGH DESIGN AND IT MUST BE CONSISTENT WITH ITS FUNCTION, FASHION APPEALS TO MODERNITY, BUT THE LIFE OF AN OBJECT DEPENDS ON HOW MUCH CARE IS PUT IN ITS MANUFACTURE, ON WHAT MAKES IT ESSENTIAL, RATHER THAN EASILY REPLACEABLE. ARKÈ NEW SPIRIT COLLECTION.

LE DESIGN PERMET DE CREER UN OBJET DANS SA BEAUTE, LAQUELLE DOIT ETRE COHERENTE AVEC LA FONCTION MEME DE L'OBJET. LA TENDANCE EST A LA MODERNITE, MAIS LA VIE D'UN OBJET DEPEND DU SOIN APPORTE DURANT SA FABRICATION ET DE LA RECHERCHE DE SOLUTIONS PERMETTANT DE LE RENDRE INDISPENSABLE ET FACILEMENT REMPLAÇABLE. ARKÈ NEW SPIRIT COLLECTION.

A TRAVÉS DEL DISEÑO SE DEFINE UN OBJETO EN SU ESTÉTICA QUE TIENE QUE SER COHERENTE CON SU FUNCIÓN. LA TENDENCIA VA HACIA LA MODERNIDAD PERO LA VIDA DE UN OBJETO DEPENDE DE LO PARTICULAR QUE ES LA ATENCIÓN EN CONSTRUIRLO, EN LA BÚSQUEDA DE SOLUCIONES PARA CONVERTIRLO EN INDISPENSABLE Y NO SUSTITUIBLE CON FACILIDAD. ARKÈ NEW SPIRIT COLLECTION.

ДИЗАЙН ОПРЕДЕЛЯЕТ ЭСТЕТИКУ ИЗДЕЛИЯ, КОТОРАЯ ДОЛЖНА СООТВЕТСТВОВАТЬ ФУНЦИОНАЛЬНОСТИ. ТЕНДЕНЦИЯ ОБРАЩЕНА К СОВРЕМЕННОСТИ, ОДНАКО СРОК СЛУЖБЫ ЛЮБОГО ИЗДЕЛИЯ ЗАВИСИТ ОТ ЕГО ПРАВИЛЬНОГО ИЗГОТОВЛЕНИЯ, ПОИСКА РЕШЕНИЙ, ПОЗВОЛЯЮЩИХ СДЕЛАТЬ ЕГО НЕЗАМЕНИМЫМ В ИСПОЛЬЗОВАНИИ, А ТАКЖЕ ПРОСТО ЗАМЕНЯЕМЫМ. КОЛЛЕКЦИЯ NEW SPIRIT.

ARKÈ

NEW SPIRIT COLLECTION BY PEDINI | **COMPOSIZIONE 03**
made in Italy

ARKÈ È IL SIMBOLO DELL'INTEGRAZIONE, QUELLA TRA DIVERSI MATERIALI E SISTEMI DI APERTURA A GOLA O MANIGLIA. L'AMBIENTE CUCINA SI DILATA VERSO UN CONCEPT "LIVING" PONENDO LA RELAZIONE COME CONDIZIONE DELL'ABITARE CONTEMPORANEO CHE SOTTOLINEA L'ESIGENZA DI COMUNICARE COME UNA DELLE PRIORITÀ DELL'UOMO MODERNO.

/

ARKÈ IS THE SYMBOL OF THE INTEGRATION BETWEEN DIFFERENT MATERIALS AND OPENING SYSTEMS WITH A GROOVE OR A HANDLE. THE KITCHEN ENVIRONMENT EXPANDS TOWARDS A "LIVING" CONCEPT, MAKING RELATIONSHIPS THE MAIN CHARACTERISTIC OF CONTEMPORARY LIVING THAT EMPHASIZES THE NEED TO COMMUNICATE AS ONE OF THE PRIORITIES OF MODERN MAN.

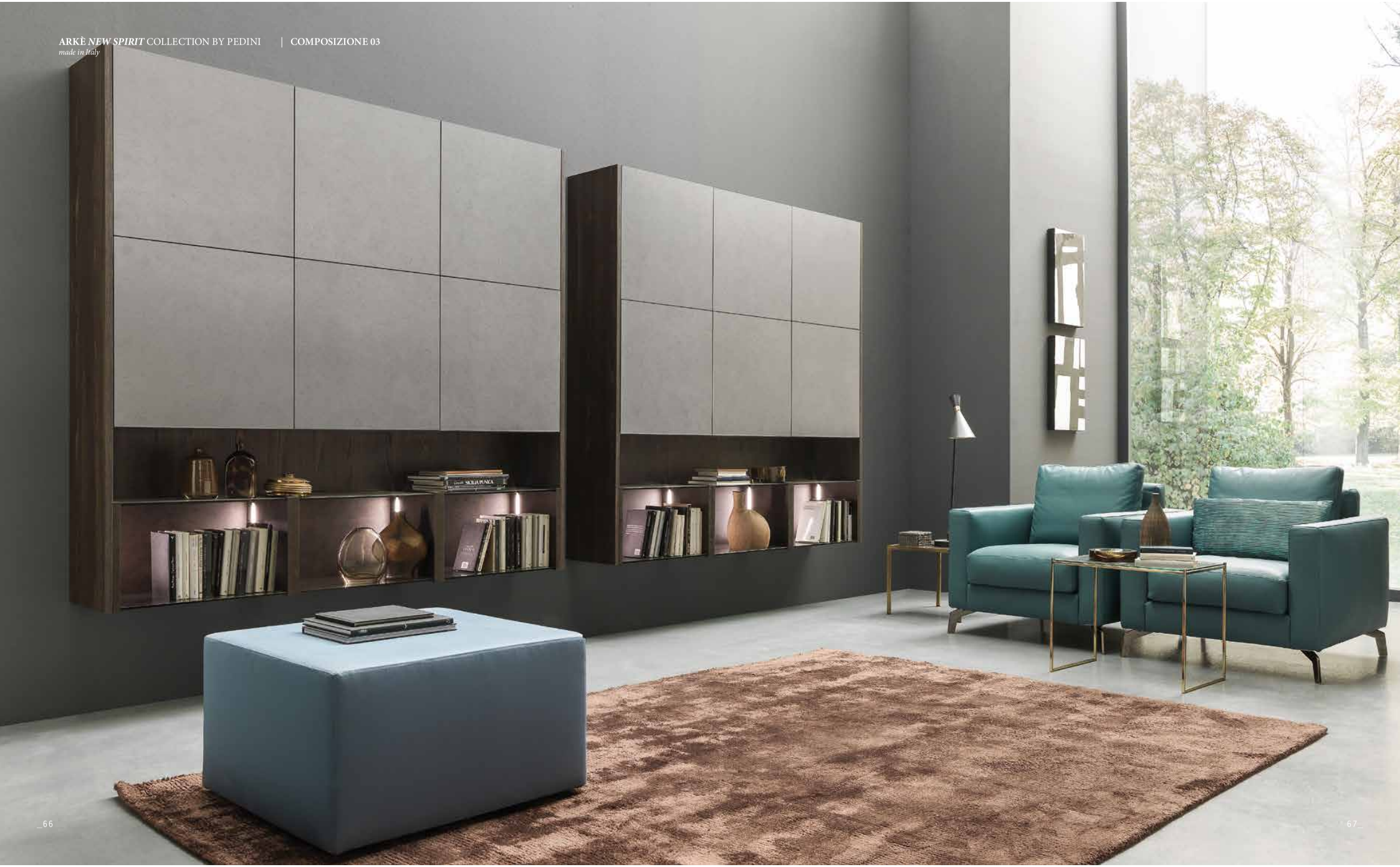
Arkè est le symbole de l'integration entre les differents materiaux et et les systemes d'ouverture a gorge ou a poignee. l'espace cuisine s'etend vers un concept « salon » mettant la relation comme condition de l'habitat contemporain soulignant le besoin de communiquer comme une des proprietes de l'homme moderne.

// Arkè es el símbolo de la integración, la integración entre materiales diferentes y los sistemas de abertura con "gola" o tirador. la cocina se amplia hacia un concepto "living" presentando la relación como condición del vivir contemporáneo que evidencia la exigencia de comunicar como una de las prioridades del hombre moderno.

// Arkè – это символ соединения различных материалов и систем открывания с профилями gola или с ручками. Кухня становится частью концепции жилой зоны, определяя сообщение между пространствами как условие для проживания в современном стиле, подчеркивая требование к обеспечению сообщения как приорететное для современного человека.

Una vetrina d'eccezione quella che caratterizza l'ambiente cucina di Arkè composta da colonne a vetro con telaio alluminio testa di moro e schienale in termostrutturato sul quale si appoggiano eleganti ripiani in vetro per contenere ed esporre in totale trasparenza oggetti di valore illuminati con luci a LED. // The kitchen environment of Arkè is like an exceptional showcase consisting of glass tall units with a dark brown aluminium frame and thermo-structured back, over which rest elegant glass shelves to hold and expose valuable items illuminated with LED lights in total transparency. // Une vitrine exceptionnelle qui caractérise l'espace cuisine d'Arkè composé de colonnes en verre avec cadre en aluminium brun et dos en thermo-structuré sur lequel reposent d'élégantes étagères en verre pour ranger et exposer des objets de valeur en totale transparence, illuminés par un éclairage à LED. // Un escaparate excepcional el que caracteriza el ambiente cocina de Arké formada por columnas de cristal con marco de aluminio marrón y trasera en térmico estructurado en el que se sujetan entrepaños de cristal elegantes para guardar y mostrar en plena transparencia objetos de valor iluminados con luces de LED. // Великолепная витрина, являющаяся отличительной характеристикой кухонной композиции Arkè, состоящая из колонн со стеклом с рамой из алюминия темно-коричневого цвета и задней панели в термоструктурированной отделке, на которую крепятся элегантные стеклянные полки для хранения и демонстрации в полностью прозрачном окружении ценных предметов, освещенных светодиодной подсветкой.

Le basi dell'isola sono dotate di cassetti e cestoni perfettamente organizzati dotati di un sistema di illuminazione a LED che migliorano comfort e prestazioni. Il loro movimento è silenzioso e leggero, grazie al sistema di apertura a levitazione sincronizzata e chiusura Blumotion integrata. // The base units of the island are provided with drawers and baskets, perfectly organized with a LED lighting system that improve comfort and performance. Their movement is light and silent, thanks to the synchronized levitation opening and to the integrated Blumotion closing system. // Les meubles inférieurs de l'île disposent de tiroirs et de paniers parfaitement organisés avec système d'éclairage à LED améliorant le confort et les prestations. Leur mouvement est silencieux et léger, grâce au système d'ouverture à suspension synchronisé et fermeture Blumotion intégrée. // Las bases de la isla disponen de cajones y cestas perfectamente organizados equipados con un sistema de iluminación LED que mejoran la comodidad y las prestaciones. Sus movimiento es silencioso y ligero, gracias al sistema de abertura de levantamiento sincronizado y cierre Blumotion (amortiguada) integrado. // Базовые секции острова оборудованы выдвижными ящиками и корзинами, идеально размещенными и оснащенными светодиодной подсветкой, повышающими комфорт и улучшающими эксплуатационные характеристики. Они легко и бесшумно открываются и закрываются благодаря системе открывания с синхронизированной левитацией и встроенному доводчику Blumotion.



L'area living è dotata di due elementi sospesi che si organizzano in totale simmetria sulla parete come quadri attraverso una sfilata di pensili in termostrutturato cemento disposti in doppia altezza. Preziosi vani a giorno si illuminano nella loro verticalità facilitando la scelta di interessanti "letture". // The living area is equipped with two hanging elements that are organized in total symmetry on the wall like paintings through a parade of thermo-structured concrete wall units arranged in double height. Precious open compartments light up vertically facilitating the selection of interesting books. // La zone salon est équipée de deux éléments suspendus organisés en totale symétrie sur le mur comme des tableaux au travers d'un défilé de meubles hauts en thermo-structuré disposés en double hauteur. De précieux compartiments s'illuminent dans leur verticalité, facilitant le choix d'intéressantes « lectures ». // El área living dispone de dos colgantes que se organizan en total simetría en la pared como cuadros a través de una colección de colgantes en acabado cemento térmico estructurado colocados en doble altura. Preciosos módulos sin puertas se iluminan en su verticalidad facilitando la selección de "lecturas "interesantes". // Часть со стороны жилой зоны оборудована двумя подвесными элементами, размещенными на стене в полной симметрии, как картины, в виде серии подвесных шкафов в термоструктурированной отделке под цемент, расположенных в два ряда по высоте. Великолепные открытые отсеки выделяются своей вертикальностью, облегчая доступ к хранимым в них предметам.

ARKÈ

NEW SPIRIT COLLECTION BY PEDINI | **COMPOSIZIONE 04**
made in Italy

LUCIDITÀ E TRASPARENZA SONO PREROGATIVE DI ARKÉ CHE VESTE IN LACCATO "TOTAL WHITE" PER METTERE IN LUCE LA SUA TENDENZA ALLA SINTESI FORMALE. LA GOLA DAL SEGNO "MINIMAL" SUGGERISCE LA FUNZIONE SENZA INGOMBRI. LA SCELTA DEL BIANCO ASSECONDA QUELLA LIBERTÀ DI PORTARE IL COLORE CON I GESTI E GUSTI DELLA QUOTIDIANITÀ, NELLA QUALE IL CIBO TROVA LA SUA ESPRESSIONE IN ATTESA DI PREPARASI ALL'INCONTRO.

/

GLOSS AND TRANSPARENCY ARE PREROGATIVES OF ARKÈ, WHICH IS LACQUERED IN "TOTAL WHITE" TO HIGHLIGHT ITS TENDENCY TO FORMAL SYNTHESIS. THE "MINIMAL" GROOVE CARRIES OUT ITS FUNCTION WITHOUT BEING BULKY. THE CHOICE OF THE WHITE ALLOWS TO PAIR COLOUR WITH EVERYDAY GESTURES AND TASTES, IN WHICH FOOD FINDS ITS FULL EXPRESSION.

Luminosite et transparence sont les prerogatives d'arke habille « total white » pour souligner sa tendance a une synthese formelle. la gorge « minimaliste » suggere la fonction sans surcharge. Le choix du blanc supporte la liberte de lier la couleur aux gestes et aux saveurs de la vie quotidienne, dans laquelle la nourriture trouve son expression dans l'attente de se preparer a la rencontre. // Brillantez y transparencia son prerrogativas de arké en acabado lacado "total white" para que resalte su tendencia a la síntesis formal. La "gola" signo "minimal" sugiere la función sin estorbos. La selección del blanco favorece aquella libertad de llevar el color con los gestos y los gustos de la cotidianidad, así que la comida encuentra su expresión mientras espera a prepararse para la cita. // Блеск и прозрачность являются исключительными преимуществами кухонь arké, отделанных белоснежно-белым лаком, подчеркивающим их дизайнерские тенденции в направлении строгого синтеза. Профиль gola "минимальной" серии обеспечивает универсальную функциональность. выбор белого цвета поддерживает дух свободы, с которой цвета соединяются с жестами и вкусами повседневности, в котором еда находит свое выражение в ожидании подготовки к встрече.

Quando lo spazio è razionalmente progettato, l'ordine è più facile e con esso aumenta l'ambizione di disporre in vetrina gli oggetti che più amiamo. I pensili con profili in alluminio finitura titanio si offrono generosi in tutta la loro "capacità contenitiva" invitando allo sguardo e all'utilizzo. // When space is rationally designed, it can be kept tidy more easily, and then displaying the objects we love is also simpler. The wall units with aluminium titanium finish panels offer a high "storage capacity" and are both pleasant to the eye and practical. // Lorsque l'espace est rationnellement conçu, l'ordre est plus facile avec augmentation conséquente de l'ambition de présenter nos objets préférés en vitrine. Les meubles suspendus avec montants en aluminium finition titane sont généreux dans toute leur « capacité de rangement », invitant le regard et l'usage. // Cuando el espacio está proyectado racionalmente, el orden es más fácil y con éste, aumenta la ambición de mostrar en el escaparate los objetos que más queremos. Los colgantes con perfiles de aluminio acabado titanio se ofrecen generoso en toda su "capacidad de almacenar" invitando a la mirada y al uso. // Когда пространство рационально спроектированованно, поддерживать порядок становится проще, а это увеличивает стремление размещать на видном месте предметы, которые мы любим. Подвесные шкафы с алюминиевыми профилями в титановой отделке обеспечивают просторное пространство для хранения, эффектно выглядят и как будто приглашают к их использованию.

ARKÈ

NEW SPIRIT COLLECTION | BY PEDINI
made in italy

ESPRESSIONI ZEN / ZEN EXPRESSIONS

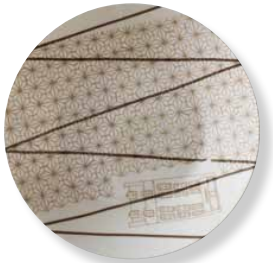
L'EVOLUZIONE DELL'AMBIENTE CUCINA NELLE SUE FORME ESPRESSIVE CI PORTA A CONSIDERARE LO SPAZIO, LA MATERIA, IL CIBO COME ELEMENTI DI UN RACCONTO PORTANDO CON SÈ STORIE DI VITA. LA CUCINA É UN LUOGO SPECIALE DOVE LA CULTURA ENTRA COME OSPITE GRADITO LASCIANDO AL SUO PASSAGGIO, VALORI CONCRETI DAL SAPORE SEDUCENTE.

THE EVOLUTION OF THE KITCHEN IN ALL ITS FORMS OF EXPRESSION LEADS US TO CONSIDER SPACE, MATTER AND FOOD LIKE ELEMENTS OF A TALE THAT BRING LIFE STORIES WITH THEM. THE KITCHEN IS A SPECIAL PLACE WHERE CULTURE COMES AS A WELCOME GUEST, LEAVING BEHIND CONCRETE VALUES WITH A SEDUCTIVE FLAVOUR.

L'EVOLUTION DE LA CUISINE DANS SES FORMES EXPRESSIVES NOUS AMENE A CONSIDERER L'ESPACE, LA MATIERE ET LA NOURRITURE COMME LES ELEMENTS D'UN CONTE RENFERMANT EN LUI DES HISTOIRES DE VIE. LA CUISINE EST UN LIEU SPECIAL OU LA CULTURE EST LA BIENVENUE, LAISSANT DANS SON SILLON DES VALEURS CONCRETES AUX SAVEURS SEDUISANTES.

LA EVOLUCIÓN DEL AMBIENTE COCINA EN SUS FORMAS EXPRESIVAS NOS LLEVA A TENER EN CUENTA EL ESPACIO, LA MATERIA, LA COMIDA, COMO A ELEMENTOS DE UNA NARRACION , LLEVANDO CON SIGO HISTORIAS DE VIDA. LA COCINA ES UN LUGAR ESPECIAL DONDE LA CULTURA ENTRA COMO INVITADO BIENVENIDO DEJANDO CON SU PASO, VALORES CONCRETOS DE SABOR FASCINANTE.

ЭВОЛЮЦИЯ КУХНИ В ЕЕ ВЫРАЗИТЕЛЬНЫХ ФОРМАХ ЗАСТАВЛЯЕТ НАС РАССМАТРИВАТЬ ПРОСТРАНСТВО, МАТЕРИАЛЫ И ПИЩУ КАК СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ПРОИЗВЕДЕНИЯ, ХРАНЯЩЕГО ЖИЗНЕННЫЕ ИСТОРИИ. КУХНЯ – ЭТО ОСОБОЕ МЕСТО, В КОТОРОЕ КУЛЬТУРА ВХОДИТ КАК ЖЕЛАННЫЙ ГОСТЬ, ОСТАВЛЯЯ ЗА СОБОЙ КОНКРЕТНЫЕ СЛЕДЫ ЗАМАНЧИВОГО ВКУСА.



LEGNO, VETRO, LACCATO E GRES SONO L'ESEMPIO DI QUANTO LE DIFFERENZE E LA LORO INTEGRAZIONE ESALTINO IL VALORE DI UN PROGETTO. LA BOISERIE IN OLMO LIGHT, LE ANTE IN VETRO LACCATO PIETRA OPACO, IL PIANO DELLA PENISOLA IN GRES SONO SCELTE ESTETICHE CHE SUGGERISCONO LE FUNZIONI, PERCHÉ LA CUCINA É PRIMA DI OGNI COSA SERVIZIO IMPECCABILE!

/

WOOD, GLASS, LACQUERS AND GRES ARE THE EXAMPLE OF HOW DIFFERENCES AND THEIR INTEGRATION ENHANCE THE VALUE OF A PROJECT. THE LIGHT ELM WOOD PANELLING, THE MATT STONE GLASS DOORS AND THE GRES PENINSULA TOP, ARE AESTHETIC CHOICES WITH A FUNCTION, BECAUSE, BEFORE EVERYTHING ELSE, A KITCHEN MEANS IMPECCABLE SERVICE!

Le bois, le verre, le laque et le gres sont l'exemple de combien les differences et leur integration exaltent la valeur d'un projet. Les boiseries en orme light, les portes en verre laque, la pierre mate, le plan de la peninsule en gres sont des choix esthetiques suggerant les fonctions, parce qu'aujourd'hui la cuisine doit avant tout etre impeccable! // Madera, cristal, lacado y grés son ejemplo de cuanto las diferencias y su integración exalten el valor de un proyecto. La boiserie de olmo light, las puertas de cristal lacado piedra mate, la encimera de la península de grés son selecciones estéticas que sugieren las funciones, puesto que la cocina es antes que nada ¡servicio impecable! // Дерево, стекло, лакировка и керамика являются примерами того, как различия и их сочетание позволяют подчеркнуть ценность проекта. Декоративные панели в шпоне светлого вяза, дверцы с лакированным под камень матовым стеклом, столешница полуострова в керамической отделке – эти эстетические решения способствуют повышению функциональности, потому что кухня – это, прежде всего, безупречный сервис!

Se la boiserie nasce come elemento architettonico a supporto dell'isola, in essa si concentrano molte funzioni collegate e integrate. La cottura ed il lavaggio sono punti chiave dell'operatività in cucina, ma ciò che rende un'isola davvero speciale è la capacità di organizzare attraverso cassetti, vani e cestoni spazi sempre più ricchi di optionals che rappresentano un autentico valore aggiunto, come l'elemento in acciaio inserito sul top composto da portapiatti, portabottiglie e taglieri, apprezzati da chi la cucina la vive ogni giorno e per questo ne riconosce il valore. //
Although the wood panelling was initially meant as an architectural element in support of the island, it includes many linked and integrated functions. Cooking and washing operations are key points in the kitchen, but what really makes an island special is the ability to be organized with additional drawers, compartments and baskets rich of options that represent real added value, such as the steel dish racks, bottle racks and cutting boards inserted on the top, appreciated by those who live the kitchen every day and recognize its value. // Si les boiseries naissent comme un élément architectural en support de l'île, elle contiennent également de nombreuses fonctions connexes et intégrées. La cuisson et le nettoyage sont des points opérationnels clés de la cuisine, mais ce qui rend une île toute particulière est la capacité d'organiser, par le biais de tiroirs, compartiments et coulissants, des espaces plus riches d'options représentant une réelle valeur ajoutée, tels que l'élément en acier inséré sur le top composé de porte-plats, porte-bouteilles et planches à découper, appréciés par qui vit quotidiennement la cuisine et en reconnaît la valeur.

// Si la boiserie nace como un elemento arquitectónico en ayuda de la isla, en ésta se concentran muchas funciones conectadas e integradas. La cocción y el lavado son punto llave de la funcionalidad en la cocina, pero lo que convierte a una isla en algo de realmente especial es la capacidad de organizar a través de cajones, espacio y cestas, más ricos de optionals que representan un valor añadido auténtico, como el elemento de acero introducido en la encimera y formado por portaplatos, portabotellas y tajaderas, apreciados por quienes viven la cocina cada día y, por esto, aprecian el valor. // Если декоративная панель является архитектурным элементом, дополняющим остров, то в самом острове сконцентрированы связанные между собой и интегрированные функции. Приготовление пищи и мойка являются ключевыми операциями, выполняемыми на кухне; но то, что делает остров действительно особенным – это возможность посредством ящиков, секций и корзин упорядочить пространства, насыщенные дополнительными элементами, повышающими функциональность композиции, такими как стальной элемент, установленный на столешнице, состоящий из стеллажей для хранения тарелок, бутылок и разделочных досок – приспособлений, которые по достоинству оценят те, кто ежедневно проводят время на кухне и поэтому ценят предлагаемые ею удобства.

ARKÈ ***NEW SPIRIT*** COLLECTION BY PEDINI
made in Italy

COMPOSIZIONE 05

La colonna centrale, con apertura "eclipse", ospita un piano operativo estraibile in acciaio inox, completano il servizio ampi cassetti attrezzati per contribuire all'ordine e all'efficienza in cucina. // The middle tall unit, with the "eclipse" opening, houses a removable stainless steel work top; a few large drawers contribute to keep the kitchen tidy and efficient. // La colonne centrale, avec ouverture « eclipse », abrite un plan de travail amovible en acier inoxydable, les rangements sont fournis par de grands tiroirs équipés pour garantir l'ordre et l'efficacité dans la cuisine. // La columna central, con abertura "eclipse", incluye entrepaños operativo extraíble de acero inoxidable, completan el servicio cajones equipados para contribuir al orden y a la eficiencia en la cocina. // В центральной колоне с открыванием по принципу "заслонки" расположена выдвижная рабочая поверхность из нержавеющей стали. Функциональность дополняется просторными оборудованными выдвижными ящиками, способствующими поддержанию порядка и обеспечению эффективности работы на кухне.

GEOMETRIE ECLETTICHE / ECLETIC GEOMETRIES

IL PROGETTO ARKÉ PROSEGUE NELLA SUA EVOLUZIONE SECONDO LA VALUTAZIONE DELLO SPAZIO PER DECLINARSI IN SOLUZIONI SEMPLICI E LINEARI ALTERNADOLE A FORME PIÙ COMPLESSE E ARTICOLATE D'ARREDO. PER RISPONDERE A RICHIESTE SEMPRE PIÙ IN DIREZIONE DELLA VERSATILITÀ. PER QUESTO LA CUCINA DIVENTA SEMPRE PIÙ DA MODELLO A SISTEMA FLESSIBILE E ALTAMENTE PERSONALIZZATO. ARKÉ SI PRESTA AD INTERPRETARE GUSTI E TENDENZE CON NATURALEZZA, GRAZIE ALLA SUA INCLINAZIONE A FARSI PORTAVOCE DI UNO SPIRITO ECLETTICO.

/

THE ARKÉ PROJECT CONTINUES ITS EVOLUTION TOWARDS THE EVALUATION OF SPACE TO FIND SIMPLE AND LINEAR SOLUTIONS, ALTERNATING THEM TO MORE COMPLEX AND DETAILED FORMS OF DECOR.TO RESPOND TO REQUESTS INCREASINGLY IN THE DIRECTION OF VERSATILITY. THIS IS WHY THE KITCHEN HAS INCREASINGLY BECOME A FLEXIBLE AND HIGHLY CUSTOMIZED SYSTEM. ARKÉ LENDS ITSELF TO INTERPRET TASTES AND TRENDS WITH EASE, THANKS TO ITS INCLINATION TO CONVEY AN ECLECTIC SPIRIT.

LE PROJET ARKE POURSUIT SON EVOLUTION CONFORMEMENT A L'EVALUATION DE L'ESPACE POUR SE DECLINER EN SOLUTIONS SIMPLES ET LINEAIRES, EN LES ALTERNANT AVEC DES FORMES PLUS COMPLEXES ET ARTICULEES DE L'AMEUBLEMENT. POUR REPONDRE AUX DEMANDES TOUJOURS PLUS AXEES SUR LA VERSATILITE. AINSI LA CUISINE DEVIENT DE PLUS EN PLUS FLEXIBLE ET HAUTEMENT PERSONNALISEE. ARKE SE PRETE A INTERPRETER LES GOUTS ET LES TENDANCES AVEC NATUREL, GRACE A SON INCLINAISON A DEVENIR LE PORTE-PAROLE D'UN ESPRIT ECCLECTIQUE.

EL PROYECTO ARKÉ SIGUE EN SU EVOLUCIÓN DE ACUERDO CON LA EVALUACIÓN DEL ESPACIO PARA LLEGAR A SOLUCIONES MÁS SENCILLAS Y LINEARES ALTERNÁNDOLAS CON FORMAS MÁS COMPLEJAS Y ARTICULADAS DE DECORACIÓN. PARA RESPONDER A SOLICITUDES CADA VEZ MÁS DIRIGIDAS HACIA LA VERSATILIDAD. POR ÉSTO, LA COCINA SE CONVIERTE CADA VEZ MÁS DE MODELO A UN SISTEMA FLEXIBLE Y MUY PERSONALIZADO. ARKÉ SE PRESTA PARA INTERPRETAR GUSTOS Y TENDENCIAS CON NATURALIDAD, GRACIAS A SU INCLINACIÓN PARA TRANSFORMARSE EN EL PORTAVOZ DE UN ESPIRITU ECLÉPTICO.

ПРОЕКТ ARKE' ПРОДОЛЖАЕТ СВОЮ ЭВОЛЮЦИЮ ОТНОСИТЕЛЬНО СООТНОШЕНИЯ В ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ИСПОЛНЕНИЯ ПРОСТЫХ И ЛИНЕАРНЫХ РЕШЕНИЙ, ЧЕРЕДУЮЩИХСЯ ДРУГ ЗА ДРУГОМ ФОРМ БОЛЕЕ КОМПЛЕКСНЫХ И МНОГОГРАННЫХ В ДИЗАЙНЕ ИНТЕРЬЕРА , ДЛЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ МАКСИМАЛЬНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ. ПОЭТОМУ КУХНЯ СТАНОВИТСЯ ВСЕ БОЛЕЕ КАК МОДЕЛЬ ГИБКОЙ СИСТЕМЫ С ВЫСОКИМ УРОВНЕМ ПЕРСОНАЛИЗАЦИИ. ARKE' ПЕРЕДАЕТ ЕСТЕСТВЕННЫЕ ВКУСЫ И ТЕНДЕНЦИИ БЛАГОДАРЯ СВОЕЙ ТИПОЛОГИИ С НОТКАМИ ЭКЛЕКТИКИ.

COSMOPOLITAN KITCHEN COLLECTION

ARKÈ

made in Italy

ARKÈ

NEW SPIRIT COLLECTION BY PEDINI
made in Italy

| **COMPOSIZIONE 06**

OPEN SPACE ARIOSO, MA CON ZONE BEN DEFINITE. UN PROGETTO FELICE A CUI BASTA POCO PER ADATTARSI, IN MODO DISINVOLTO MA ARMONICO, ALLO SPIRITO DEI TEMPI.

/

EXPANSIVE OPEN SPACE, WITH WELL DEFINED AREAS. A SUCCESSFUL PROJECT ADAPTING TO THE SPIRIT OF TIMES IN A CONFIDENT AND HARMONIC WAY.

Concept ouvert et douillet, avec des espaces bien définis. Un projet qui a beaucoup de succès et qui s'adapte très facilement, avec désinvolture et harmonie, aux tendances d'aujourd'hui. // Open space abierto pero con zonas bien definidas. Un proyecto de éxito que sabe adaptarse, De manera desenvuelta pero armónica, al espíritu de los tiempos. // Открытое, просторное пространство с четко определенными зонами. Проект созвучен и гармоничен духу времени.

PROPORZIONI, VOLUMI, SPESSORI, FINITURE, ESSENZE, SONO STUDIATI PER GARANTIRE ESTETICA PROFESSIONALE E "APPEAL DESIGN ORIENTED".

/

PROPORTIONS, VOLUMES, THICKNESSES, FINISHES, ESSENCES, ARE STUDIED TO OFFER PROFESSIONAL AESTHETICS AND "DESIGN ORIENTED APPEAL".

Proportions, volumes, épaisseurs, finitions, essences, sont étudiées pour garantir l'esthétique professionnelle et un «appel au design orienté ». // Proporciones, volumen, espesores, acabados, esencias, son estudiados para garantizar estética profesional y "appeal design oriented". // Пропорции, объемы, наполнение, различные отделки, предназначены для обеспечения профессиональной эстетики и дизайна.

Grande raffinatezza formale e perfetta integrazione tra i due spazi. Diventando fulcro di un palcoscenico funzionale, la cucina dialoga apertamente con il soggiorno e con il resto della casa. // Great formal refinement and perfect integration between two spaces. Becoming the centre of a functional stage, the kitchen openly converses with the living room and the rest of the house. // Grande élégance formelle et intégration parfaite entre les deux espaces. La cuisine s'intègre avec le salon et le reste de la maison, et devient l'élément principal d'un espace fonctionnel.

// Grande elegancia formal y perfecta integración entre dos espacios. La cocina se integra con el salón y el resto de la casa y seconvierte en el elemento más importante del espacio funcional. // Очень элегантное и великолепное размещение между двумя пространствами. Кухня, представляя функциональную опору, открыто общается с гостиной и остальной частью дома.

Parete a sorpresa. Tutto in ordine ma con fantasia. I mobili a giorno prolungano e completano la grande capienza delle colonne attrezzate per un "serio" contenere e un grande servizio. // Surprise wall. Everything is in order, with beauty. The open cabinets extend and complete the capacity of equipped tall units for "real" storage and great utility space. // Paroi à surprise. Tout est bien rangé, mais avec fantaisie. Les meubles à jour rallongent et complètent la grande capacité des colonnes équipées, pour bien ranger et bien servir. // Pared a sorpresa. Todo en orden pero con fantasía. Los muebles abiertos alargan y completan la grande capacitad de las columnas equipadas para guardar de manera "seria" y tener un buen servicio. // Стена с сюрпризом. Всё в исключительном порядке и с фантазией. Открытая мебель дополняет и увеличивает вместимость прекрасноборудованных колонн, предлагая большие возможности.

SOSTENIBILE PER SCELTA / SUSTAINABLE BY CHOICE

OGNI PROGETTO CUCINA PEDINI È PENSATO SEGUENDO LA LOGICA DELLA SOSTENIBILITÀ CHE NON PUÒ PRESCINDERE DALLA CURA E ATTENZIONE VERSO LA NATURA. LA CUCINA NE É L'ESPRESSIONE PIÙ ALTA RAPPRESENTANDO IL LUOGO DEL NUTRIMENTO E DELL'OSPITALITÀ. TUTTI I MATERIALI SONO SELEZIONATI CON RIGORE NELLA CONSAPEVOLEZZA CHE L'AMBIENTE CHE CI CIRCONDA É PARTE INTEGRANTE DELLA NOSTRA QUALITÀ DI VITA.

/

EACH KITCHEN PROJECT BY PEDINI IS DESIGNED ACCORDING TO THE LOGIC OF SUSTAINABILITY, WHICH CANNOT IGNORE THE CARE AND ATTENTION TOWARDS NATURE. THE KITCHEN IS ITS HIGHEST EXPRESSION, SINCE IT'S A PLACE OF NOURISHMENT AND HOSPITALITY. ALL MATERIALS ARE SELECTED RIGOROUSLY, KNOWING THAT THE ENVIRONMENT IS AN INTEGRAL PART OF OUR QUALITY OF LIFE.

CHAQUE PROJET DE CUISINE PEDINI EST PENSE EN SUIVANT LA LOGIQUE DU DEVELOPPEMENT DURABLE CAR LA PROTECTION DE LA NATURE NE PEUT EN AUCUN CAS ETRE LAISSEE DE COTE. LA CUISINE EN EST LA PLUS GRANDE EXPRESSION REPRESENTANT UN LIEU DE NUTRITION ET DE CONVIVIALITE. TOUS LES MATERIAUX SONT RIGOUREUSEMENT SELECTIONNES EN TENANT COMPTE DU FAIT QUE LA NATURE FAIT PARTIE INTEGRANTE DE NOTRE QUALITE DE VIE.

CADA PROYECTO COCINA PEDINI ES PENSADO DE ACUERDO CON LA LÓGICA DE LA SOSTENIBILIDAD QUE NO PUEDE PRESCINDIR DE LA CURA Y LA ATENCIÓN HACIA LA NATURALEZA. LA COCINA ES LA EXPRESIÓN MÁS ALTA, REPRESENTANDO EL LUGAR DE LA NUTRICIÓN Y DE LA HOSPITALIDAD. TODOS LOS MATERIALES SE SELECCIONARON CON RIGOR EN LA IDEA QUE EL AMBIENTE QUE ALREDEDOR ES PARTE INTEGRANTE DE NUESTRA CUALIDAD DE VIDA.

КАЖДАЯ ЛИНИЯ КУХОНЬ PEDINI РАЗРАБАТЫВАЕТСЯ В СООТВЕТСТВИИ С ЛОГИКОЙ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ, КОТОРАЯ НЕПРЕМЕННО ДОЛЖНА УЧИТЫВАТЬ БЕРЕЖНОЕ И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОТНОШЕНИЕ К ПРИРОДЕ. В КУХНЕ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩЕЙ СОБОЙ МЕСТО ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ И ПРИЕМА ГОСТЕЙ, ДАННОЕ КАЧЕСТВО ПРОЯВЛЯЕТСЯ ОСОБЕННО ЯРКО. ВСЕ МАТЕРИАЛЫ ВЫБИРАЮТСЯ С ОСОБОЙ ТЩАТЕЛЬНОСТЬЮ, С ОСОЗНАНИЕМ ТОГО, ЧТО ОКРУЖАЮЩЕЕ НАС ПРОСТРАНСТВО ЯВЛЯЕТСЯ СОСТАВНОЙ ЧАСТЬЮ КАЧЕСТВА НАШЕЙ ЖИЗНИ.

ARKÈ

NEW SPIRIT COLLECTION BY PEDINI
made in Italy

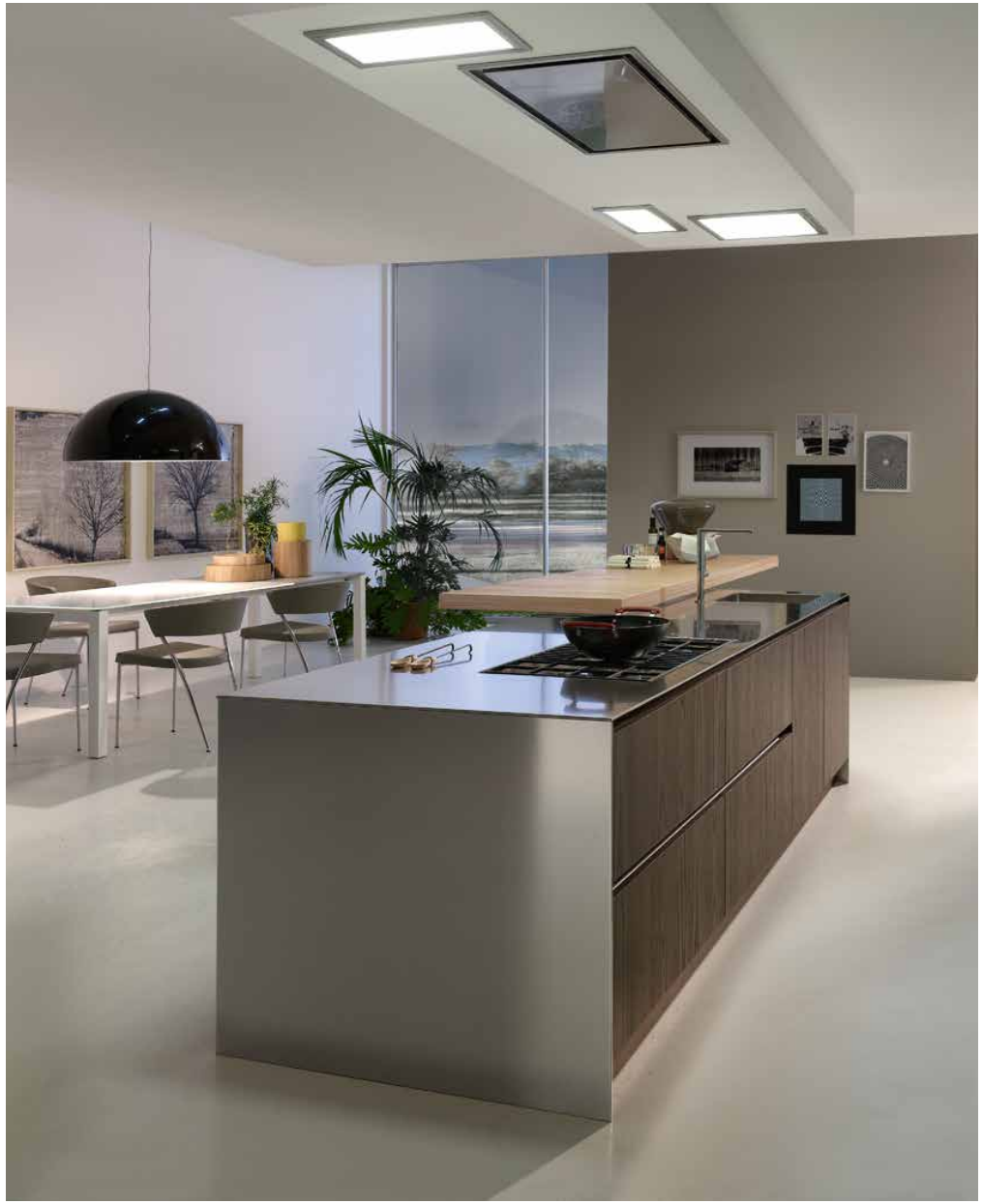
| COMPOSIZIONE 07

IL LUSSO COME NECESSITÀ DI RISPETTARE SPAZIO E LIBERTÀ INDIVIDUALI, DA QUI VALORI QUALI L'ECOCOMPATIBILITÀ, L'ERGONOMIA, LA SICUREZZA, IL RIGORE FORMALE, SONO LE CONSEGUENZE NATURALI DI UNA SCELTA CONSAPEVOLE.

/

LUXURY AS A NECESSITY TO RESPECT INDIVIDUAL SPACES AND FREEDOMS; HENCE, VALUES SUCH AS ENVIRONMENTAL FRIENDLINESS, ERGONOMICS, SAFETY, AND FORMAL RIGOR, ARE THE NATURAL CONSEQUENCES OF A CONSCIOUS CHOICE.

Le luxe comme une necessite de respecter l'espace et la liberte de chacun, c'est de la qu'emergent des valeurs telles que l'eco-compatibilite, l'ergonomie, la securite, la rigueur formelle, consequences naturelles d'un choix pleinement conscient. // El lujo como necesidad de respetar espacio y libertades individuales, de aquí valores como la eco compatibilidad, la ergonomía, la seguridad, el rigor formal, son las consecuencias naturales de una selección consciente. // Роскошь как необходимость уважительного отношения к личному пространству и свободе. Поэтому такие потребительские качества как экологическая совместимость, эргономичность, безопасность и строгость форм являются естественным следствием осознанного выбора.



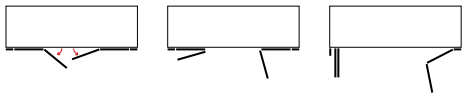
I materiali si completano e si integrano in un sistema progettato e sviluppato per risolvere problemi di spazio o di esigenze di vita, d'atmosfera o di comfort. Un percorso coerente che gratifica e rassicura. // The materials complete and integrate themselves into a system planned and developed to solve space problems or demands of life. A consistent path which pleases and reassures. // Les matériaux se complètent et s'intègrent dans un système créé et étudié pour résoudre tous les problèmes d'espaces ou d'exigences, d'atmosphère ou de confort. Un parcours cohérent qui gratifie et rassure. // Los materiales se completan y se integran en un sistema estudiado y desarrollado para solucionar problemas de espacio o exigencias de vida, atmosfera o confort. Un recorrido coherente que gratifica y transmite seguridad. // Материалы дополняют друг друга и соединяются в спроектированной системе, разработанной для решения пространственных задач и потребностей жизни, настроения и комфорта. Последовательно и надёжно.

ESERCIZI DI STILE NELL'AMBIENTE CHE PIÙ DI OGNI ALTRO VIENE CONTINUAMENTE RIVOLUZIONATO DAL DESIGN. PERCHÉ LA FUNZIONE RESTA ESSENZIALE, MA LA FORMA E LA NOBILTÀ DEI MATERIALI SONO ALTRETTANTO IMPORTANTI E GRATIFICANTI.

/

EXERTION OF STYLE WITHIN AN ENVIRONMENT WHICH, MORE THAN ANY OTHER, IS CONTINUOUSLY CHANGED BY THE DESIGN TRENDS. THE FUNCTION MIGHT REMAIN ESSENTIAL, BUT THE SHAPE AND THE HIGH QUALITY OF MATERIAL ARE AS MUCH IMPORTANT AND PLEASING.

Exercice de style dans l'espace, révolutionnaire de par le design. La fonction reste essentielle, mais la forme et la noblesse des matériaux sont absolument importantes et gratifiantes. // Ejercicios de estilo en el espacio que más que otros viene continuamente revolucionado del design. Porque la función se queda esencial, pero la forma y la nobleza de los materiales son también importantes y gratificantes. // Уроки стиля в интерьере, чаще других подверженного революции в дизайне. Функциальность необходима, но форма и благородство материалов безусловно важны.



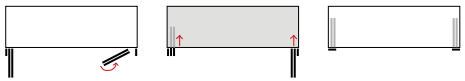
APERTURE // OPENINGS // OUVERTURES // ABERTURAS // ТИПЫ ОТКРЫВАНИЯ

VALORE “NASCOSTO” / “HIDDEN” VALUE

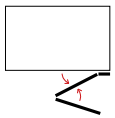
ALL’INTERNO C’É UNO SPAZIO ORGANIZZATO PER CONTENERE E SOSTENERE LE ATTIVITÀ IN CUCINA. CIÒ CHE NON SI VEDE PUÒ ESSERE PIÙ INTERESSANTE DI CIÒ CHE SI MOSTRA.

/

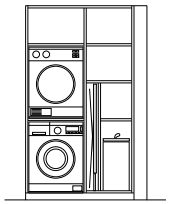
INSIDE IS AN ORGANIZED SPACE TO CONTAIN AND SUPPORT THE ACTIVITIES IN THE KITCHEN. WHAT CANNOT BE SEEN CAN BE MORE INTERESTING THAN WHAT IS SHOWN. // A L’INTERIEUR, UN ESPACE ORGANISE POUR CONTENIR ET SUPPORTER LES ACTIVITES EN CUISIINE. CE QUI NE SE VOIT PAS PEUT ETRE PLUS INTERESSANT QUE CE QUI SE VOIT. // EN EL INTERIOR HAY UN ESPACIO ORGANIZADO PARA CONTENER Y SUPORTAR LAS ACTIVIDADES DE COCINA. LO QUE NO SE VE PUEDE SER MÁS INTERESANTE DE LO QUE SE MUESTRA. // ВНУТРИ ИМЕЕТСЯ ПРОСТРАНСТВО, ОРГАНИЗОВАННОЕ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ И ОБЛЕГЧЕНИЯ ОПЕРАЦИЙ НА КУХНЕ. ТО, ЧТО СКРЫТО ОТ ГЛАЗ, МОЖЕТ БЫТЬ БОЛЕЕ ИНТЕРЕСНЫМ, ЧЕМ ТО, ЧТО НАХОДИТСЯ НА ВИДУ.

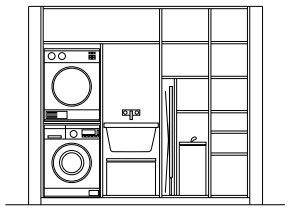


L 136,8 H 219,2 P 84,5



L 270 H 219,2 P 84,5





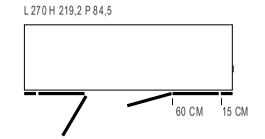
LO SPAZIO ORGANIZZATO / ORGANIZED SPACE

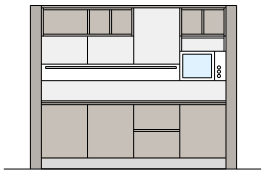
**NON SEMPRE C'È SPAZIO PER TUTTO, È IMPORTANTE QUINDI, ORGANIZZARE AL MEGLIO QUELLO CHE C'È.
CON QUESTA MODULARITÀ PEDINI SUGGERISCE COME CREARE UNA PICCOLA CUCINA OPPURE UNO SPAZIO DI LAVORO COMPLETAMENTE ORGANIZZATO, MA ANCHE UNA LAVANDERIA ATTREZZATA O QUANT'ALTRO POSSA SERVIRE.**

/

NOT ALWAYS IS THERE A SPACE FOR EVERYTHING, THEREFORE IT IS IMPORTANT TO ORGANIZE THE STORAGE AREA FULLY. WITH THIS MODULAR STRUCTURE PEDINI SUGGESTS HOW TO CREATE A SMALL KITCHEN OR A FULLY ORGANIZED WORKING SURFACE, AS WELL AS AN EQUIPPED LAUNDRY OR WHATEVER IS NEEDED. // IL N'Y A PAS TOUJOURS D'ESPACE POUR TOUT, IL EST DONC IMPORTANT D'ORGANISER TOUT AU MIEUX. AVEC CETTE MODULARITÉ, PEDINI CRÉAIT UNE PETITE CUISINE OU UN ESPACE DE TRAVAIL COMPLÈTEMENT STRUCTURÉ, OU UNE BUANDERIE ÉQUIPÉ DE TOUT CE QUI EST NÉCESSAIRE. // HAY ESPACIO PARA TODO, POR ESO ES IMPORTANTE ORGANIZAR A LO MEJOR DE LAS POSIBILIDADES. CON ESTA MODULARIDAD PEDINI SUGIERE COMO CREAR UNA PEQUEÑA COCINA O UN ESPACIO DE TRABAJO COMPLETAMENTE ORGANIZADO, O TAMBIÉN UNA LAVANDERÍA EQUIPADA U OTRO ESPACIO QUE PUEDA SERVIR. // НЕ ВСЕГДА ЕСТЬ МЕСТО ДЛЯ НЕОБХОДИМОГО, ПОЭТОМУ ВАЖНО ТЩАТЕЛЬНО ОРГАНИЗОВАТЬ ПРОСТРАНСТВО, КОТОРОЕ УЖЕ ЕСТЬ. МОДУЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕТЫ PEDINI ПОДСКАЗЫВАЮТ, КАК СОЗДАТЬ НЕБОЛЬШУЮ КУХНЮ ИЛИ РАБОЧЕЕ ПРОСТРАНСТВО ПОЛНОСТЬЮ ОРГАНИЗОВАННЫМ И ХОРОШО ОБОРУДОВАННЫМ, ВКЛЮЧАЯ ВСТРОЕННУЮ СТИРАЛЬНУЮ МАШИНУ ИЛИ ТО, ЧТО МОЖЕТ ПОНАДОБИТЬСЯ.

Preferire sistemi che consentano rapidamente di trasformare un luogo per far cucina in uno spazio living, per rilassarsi o per ricevere, è decisamente gratificante. // Preferring systems that allow to quickly transform a place for cooking into a living area, to relax and receive, it is definitely gratifying. // Préférer des systèmes qui puissent transformer rapidement l'espace de la cuisine dans un espace living, ou se relaxer ou se réunir, est vraiment gratifiant. // Preferir sistemas que consientan con rapidez de transformar un espacio para la cocina en un espacio living, para relajarse o acoger, es sin duda gratificante. // Предпочитаем системы, которые позволяют быстро превратить кухню в комнату, где можно расслабиться или принять гостей, это, безусловно, удобно.



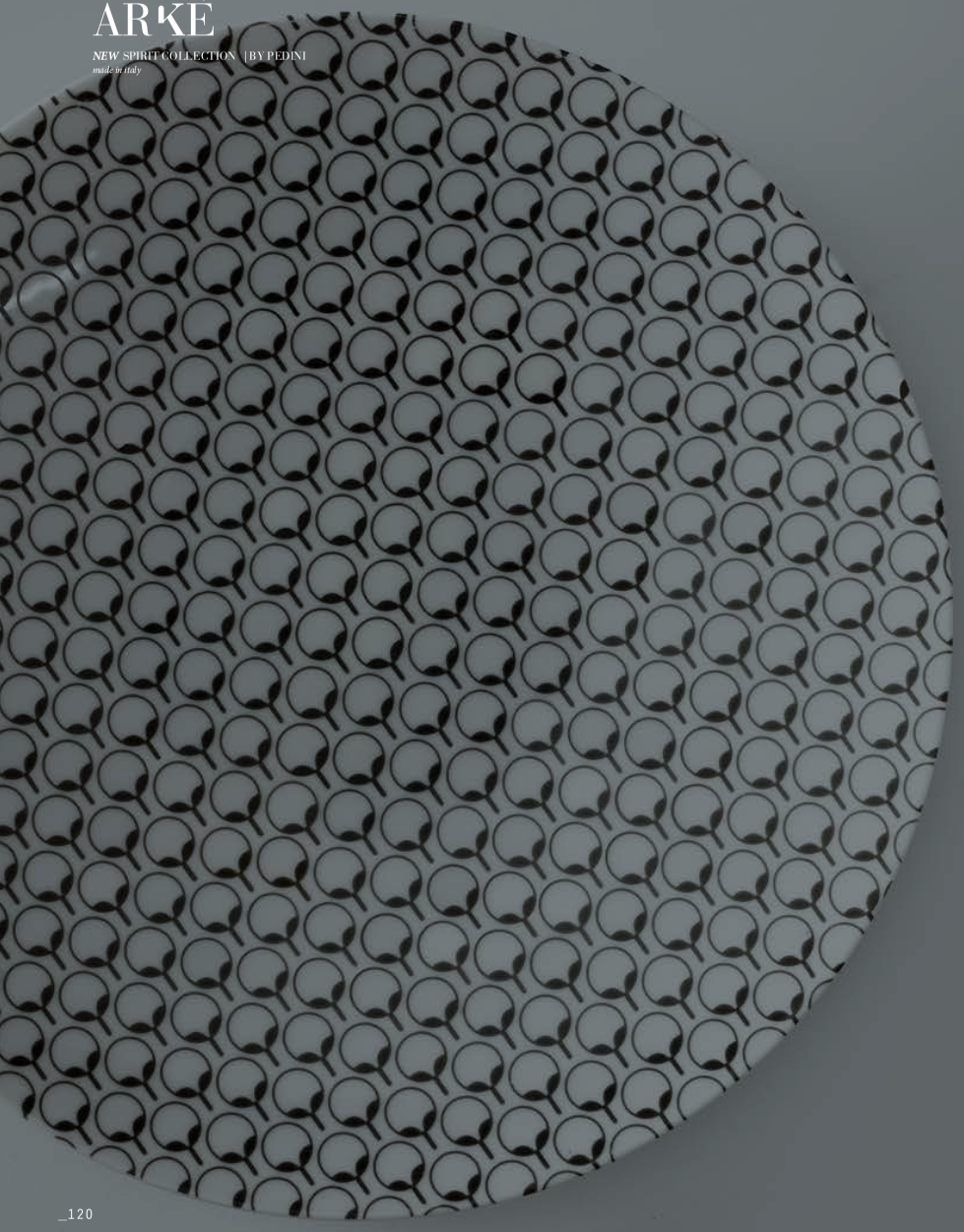


270 CM ATTREZZATI / 270 CM FULLY EQUIPPED

PREFERISCE AMPI SPAZI MA SA ADATTARSI A POCHI METRI QUADRATI E A BUDGET PIÙ CONTENUTI, PER UN USO SAGGIO E SENZA SPRECHI.

/

270 CM FULLY EQUIPPED. IT PREFERS HUGE SPACES BUT IT CAN ALSO ADAPT TO SMALL SPACES AND LOWER BUDGETS, FOR WISER USAGE. // 270 CM ÉQUIPÉS. ELLE PRÉFÈRE AVOIR DE GRANDS ESPACES, MAIS ELLE SAIT AUSSI S'ADAPTER À PEU DE MÈTRES CARRÉS ET À UN BUDGET PLUS CONTENU, POUR UNE UTILISATION SAGE ET SANS GASPILLAGE. // 270 CM EQUIPARO. PREFIERE ESPACIOS GRANDES PERO SE PUEDE ADAPTAR A POCOS METROS CUADRADOS Y A BUDGET MAS CONTENIDOS, PARA SER UTILIZADO SABIAMENTE Y SIN DERROCHE. // 270 CM ОБОРУДОВАНЫ. ПРЕДПОЧИТАЕТ ОТКРЫТЫЕ ПРОСТРАНСТВА, НО МОЖЕТ АДАПТИРОВАТЬСЯ В НЕСКОЛЬКИХ КВАДРАТНЫХ МЕТРАХ, ЭКОНОМИЧНА ПО ЦЕНЕ, УДОБНА ДЛЯ РАЦИОНАЛЬНОГО И ПРОДУМАННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



PATTERN & PARTNER PER L'ORIGINALITÀ / PATTERN & PARTNER FOR ORIGINALITY

SE OSSERVIAMO GLI OGGETTI CHE CI CIRCONDANO CI ACCORGIAMO DI QUANTO ALCUNE FORME SI RIPETANO, L'ORIGINALITÀ NON STA NELL'UNICO ELEMENTO, MA NELLA POSSIBILITÀ CHE LE LORO COMBINAZIONI CREINO ALTRE FORME A VOLTE PIÙ INNOVATIVE DI QUELLA CHE L'HANNO GENERATA. ARKÈ IL PARTNER IDEALE PER RICERCARE "PATTERN" DI QUALITÀ PER L'ORIGINALITÀ.

/

IF WE OBSERVE THE OBJECTS THAT SURROUND US WE REALIZE HOW SOME SHAPES RECUR; ORIGINALITY IS NOT TO BE FOUND IN THE SINGLE ELEMENTS, BUT IN THE POSSIBILITY THAT THEIR COMBINATIONS CREATE OTHER SHAPES, SOMETIMES MORE INNOVATIVE THAN THOSE THAT GENERATED IT. ARKÈ THE IDEAL PARTNER TO LOOK FOR QUALITY "PATTERNS" FOR ORIGINALITY.

SI NOUS OBSERVONS LES OBJETS QUI NOUS ENTOURENT, NOUS REMARQUONS COMBIEN CERTAINES FORMES SE REPETENT. L'ORIGINALITE NE SE TROUVE PAS DANS L'ELEMENT UNIQUE MAIS DANS LA POSSIBILITE QUE LA COMBINAISON DE PLUSIEURS D'ENTRE EUX CREE D'AUTRES FORMES PLUS INNOVANTES QUE CELLES LES AYANT GENEREES. ARKÈ, LE PARTENAIRE IDEAL POUR DES « MOTIFS » DE QUALITE DANS UN ESPRIT D'ORIGINALITE.

SI MIRAMOS LOS OBJETOS ALREDEDOR NOS DAMOS CUENTA DE CUANTO ALGO DE LAS FORMAS SE REPITAN, LA ORIGINALIDAD NO SE ENCUENTRA EN EL ÚNICO ELEMENTO, PERO EN LA POSIBILIDAD QUE SUS COMBINACIONES CREEN OTRAS FORMAS A VECES MÁS INNOVADORAS DE LAS QUE LA GENERARON. ARKÈ EL SOCIO IDEAL PARA BÚSCAR "MODELOS" DE CALIDAD PARA LA ORIGINALIDD.

ЕСЛИ МЫ ПОСМОТРИМ НА ОКРУЖАЮЩИЕ НАС ПРЕДМЕТЫ, МЫ ЗАМЕТИМ, НАСКОЛЬКО ПОВТОРЯЮЩИМИСЯ ЯВЛЯЮТСЯ НЕКОТОРЫЕ ФОРМЫ. ОРИГИНАЛЬНОСТЬ ЗАКЛЮЧАЕТСЯ НЕ В УНИКАЛЬНОСТИ ЭЛЕМЕНТОВ, А В ВОЗМОЖНОСТИ СОЗДАНИЯ ИЗ НИХ НОВЫХ ФОРМ, ИНОГДА БОЛЕЕ ИННОВАЦИОННЫХ, ЧЕМ САМИ ЭТИ ЭЛЕМЕНТЫ. В КУХНЯХ ARKÈ ВЫ НАЙДЕТЕ ИДЕАЛЬНОГО ПАРТНЕРА ДЛЯ ПОИСКА «МОДЕЛЕЙ» КАЧЕСТВА ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ОРИГИНАЛЬНОСТИ.

**TECNOLOGICA AMBASCIATRICE DI NOVITÀ.
LA GRANDE ISOLA, SI ATTREZZA CON UN PRATICO CONTENERE A VISTA E SI PROLUNGA IN AMPI PIANI D'APPOGGIO DA DISPORRE A PIACERE.**

/

TECHNOLOGY IS THE MESSENGER OF NEWS.
THE BIG ISLAND IS EQUIPPED WITH OPEN PRACTICAL STORAGE AND EXTENDS TOWARDS WIDE SURFACES TO BE USED WHEN REQUIRED.

Technologie ambassadrice de nouveautés. L'ilot de grande taille permet de ranger de façon pratique, sans rien cacher. Les plans s'allongent et se disposent selon chaque exigence. // Tecnología embajadora de novedades. La grande isla se equipa con prácticos contenedores abiertos y se alarga con grandes planos de apoyo de disponer según las exigencias. // Новейшие технологии кухонного острова. Практично оборудованного, с просторными столешницами и персональными возможностями организации пространства.

Qui, come in nessun altro luogo, il punto focale deve essere l'affidabilità: gli arredi devono rispondere ai requisiti di sicurezza e igiene, con materiali atossici e facilmente pulibili, privi di possibili incrinature o porosità. Ante e piano in Laminam. // Here as never before, the focal point has to be the reliability: the furnishing must correspond to safety and hygienic requirements, with non-toxic and easy-to-clean materials, with no cracks or porosities. Doors and worktop in Laminam. // Ici, plus que jamais, l'élément le plus important doit être la fiabilité: l'ameublement doit répondre aux conditions de sécurité et d'hygiène, avec des matériaux non toxiques et facilement lavables, sans fêlures ou porosité. Portes et plan en Laminam. // Aquí, como nunca más, la cosa fundamental tiene que ser la fiabilidad: los muebles tienen que responder a requisitos de seguridad e higiene, con materiales atóxicos y que se pueden limpiar fácilmente, sin fisuras ni porosidad. Puertas y plano en Laminam. // Здесь, как никогда прежде, основное внимание направлено на надежность: мебель полностью отвечает требованиям безопасности и гигиены, используются легко чистящиеся нетоксичные материалы, исключена возможность трещин или пористости. Двери и топ - из ламинама.

Una delle soluzioni visive più interessanti: le colonne in cristallo contengono e nascondono, i forni si integrano, le mensole luminose completano l'elegante boiserie in olmo dark. // One of the most interesting solutions: the glass tall units store and hide, the ovens integrate, the light shelves complete the elegant dark elm boiserie. // Une des solutions visibles, la plus intéressante: les colonnes en verre contiennent une multitude d'accessoires et les cachent, les fours s'intègrent, les étagères lumineuses complètent l'élégante boiserie en orme dark. // Una de las soluciones visivas más interesantes: las columnas en vidrio guardan y esconden, los hornos se integran, los estantes luminosos completan la elegante boiserie en olmo dark. // Одно из самых интересныхвизуальных решений: колонны из стекла вмещают и одновременно скрывают; духовки встраиваются, освещенные полки дополняют элегантное буазери из тёмного вяза.

La cappa in acciaio e vetro bianco opaco, si attrezza con delle eleganti mensole in cristallo e si illumina per "servire" il piano di lavoro. // The hood, in stainless steel and matt glass, is enriched with elegant crystal shelves and enlightens to "serve" the working surface. // La hotte aussi, en acier et verre blanc mat, s'associe avec dÈlégantes étagères en verre et s'allume pour souligner le plan de travail spécifique. // También la campana, en acero y vidrio blanco mate, se equipa con elegantes estantesen vidrio y se enciende para mostrar el especial plano de trabajo. // Даже вытяжка из стали и матового белого стекла, украшена элегантными стеклянными полками и прекрасно освещает рабочую зону.

L'ARTE, LA VARIAZIONE / ART AND VARIATION

LA VARIAZIONE INTERVIENE OGNI QUALVOLTA SI CREA QUALCOSA DI NUOVO, UN'ARTE SENZA LA QUALE SAREBBE ESCLUSA L'INVENZIONE. ARKÉ INVENTA PERCORSI DIFFERENTI FATTI DI SOLUZIONI COMPOSITIVE E DI ACCOSTAMENTI MATERICI E CROMATICI PER INTERPRETARE LA CUCINA E LA ZONA LIVING SEMPRE PIÙ PRETESTO PER COMUNICARE. L'APERTURA RENDE FLUIDO IL PENSIERO ED IL MOVIMENTO PER SENTIRSI LIBERI DI AGIRE E DI CREARE PIATTI ESCLUSIVI.

/

VARIATION OCCURS EVERY TIME SOMETHING NEW IS CREATED, ART WITHOUT WHICH INVENTION WOULD BE EXCLUDED. ARKÉ INVENTS DIFFERENT COMPOSITIONS, AS WELL AS MATERIAL AND COLOUR COMBINATIONS, TO INTERPRET THE KITCHEN AND THE LIVING AREA MORE AND MORE AN EXCUSE TO COMMUNICATE. THE OPENING MAKES THOUGHT AND MOVEMENT FLUID AND ALLOWS TO ACT AND CREATE SIGNATURE DISHES.

LA VARIATION INTERVIENT A CHAQUE FOIS QUE SE CREE QUELQUE CHOSE DE NOUVEAU, UN ART SANS LEQUEL L'INVENTION SERAIT EXCLUE. ARKE INVENTE DES PARCOURS DIFFERENTS, FAITS DE SOLUTIONS COMPOSEES ET D'ASSOCIATION DE MATIERES ET DE COULEURS POUR INTERPRETER LA CUISINE ET LA ZONE SALON DANS UN ESPRIT TOUJOURS PLUS ORIENTE A LA COMMUNICATION. L'OUVERTURE FLUIDIFIE LA PENSEE ET LE MOUVEMENT POUR SE SENTIR LIBRE D'AGIR ET DE CREER DES PLATS EXCLUSIFS.

LA DIVERSIFICACION SE ENCUENTRA CADA VEZ QUE SE CREA ALGO NUEVO, SIN ARTE SE EXCLUIRÍA LA INVENCIÓN. ARKÉ INVENTA RECORRIDOS DIFERENTES HECHOS DE SOLUCIONES COMPUESTAS Y DE ACERCAMIENTOS DE MATERIALES Y CROMÁTICOS PARA INTERPRETAR LA COCINA Y LA ZONA LIVING SIEMPRE MÀS PRETEXTO PARA COMUNICAR. LA ABERTURA CONVIERTE EN FLUIDO EL PENSAMIENTO Y EL MOVIMIENTO PARA SENTIRSE LIBRES DE ACTUAR Y DE CREAR PLATOS EXCLUSIVOS.

К ИЗМЕНЕНИЯМ ПРИБЕГАЮТ ВСЯКИЙ РАЗ, КОГДА СОЗДАЕТСЯ ЧТО-ТО НОВОЕ. ЭТО ИСКУССТВО, БЕЗ КОТОРОГО НЕВОЗМОЖНЫ ОТКРЫТИЯ. В ARKÉ ОТКРЫВАЮТСЯ РАЗЛИЧНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ КОМПОЗИЦИОННЫХ РЕШЕНИЙ И СОЧЕТАНИЙ МАТЕРИАЛОВ И ЦВЕТОВ, ДЕЛАЮЩИХ КУХНЮ И ЖИЛУЮ ЗОНУ ВСЕ БОЛЕЕ УДОБНЫМИ ДЛЯ СООБЩЕНИЯ. ОТКРЫТОСТЬ ПРОСТРАНСТВА ДАЕТ СВОБОДУ МЫСЛЯМ И ДВИЖЕНИЯМ ДЛЯ ДЕЙСТВИЯ И СОЗДАНИЯ ЭКСКЛЮЗИВНЫХ БЛЮД.

ARKÈ

NEW SPIRIT COLLECTION BY PEDINI
made in Italy

| **COMPOSIZIONE 09**

LA RICERCA DI SOLUZIONI TECNICHE INNOVATIVE E ATTENTE ALL'AMBIENTE, HANNO ELEVATO QUESTO PRODOTTO AD UN TARGET MEDIO/ALTO, CHE PENSA ALL'ARREDO IN TERMINI DI VIVIBILITÀ E BENESSERE.

/

THE PURSUIT OF INNOVATIVE TECHNICAL AND ENVIRONMENTALLY FRIENDLY SOLUTIONS, HAVE RAISED THIS PRODUCT TO A MEDIUM / HIGH TARGET, THINKING OF FURNITURE IN TERMS OF COMFORT AND LIVABILITY.

La recherche de nouvelles solutions technologiques, attentives à l'environnement a élevé ce produit à un niveau de gamme moyen/haut, qui conçoit l'ameublement en terme de convivialité et de bien-être. // La búsqueda de soluciones técnicas innovadoras y atenta al entorno, han elevado este producto a un target de gama medio/alto, que piensa al amueblamiento en el sentido de vivibilidad y bien estar. // Благодаря неустанным разработкам новых экологических и технологических, инновативных решений, кухня Pedini ориентированы на средне – высокийю диапазон цены и на покупятеля, предпочитающего высококлассный и комфортный интерьер.

MoMA
GRAND ARTI

Elementi caratterizzati da qualità, design, forma e funzione, e dall'abbinamento di materiali tecnologici e naturali. Strutture flessibili, che sostengono, organizzano, contengono. Mentre il piano si allunga, a piacere, come un vero e propio banco di lavoro. // Components characterized by quality, design, shape and function, and by coupling technology with natural materials. The visible structures support, organize and contain. The worktop extends like a real working surface. // Ces éléments se caractérisent par leurs qualités, leurs designs, leurs formes et leurs fonctions, et par l'utilisation de matériaux technologiques et naturels. Structures flexibles qui soutiennent, organisent, et optimisent le rangement. Le plan de travail s'adapte au goût de chacun, à l'identique d'un véritable comptoir de travail. // Elementos caracterizados por cualidad, design, forma y función, y por la unión de materiales tecnológicos y naturales. Estructuras flexibles para sujetar, organizar, contener. La encimera se hace más larga según las necesidades, como un verdadero banco de trabajo. // Элементы отличаются первоклассным качеством, дизайном, формами и функцианальностью, а также использованием натуральных и высокотехнологических материаловГибкие структуры поддерживают, организуют и вмещают всё необходимое. Столешница, по желанию, может удлиняться, представляя дополнительные удобства для работы.

Il design, per lo spazio cucina, è cambiato: ora "transita" dalla funzionalità al coinvolgimento sensoriale, dalla tecnica all'immagine coordinata. // The design of kitchen spaces has changed: now it goes from functionality to sensory involvement, from technology to coordinated images. // Le design de l'espace intérieur de la cuisine a changé: il se mue du fonctionnel à l'émotion sensorielle, de la technique à l'image. // El design para el espacio de la cocina a cambiado: ahora pasa de la funcionalidad a la participación sensorial, de la técnica a la imagen coordinada. // Дизайн кухонного пространства изменился: сейчас это переходное состояние от функциональности, до чувственного восприятия, от техники, до соответствующего образа.

TRADIZIONE E INNOVAZIONE / TRADITION AND INNOVATION

L'INCONTRO TRA TRADIZIONE ED INNOVAZIONE TRAE DALL'ESPERIENZA E DALLA MEMORIA CIÒ CHE É UTILE CONSERVARE RICERCANDO SOLUZIONI ALL'AVANGUARDIA PER INNOVARE DANDO VITA A PROGETTI LUNGIMIRANTI. ARKÉ, LA CUCINA "MADE IN ITALY".

/

THE ENCOUNTER BETWEEN TRADITION AND INNOVATION DERIVES FROM EXPERIENCE AND FROM MEMORY OF WHAT IS WORTH KEEPING, SEEKING ADVANCED INNOVATIVE SOLUTIONS THAT RESULT IN FORWARD-LOOKING PROJECTS. ARKÉ, THE KITCHEN "MADE IN ITALY".

LA RENCONTRE ENTRE LA TRADITION ET L'INNOVATION, ENTRE L'EXPERIENCE ET LA MEMOIRE, LAQUELLE IL EST UTILE DE CONSERVER EN RECHERCHANT DES SOLUTIONS A L'AVANT-GARDE POUR INNOVER EN DONNANT VIE A DES PROJETS A LONG TERME. ARKÉ, LA CUISINE « MADE IN ITALY ».

EL ENCUENTRO ENTRE TRADICIÓN E INNOVACIÓN SACA DE LA EXPERIENCIA Y DE LA MEMORIA LO QUE NOS ES ÚTIL CONSERVAR BUSCANDO SOLUCIONES DE VANGUARDIA PARA RENOVAR DANDO VIDA A PROYECTOS A LARGO PLAZO. ARKÉ, LA COCINA "MADE IN ITALY".

НАБЛЮДАЯ ЗА СОЕДИНЕНИЕМ ТРАДИЦИЙ И ИННОВАЦИЙ, МЫ ВСПОМИНАЕМ ИЗ НАШЕГО ОПЫТА О ПОЛЬЗЕ СБЕРЕЖЕНИЯ С ОДНОВРЕМЕННЫМ ПОИСКОМ ПЕРЕДОВЫХ РЕШЕНИЙ ДЛЯ ИННОВАЦИЙ, ДАЮЩИМ ЖИЗНЬ ДОЛГОСРОЧНЫМ ПРОЕКТАМ. ARKÉ, КУХНЯ "MADE IN ITALY".

ARKÈ

NEW SPIRIT COLLECTION BY PEDINI | **COMPOSIZIONE 10**
made in Italy

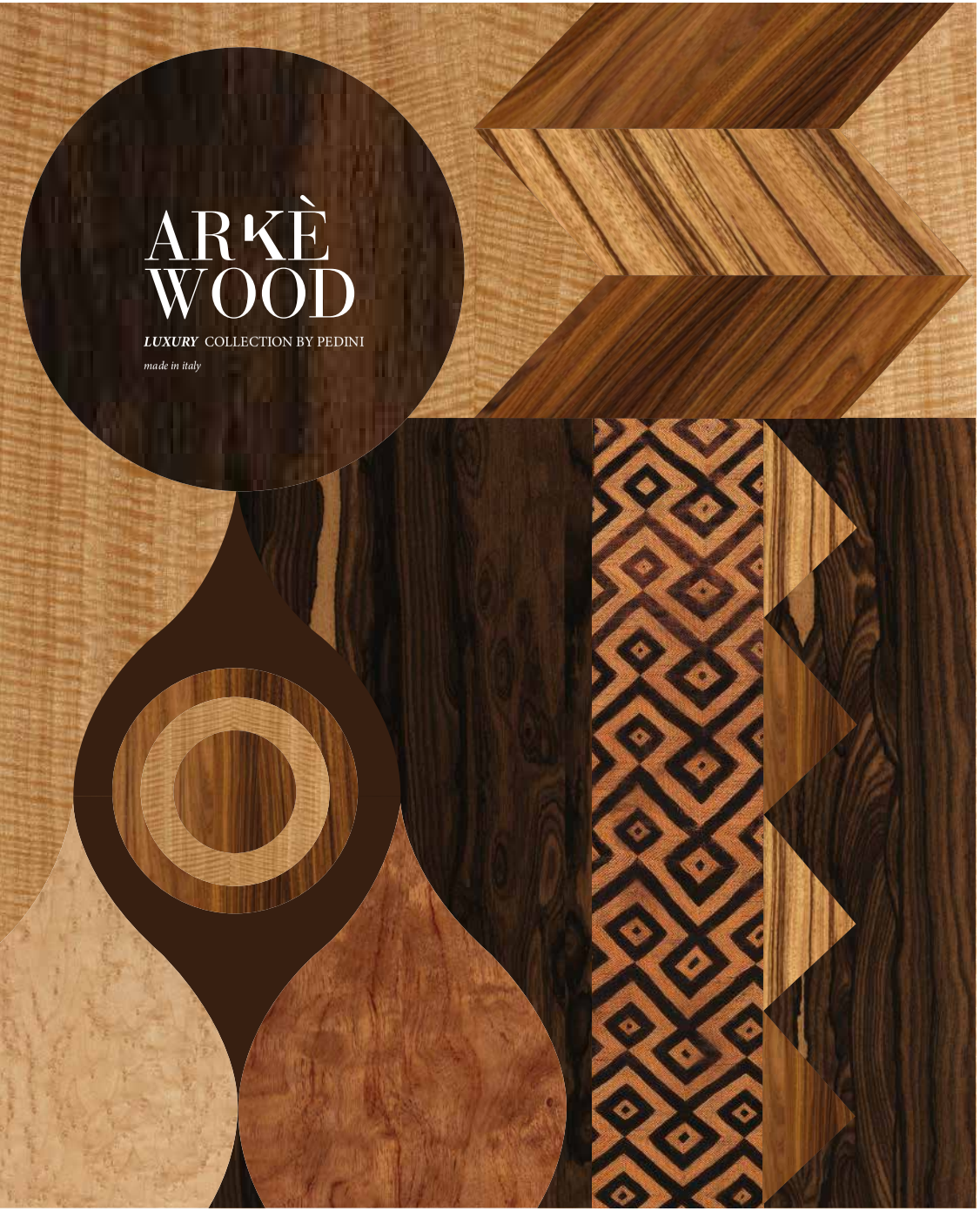
IL "SEGNO ITALIANO", È QUINDI INCONTRO TRA TRADIZIONE ED INNOVAZIONE, TECNICHE ARTIGIANALI E TECNOLOGIE AVANZATE, RICICLO E RIUSO. IN VETRO OPACO E OLMO LIGHT.

/

THE "ITALIAN SIGN", TRADITION MEETING INNOVATION, CRAFTSMANSHIP MEETING ADVANCED TECHNOLOGIES. MATT GLASS AND LIGHT ELM.

Le "signe italien", ensemble de tradition et d'innovation, techniques artisanales et technologies avancées, recyclage et réutilisation. En verre mat et orme light.
// El "signo italiano" es decir encuentro entre tradición e innovación, técnicas artesanales y tecnologías avanzadas, reciclaje y re-uso. En vidrio mate y olmo light.
// Итальянский стиль -соединение традиции с инновацией, ремесленного мастерства и передовых технологий, переработка сырья и повторное его использование. Матовое стекло и светлый вяз.

L'anta basculante, corredata da un'apertura "servo drive", si apre e si chiude con una leggera pressione. Nasconde la cappa e un contenere "a sorpresa". // The flip up door, fit with "servo drive" opening device, opens and closes with a soft touch. It hides the hood and also serves as storage. // La porte relevable, avec ouverture "servo drive", s'ouvre et se ferme avec une légère pression. Elle cache la hotte et tout le contenu rangé. // La puerta abatible, equipada con abertura "servo drive", se abre y se cierra con una ligera presión. Esconde la campana y espacio para guardar. // Откидные дверки, снабжённые механизмом "servo drive" открываются и закрываются небольшим нажимом. Скрывают вытяжку и всё содержимое.



SEGNI DISTINTIVI / DISTINCTIVE MARKS

ARKÈ WOOD È LA CUCINA TUTTA DA INVENTARE, COSMOPOLITA PER ECCELLENZA, SI AVVALE DI ABBINAMENTI ESCLUSIVI ED ESSENZE DI PREGIO. LA CUCINA COSÌ, SI ARRICCHISCE DI INGREDIENTI "NATURALI" PER CREARE AMBIENTI DAL CARATTERE FORTE. IL DISEGNO E LA MATERICITÀ DELLE ESSENZE DIVENTA UN SEGNO DISTINTIVO PER CHI, NELLA NATURA, RITROVA LE PROPRIE RADICI. L'IDENTITÀ FA RIMA CON CREATIVITÀ QUELLA CON CUI INVENTARE FORME INCONSUETE DELL'ABITARE LUOGHI STRAORDINARI.

/

ARKÈ WOOD IS A HIGHLY CUSTOMIZABLE AND SOPHISTICATED KITCHEN, WHICH MAKES USE OF EXCLUSIVE AND PRECIOUS WOOD COMBINATIONS. THEREFORE, THE KITCHEN IS ENRICHED WITH "NATURAL" INGREDIENTS THAT CREATE ENVIRONMENTS WITH A STRONG CHARACTER. THE DESIGN AND THE TEXTURE OF THE WOOD BECOME A DISTINCTIVE SIGN FOR THOSE WHO FIND THEIR ROOTS IN NATURE. IDENTITY IS COMBINED WITH CREATIVITY TO INVENT UNUSUAL WAYS TO LIVE IN EXTRAORDINARY PLACES

ARKÈ WOOD EST LA CUISINE TOUTE A INVENTER, COSMOPOLITE PAR EXCELLENCE, ELLE PROPOSE DES ASSOCIATIONS EXCLUSIVES ET DES BOIS PRECIEUX. AINSI LA CUISINE S'ENRICHIT D'INGREDIENTS « NATURELS » POUR CREER DES AMBIANCES A FORT CARACTERE. LE DESIGN ET LA MATIERE DU BOIS DEVIENNENT UN SIGNE DISTINCTIF POUR QUI RETROUVE SES RACINES DANS LA NATURE. IDENTITE RIME AVEC CREATIVITE, CELLE PAR LAQUELLE INVENTER DES FORMES INHABITUELLES POUR DES LIEUX DE VIE EXTRAORDINAIRES.

ARKÈ WOOD ES LA COCINA TODA PARA INVENTAR, COSMOPOLITA POR EXCELENCIA, UTILIZA COMBINACIONES EXCLUSIVAS Y ESENCIAS DE PRESTIGIO. DE ESTA FORMA, LA COCINA SE ENRIQUECE DE INGREDIENTES "NATURALES" PARA CREAR AMBIENTES DE CARÁCTER FUERTE. EL DISEÑO Y LA MATERIALIDAD DE LAS ESENCIAS SE CONVIERTEN EN UNA SEÑAL TÍPICA PARA ELLOS , EN LA NATURALEZA, ENCUENTRAN SUS RAÍCES. LA IDENTIDAD HACE RIMA CON CREATIVIDAD, ES DECIR LA QUE SE UTILIZA PARA INVENTAR FORMAS RARAS DE VIDA EN LUGARES EXTRAORDINARIOS.

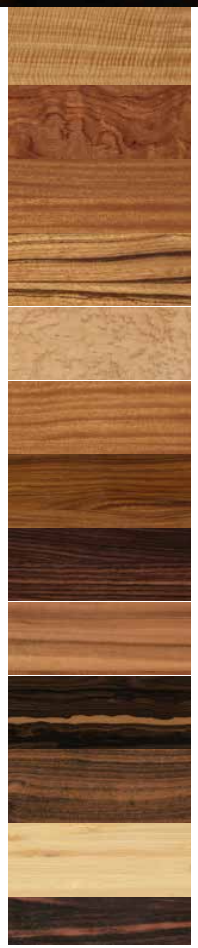
ARKÈ WOOD – ЭТО КУХНЯ, ПРИЗЫВАЮЩАЯ ТВОРИТЬ, ОТЛИЧАЮЩЯСЯ КОСМОПОЛИТИЧНЫМ ХАРАКТЕРОМ. В НЕЙ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ИЗЫСКАННЫЕ СОЧЕТАНИЯ МАТЕРИАЛОВ И ДЕРЕВО ЦЕННЫХ ПОРОД. КУХНЯ, ТАКИМ ОБРАЗОМ, ОБОГАЩАЕТСЯ «НАТУРАЛЬНЫМИ» ЭЛЕМЕНТАМИ ДЛЯ СОЗДАНИЯ ОБСТАНОВКИ С СИЛЬНЫМ ХАРАКТЕРОМ. ДИЗАЙН И ПРИРОДНОСТЬ ДЕРЕВА СТАНОВИТСЯ ОТЛИЧИТЕЛЬНОЙ ЧЕРТОЙ ДЛЯ ТЕХ, КОТОРЫЕ В ПРИРОДЕ ОТКРЫВАЮТ СОБСТВЕННЫЕ ИСТОКИ. НЕПОВТОРИМОСТЬ ГАРМОНИЧНО СОЧЕТАЕТСЯ С КРЕАТИВНОСТЬЮ, ПОЗВОЛЯЮЩЕЙ СОЗДАВАТЬ НЕОБЫЧНЫЕ ФОРМЫ ДЛЯОСВОЕНИЯ УНИКАЛЬНЫХ ПРОСТРАНСТВ.

COSMOPOLITAN KITCHEN COLLECTION

ARKÈ WOOD

made in Italy

LEGNI PROVENIENTI DA TERRE LONTANE CUSTODISCONO NELLA LORO ESSENZA STORIA E VALORE. LA LORO FORZA E BELLEZZA SI ESPRIME ATTRAVERSO EVIDENTI VENATURE DAI COLORI CALDI E SUADENTI DELLA TERRA. LA SUPERFICI MATERICHE COMUNICANO QUEL SENSO DI APPARTENENZA CHE PRESCINDE DAL LUOGO DI ORIGINE AL QUALE OGNI UOMO E DONNA DEL PIANETA É INTIMAMENTE LEGATO. ARKÈ WOOD, SI OFFRE CON 13 STRAORDINARIE ESSENZE CHE RENDERANNO DAVVERO DISTINTIVO IL VOSTRO PROGETTO CUCINA.
ARKÉ WOOD, ORIGINALE PER NATURA!



WOODS FROM DISTANT LANDS PRESERVE HISTORY AND VALUE WITHIN THEIR ESSENCE. THEIR STRENGTH AND BEAUTY IS EXPRESSED THROUGH DISTINCT GRAINS WITH WARM AND CHARMING COLOURS. THE MATERIAL SURFACES COMMUNICATE THAT SENSE OF BELONGING THAT IS INDEPENDENT OF THE PLACE OF ORIGIN WHICH EVERY MAN AND WOMAN ON THE PLANET IS INTIMATELY LINKED TO. ARKÈ WOOD COMES IN 13 EXTRAORDINARY WOOD TYPES THAT MAKE EVERY KITCHEN PROJECT DISTINCTIVE. ARKÉ WOOD, ORIGINAL BY NATURE!

LES BOIS PROVENANT DE TERRES LOINTAINES RENFERMENT EN EUX HISTOIRE ET VALEUR. LEUR FORCE ET LEUR BEAUTE S'EXPRIMENT DANS LEURS EVIDENTES VEINES AUX COULEURS CHAUDES ET PERSUASIVES DE LA TERRE LES SURFACES TEXTUREES COMMUNIQUENT UN SENS D'APPARTENANCE INDEPENDAMMENT DU LIEU D'ORIGINE AUQUEL CHAQUE HOMME ET FEMME DE LA PLANETE EST INTIMEMENT LIE. ARKÉ WOOD EST PROPOSE EN 13 BOIS EXTRAORDINAIRES POUR UN PROJET DE CUISINE HAUTEMENT DISTINCTIF. ARKE WOOD, ORIGINAL PAR NATURE !

MADERAS PROCEDENTES DE TIERRAS LEJANAS QUE GUARDAN EN SU ESENCIA HISTORIA Y VALOR. SUS FUERZA Y BELLEZA SE EXPRESAA TRAVÉS DE EVIDENTES VETAS DE COLORES CALIENTES Y ESPECÍFICOS DE LA TIERRA. LA SUPERFICIES DE DIFERENTES MATERIALES COMUNICAN EL SENTIMIENTO DE PERTENENCIA QUE PRESCINDE DEL LUGAR DE ORIGEN AL QUE CADA HOMBRE Y MUJER DEL PLANETA QUEDA INTIMAMENTE ATADO. ARKÉ WOOD, SE PRESENTA CON 13 EXTRAORDINARIAS ESENCIAS QUE CONVERTIRÁN VUESTRO PROYECTO DE COCINA ALGO REALMENTE RARO . ¡ARKÉ WOOD, ORIGINAL POR SU PROPIA NATURA!

ДЕРЕВО, ПОСТАВЛЯЕМОЕ ИЗ ДАЛЕКИХ СТРАН, ХРАНИТ В СЕБЕ ИСТОРИЮ И ЦЕННОСТИ. ЕГО СИЛА И КРАСОТА ВЫРАЖАЮТСЯ В ЧЕТКОЙ ТЕКСТУРЕ, НЕСУЩЕЙ ТЕПЛЫЕ И ЧАРУЮЩИЕ ЦВЕТА ЗЕМЛИ. ПРИРОДНОСТЬ ПОВЕРХНОСТЕЙ ПЕРЕДАЕТ ТО ОЩУЩЕНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, КОТОРОЕ НЕ ЗАВИСИТ ОТ МЕСТА ПРОИСХОЖДЕНИЯ, С КОТОРЫМ КАЖДЫЙ ЧЕЛОВЕК НА ПЛАНЕТЕ ТЕСНО СВЯЗАН. В КУХНЯХ ARKÉ WOOD ИМЕЕТСЯ ВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ 13 ПОТРЯСАЮЩИХ ПОРОД ДЕРЕВА, КОТОРЫЕ СДЕЛАЮТ ВАШУ КУХНЮ ПО-НАСТОЯЩЕМУ НЕПОВТОРИМОЙ. ARKÉ WOOD, ОРИГИНАЛЬНАЯ ПО ПРИРОДЕ!

COSMOPOLITAN KITCHEN COLLECTION

ARKÈ WOOD

made in Italy by Pedini

TANGANICA FRISÈ

BUBINGA

MOGANO SAPELI

ZEBRANO

ACERO POMELÈ

DANIELA

PALISSANDRO SANTOS

PALISSANDRO INDIA

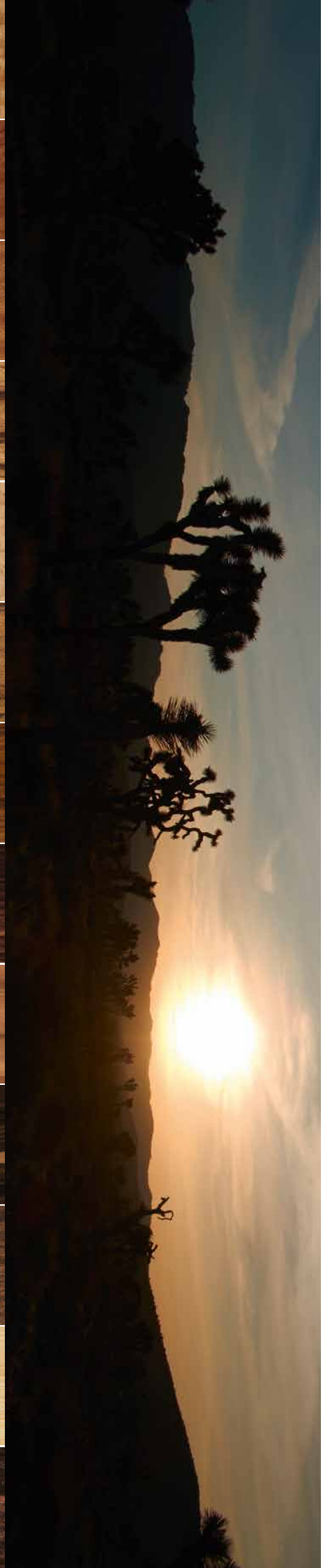
MELO INDIANO

ZIRICOTE

LOURO PRETO

BAMBOO

EBANO



(PALISSANDRO INDIA)

Il Palissandro più bello viene dalle montagne dell'India: ha una fibra di accrescimento molto stretta, dalla tipica colorazione viola scuro è un legno sempre più raro e costoso, di grande pregio.

/

INDIAN ROSEWOOD
The most beautiful Rosewood comes from the mountains of India: it has a very fine grain; with its typical dark purple colour, it is an increasingly rare and expensive wood, of great value.

/

PALISSANDRE D'INDE
Le plus beau palissandre provient des montagnes de l'Inde : sa fibre de croissance est très étroite, avec une couleur pourpre foncée typique, pour un bois de plus en plus rare, coûteux et très prestigieux.

/

PALISANDRO INDIA
El palisandro más hermoso llega de las montañas de la India: tiene una fibra de crecimiento muy estrecha, de un color lila oscuro típico y es una madera cada vez más rara y cara, además de ser de mucho prestigio.

/

ИНДИЙСКИЙ ПАЛИСАНДР
Самый красивый палисандр происходит из гор Индии: структура его волокон очень плотная, а типичная темно-фиолетовый окраска делает эту древесину редкой, дорогой и особо ценной.

DALLA MATERIA ALL'IDEA / FROM THE MATTER TO THE IDEA

ARKÈ WOOD "LUXURY" COLLECTION HA UN PIANO DI PRESTIGIO CHE AMPLIA LA PERSONALIZZAZIONE DELLA VOSTRA CUCINA DISPONENDO DI TUTTA LA MODULARITÀ E MATERIALI DELLA COLLEZIONE ARKÈ ACCOSTANDOLE AD ESSENZE DI PREGIO PER DARE FORMA ED ESCLUSIVITÀ AL VOSTRO AMBIENTE CUCINA.

Arkè wood "luxury" collection includes a prestigious top that makes the kitchen more customisable since it can be arranged like the arkè collection and makes use of the same materials, combining them with the finest woods to give shape and exclusivity to your kitchen.

// Arkè wood « luxury » collection dispose d'un prestigieux programme permettant de personnaliser plus avant votre cuisine, en disposant de toute la modularite et des materiaux de la collection arkè, et en les associant a des bois prestigieux pour donner forme a la cuisine et la rendre exclusive. // Arkè wood "luxury" collection tiene una mesa de prestigio que amplia la personalización de vuestra cocina contando con toda la modularidad y los materiales de la colección Arkè acercando a esencias de prestigio para dar forma y exclusividad a vuestro ambiente cocina.
// В коллекции arkè wood "luxury" используется оригинальная столешница, придающая еще больше индивидуальности вашей кухне. Этой коллекции присущи модульность и материалы, используемые в коллекции arkè, которые в сочетании с ценными породами дерева придают вашей зоне кухни оригинальную форму и эксклюзивность.

IL BANCONE DELLA PENISOLA ATTREZZATA SI IMPONE AL CENTRO DELLA STANZA IN TUTTA LA SUA ESSENZA MOSTRANDO LA BELLEZZA DEL PALISSANDRO INDIA.

/

The counter of the accessorised peninsula imposes itself at the centre the room in all its essence, showing the beauty of indian rosewood. // Le comptoir de la peninsule equipee s'impose au centre de la piece dans toute sa matiere, mettant en scene le palissandre d'inde. // El mostrador de la península equipada se impone en el centro de la habitación en toda su esencia mostrando la belleza del palisandro india. // Оборудованная стойка полуострова выразительно выделяется в центре помещения, демонстрируя красоту индийского палисандра.

(ZIRICOTE)

Il nome scientifico di questo prezioso legno è Cordia Dodecandra, si presenta con venature chiaro-scure a volte in combinazioni di giallo. É un legno duro con particolari venature decorative, la struttura, molto vivace con forme molto simili al palissandro. la sua terra di origine è il Messico e Nicaragua.

/

ZIRICOTE

The scientific name of this precious wood is Cordia Dodecandra and it is characterised by a light-dark grain, sometimes in shades of yellow. It is a hard wood with special decorative grains, while its structure is lively, with shapes very similar to Rosewood. It comes from Mexico and Nicaragua.

/

ZIRICOTE

Le nom scientifique de ce bois précieux est Cordia Dodecandra. Il dispose de veines claires-foncées, parfois associées à du jaune. Il s'agit d'un bois dur avec un grain décoratif tout particulier, outre une structure très vive aux formes très similaires à celles du palissandre. Il provient du Mexique et du Nicaragua.

/

ZIRICOTE

El nombre científico de esta madera de gran valor es CordialDodecanda, se presenta con vetas claro-oscuras, a veces junto con el amarillo. Es una madera dura con vetas decorativas especiales, la estructura muy alegre con formas muy parecidas al palisandro. Su tierra de origen es México y Nicaragua.

/

ЦИРИКОТЕ

Научное название этого ценного дерева – Cordia dodecandra. Имеет светло-темную текстуру, иногда в сочетании с желтым оттенком. Это твердая древесина с особой декоративной и очень живой текстурой, очень похожей по форме на палисандр. Его родиной являются Мексика и Никарагуа.

IL PROGETTO COME "UNICUM"/ DESIGN AS "UNIQUENESS"

L'UNICITÀ È CIÓ CHE SOTTOLINEA LA DIFFERENZA ALLA QUALE CIASCUNO ASPIRA E LA LOGICA CHE MUOVE LA NOSTRA RICERCA. UNA RICERCA VOLTA A CREARE PROGETTI INEDITI CAPACI DI SUPERARE LE MODE PER DIVENTARE PATRIMONIO DEL NOSTRO VISSUTO. IN PRINCIPIO ERA L'ESSENZA OGGI UN "UNICUM" DI ESPERIENZA, DESIGN E MODERNITÀ.

Uniqueness is what emphasizes the difference everyone aspires to and the logic that drives our research. a research aimed at creating new projects that exceed fashion to become a legacy of our lives. simple wood becomes "unique" thanks to experience, design and modernity.

// L'unicité est ce qui souligne la différence à laquelle chacun aspire et la logique qui incite notre recherche. Une recherche destinée à créer des projets inédits capables de passer outre les modes pour devenir patrimoine de notre vécu. au commencement, il y avait le bois, aujourd'hui un « unicum » d'expérience, design et modernité. // La singularidad es lo que evidencia la diferencia a lo que cada uno aspira y la lógica que mueve nuestra búsqueda. Una búsqueda que desea crear proyectos inéditos capaces de superar el modismo para convertirse patrimonio de nuestro pasado. En principio era la esencia hoy un "unicum" de experiencia, diseño y modernidad. // Уникальность – это то, что подчеркивает отличие, к которому стремится каждый, и логику, которая движет нашими поисками. Поиск направлен на создание новых проектов, выходящих за пределы моды, становящихся наследием, которое мы оставляем за собой. то, что изначально было древесиной, сегодня воплотилось в уникальный опыт, дизайн и современность.

In questo singolare progetto cucina l'isola ospita un generoso vano a giorno personalizzato in essenza. Collegato alla zona centrale dell'isola, spicca il piano ad alto spessore in ziricote sostenuto all'estremità in posizione centrale dalla sua struttura d'appoggio nella medesima essenza. Il contrasto del bianco di basi e colonne esalta la scelta materica di gran pregio. // In this unique kitchen project, the island includes a large open compartment, which can be customised. Connected to the central area of the island, stands the thick ziricote countertop, supported in the centre by a structure made from the same kind of wood. The contrast of the white base units and columns enhances the choice of materials of great value. // Dans ce projet unique de cuisine, l'île abrite un généreux compartiment personnalisé en bois. Relié à la zone centrale de l'île, il démarque le plan épais en ziricote, soutenu à l'extrémité en position centrale par sa structure de support, réalisée dans le même bois. Le contraste du blanc des meubles bas et des colonnes exalte le choix de la prestigieuse matière. // En este proyecto cocina específico, la isla hospeda un prodigo módulos abierto de esencia personalizada. Conectado con la zona central de la isla, destaca la encimera de espesor elevado en ziricote soportado en la extremidad en posición central en su misma esencia de la encimera. El contraste del blanco de las bases y las columnas exalta la selección de los materiales de gran valor. // В этом уникальном проекте кухни остров оснащен просторной открытой секцией, выделяющейся деревянной отделкой. Соединенная с центральной зоной острова, возвышается столешница большой толщины в отделке цирикоте, опирающаяся на конце в центральном положении на свою опорную структуру, отделанной деревом той же породы. Контраст с белой отделкой базовых секций подчеркивает высокую ценность выбранных материалов.

(TANGANIKA FRISÉ)

Il tanganika è un legno di origini africane, si presenta con una superficie a bassa porosità ed una media durezza. Il suo colore naturale è crema o marrone, la sua superficie ha una tessitura molto gradevole e uniforme, con elevato grado di lucentezza naturale, la sua particolare venatura frisè a sigaretta è molto richiesta per mobili e complementi di prestigio.

/

TANGANIKA FRISÉ

Tanganika is an African wood, with A low porosity surface and average hardness. Its natural colour is cream or brown, its surface has a very pleasant and uniform texture, with a high degree of natural lustre, its particular cigarette-shaped frisé grain is very much in demand for luxury furniture and accessories.

/

TANGANYIKA FRISE

Le Tanganyika est un bois d'origine africaine. Il présente une surface à basse porosité et une dureté moyenne. Sa couleur naturelle est crème ou marron, sa surface a une texture très agréable et uniforme, avec un haut degré de brillance naturelle, son grain particulier frisé en cigarette est très demandé pour les meubles et accessoires de luxe.

/

TANGANIKA FRISÉ

La Tanganika es de orígenes africanas, se presenta con una superficie de baja porosidad y dureza media. Su color natural es crema o marrón, su superficie tiene un tejido muy agradable y uniforme, con elevado grado de brillo natural, su típica veta frisé de cigarrillo está muy solicitada por muebles y accesorios de prestigio.

/

ТАНГАНЬИКА ЗАВИТАЯ

Танганьика – это дерево, имеющее африканское происхождение. Имеет низкую пористость поверхности и средвюю твердость. Его натуральные цвета – кремовый или коричневый цвета, поверхность имеет очень приятную и однородную текстуру с высокой степенью естественного глянца. Особенная завитая текстура в виде сигареты делает эту древесину очень затребованной для производства мебели и аксессуаров класса люкс.

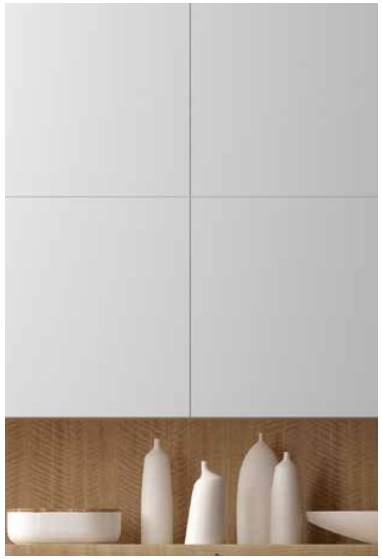
“L’ESSENZA” DEL BELLO / “THE ESSENCE” OF BEAUTY

IL TANGANIKA FRISÉ VESTE COME UN CAPO D’ALTA MODA, LE SUPERFICI VERTICALI VIVONO DI UNA TRAMA NATURALE RAFFINATA. L’ESSENZA DEL BELLO STA NEL RIGORE DELLE FORME DI UN PROGETTO CHE ACCOSTA IL CORIAN DEL PIANO AL LACCATO “TOTAL WHITE” DEI PENSILI DISPOSTI IN DOPPIA ALTEZZA PER IL MASSIMO UTILIZZO DELLO SPAZIO FUNZIONALE.

The tanganika frisé wood dresses the kitchen like a high fashion item, the vertical surfaces display a naturally refined texture. The essence of beauty lies in the rigorous shapes of a project that combines a corian top with "total white" lacquered wall units, arranged in double height to make maximum use of functional space.

// Le tanganyika frise ressemble a un vetement de haute couture avec des surfaces verticales supportees par une trame raffinee naturelle. L’essence de la beaute repose dans la rigueur des formes d’un projet associant un plan en corian laque « total white » des meubles hauts disposes sur une double hauteur pour une utilisation maximum de l’espace fonctionnel. // La tanganika frisé viste como una prenda de alta costura, las superficies verticales viven de una trama natural y refinada. La esencia de los hermososse encuentra en el rigor de las formas de un proyecto que acerca el corian de la encimera en lacado “total white” de los colgantes colocados en doble altura para utilizar al máximo el espacio funcional. // Отделка из танганьики завитой украшает поверхность как одежда высокой моды. вертикальные поверхности в такой отделке оживляются изысканным природным рисунком. Сущность красоты проявляется в строгости форм композиции, в которой отделка corian столешницы сочетается с белоснежно-белым лаком подвесных шкафов, расположенных по высоте в два ряда для максимального использования функционального пространства.

L'isola è dotata di capienti cestoni da 120 cm, la gola in alluminio satinato segna l'apertura delle ante in tanganika frisè. Il piano ed i fianchi sono realizzati in Corian. I pensili sono dotati di sistema di apertura push pull in laccato opaco bianco. // The island has 120 cm deep drawers, the tanganika frisé doors can be opened with a brushed aluminium groove. The floor and sides are made of Corian. The wall units are equipped with a white matte lacquered push-pull opening system. // L'île dispose de vastes paniers de 120 cm, la gorge en aluminium satiné marque l'ouverture des portes en tanganyika frisé. Le plan de travail et les panneaux latéraux sont réalisés en Corian. Les meubles hauts sont équipés du système d'ouverture push-pull en laqué mat blanc. // La isla dispone de grandes cestas de 120 cm, la "gola" de aluminio cepillado signa la abertura de las puertas en tanganika frisé. La encimera y los costados hecho en Corian. Los colgantes disponen de sistema de apertura push pull lacado blanco mate. // Остров оснащен вместительными корзинами размером 120 см, профиль gola из сатинированного алюминия указывает на место открывания дверец в отделке из танганьики завитой. Столешница и боковины выполнены в отделке corian. подвесные шкафы оснащены системой открывания «push pull» в белом матовом лаке.

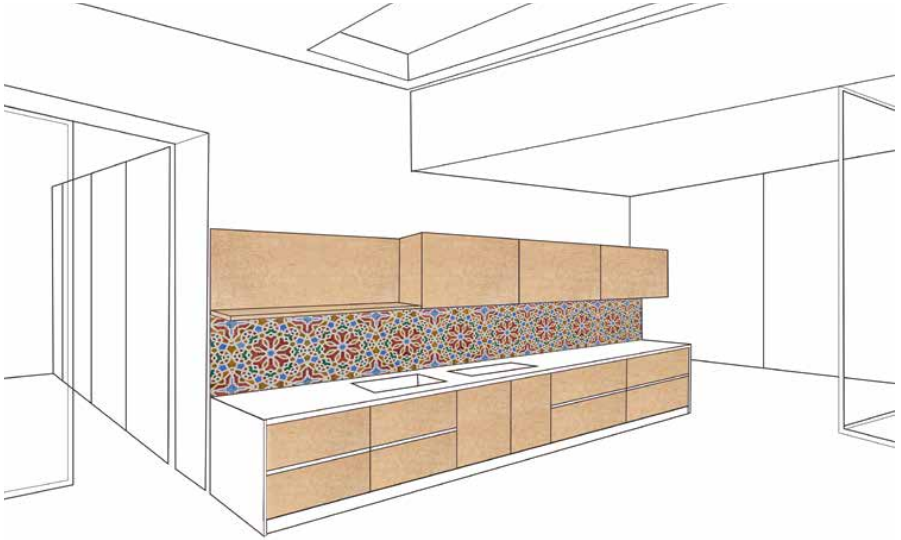


"TRAME" ARDITE PER OSARE / BOLD AND DARING "GRAINS"

UNA CUCINA DALLA MODULARITÀ LINEARE VIVE DI UNO SPETTACOLARE ACERO POMELE PRESENTE NELLE ANTE DI BASI E PENSILI. UNA TRAMA SUGGESTIVA IN GRES DAI TRATTI ORIENTALI PERSONALIZZA LO SCHIENALE POGGIANDOSI SUL PIANO OPERATIVO IN QUARZITE. MATERIALI DIFFERENTI ESALTANO UN PROGETTO DAI CONTORNI ORIGINALI.

A linear kitchen comes to life thanks to the spectacular pomele maple of the base and wall unit doors. A suggestive gres panel with oriental features customizes the back leaning onto the quartzite counter top. Different materials enhance an original project.

// Une cuisine a modularite linéare s'anime d'un splendide érable pommelé présent dans les portes des placards. une trame suggestive en grès aux traits orientaux personnalise le fond en s'appuyant sur le plan de travail en quarzite. des matériaux différents exaltent un projet aux contours originaux. // Una cocina de modularidad linear vive de un espectacular pomel acero presente en las puertas los bajos y colgantes. Trama audaz en grés con dibujo muy orientales personaliza la trasera apoyándose en la encimera de trabajo en cuarcita. materiales diferentes exaltan un proyecto hecho con perfiles originales. // Вкухня с прямолинейной модульностью оживляется красочной отделкой из клена помеле, присутствующей на дверцах базовых секций и подвесных шкафов. Чарующий рисунок из керамики в восточном стиле выделяет заднюю панель, опирающуюся на кварцитовую рабочую поверхность. различные материалы подчеркивают оригинальность очертаний композиции.



(ACERO POMELE)

L'acero pomele è un legno pregiato semiduro e poroso di produzione nazionale. Trova il suo impiego sia nell'arredo che in ebanistica, particolarmente versatile è caratterizzato da una venatura armoniosa e di qualità a fibre compatte di colore chiaro, riesce a conservarsi molto bene nel tempo mantenendo la sua naturale tonalità.

POMELE MAPLE
Pomele maple is a fine, semi-hard and porous national wood. It is used in decor and furnishing; it is particularly versatile and characterised by a harmonious and quality grain with a light-colour compact fibre and it is very well preserved over time retaining its natural hue.

ERABLE POMMELE
L'érable pommelé est un bois prestigieux semi-dur et poreux de production nationale. Il trouve son utilisation aussi bien dans l'ameublement que dans l'ébénisterie. Il est particulièrement versatile et caractérisé par un grain harmonieux et de qualité à fibres compactes de couleur claire. Il se conserve très bien dans le temps, en conservant sa teinte naturelle.

POMEL ACERO
El pomel acero es una madera de valor semidura y porosa de producción nacional. Se usa mucho en la decoración artesana de ebanistería, muy versátil se caracteriza por unas vetas armoniosas y de calidad con fibras compactas de color daro. Además, logra conservarse muy bien en el tiempo conservando sus tonos naturales..

КЛЕН ПОМЕЛЕ
Клен помеле – это древесина ценной породы, полутвердое и пористое, производимая в Италии. Используется как для отделки интерьеров, так и в краснодеревном ремесле, отличается универсальностью и гармоничной текстурой, а также компактностью волокон светлого цвета. Хорошо сохраняется с течением времени, сохраняя свой природный оттенок.

INGREDIENTI / INGREDIENTS

ANTE LAMINATO FENIX

Laminate Fenix Doors • Portes stratifiées fenix • Puertas laminado fenix
Дверцы в ламинате fenix

/

ANTE LACCATO LUCIDO E OPACO

Glossy and matte lacquered doors • Portes laquées brillant et mat • Puertas lacado brillantes y mate
Глянцевые и матовые лакированные дверцы

/

ANTE LACCATO MICROTEXTURIZZATO

Microtextured lacquered doors • Portes laquées microsphère • Puertas lacado microtexturizado
Лакированные микротекстурированные дверцы

/

ANTE VETRO LUCIDO E OPACO

Polished and matte glass doors • Portes en verre laqué brillant et mat • Puertas cristal brillante y mate
Дверцы с глянцевым и матовым стеклом

/

ANTE IN ROVERE

Oak Doors • Portes en chêne • Puertas en roble • Дверцы в шпоне дуба

/

ANTE ECOMALTA

Ecomalta doors • Portes ecomalta • Puertas ecomalta • Дверцы в отделке ecomalta

/

ANTE ACCIAIO INOX

Stainless steel doors • Portes en acier inox • Puertas acero inoxidable
Дверцы в отделке нержавеющая сталь

COSMOPOLITAN KITCHEN COLLECTION

MATERIKA

made in Italy

SEGNI PARTICOLARI: 30° / DISTINGUISHING MARKS: 30°

MATERIKA É UN PROGRAMMA ARTICOLATO CARATTERIZZATO DAL TAGLIO DELL'ANTA A 30°. LA SUA FORMA LA RENDE PRATICA ED ESSENZIALE NELL'UTILIZZO. I MATERIALI SI COMBINANO ALTERNANDO SOLUZIONI IN LACCATO COLORE NELLE MOLTEPLICI FINITURE ALLE QUALI SI ACCOSTANO SUPERFICI IN ECOMALTA, IN VETRO ED INOX. IL RISULTATO É UN'OCCASIONE PER SPERIMENTARE PROGETTI ORIGINALI ALL'INSEGNA DELLA BELLEZZA FUNZIONALE.

/

MATERIKA IS A STRUCTURED PROGRAM, CHARACTERIZED BY 30° ANGLE DOORS. ITS SHAPE MAKES IT PRACTICAL AND SIMPLE TO USE. MATERIALS ARE COMBINED AND LACQUERED COLOURS ARE ALTERNATED IN DIFFERENT KINDS OF FINISHES WHICH MATCH THE ECOMALTA, GLASS AND STAINLESS STEEL SURFACES. THE RESULT IS AN OPPORTUNITY TO EXPERIENCE ORIGINAL PROJECTS IN THE NAME OF FUNCTIONAL BEAUTY.

MATERIKA EST UN PROGRAMME ARTICULE CARACTERISE PAR UNE PORTE DECOUPEE A 30°. SA FORME LE REND PRATIQUE ET ESSENTIEL DANS SON USAGE. LES MATERIAUX SE COMBINENT EN ALTERNANT DES SOLUTIONS LAQUEES EN COULEUR DANS LES MULTIPLES FINITIONS AUXQUELLES S'ASSOCIENT LES SURFACES EN ECOMALTA, EN VERRE ET EN INOX.LE RESULTAT EST UNE OCCASION D'EXPERIMENTER DES PROJETS ORIGINAUX SOUS LE SIGNE DE LA BEAUTE FONCTIONNELLE.

MATERIKA ES UN PROGRAMA ARTICULADO CARACTERIZADO POR EL CORTE DE LA PUERTA DE 30°. SU FORMA HACE DE MANERA QUE SEA CÓMODA Y ESENCIAL PARA SU USO. LOS MATERIALES SE MESCLAN JUNTANDOY ALTERNANDO SOLUCIONES DE LACADO COLOR EN LOS MUCHOS ACABADOS QUE SE COMBINAN SUPERFICIES DE ECOMALTA, DE CRISTAL Y ACERO INOXIDABLE. EL RESULTADO ES UNA OCASIÓN PARA EXPERIMENTAR PROYECTOS ORIGINALES DE ACUERDO CON LA BELLEZA FUNCIONAL.

МАТЕРИКА – ЭТО КОЛЛЕКЦИЯ КУХОНЬ, ОТЛИЧАЮЩАЯСЯ ГИБКОСТЬЮ И СРЕЗОМ НА ДВЕРЦАХ ПОД УГЛОМ 30°. БЛАГОДАРЯ СВОИМ ФОРМАМ ОНА ПРАКТИЧНА И ПРОСТА В ИСПОЛЬЗОВАНИИ. КОМБИНИРОВАНИЕ МАТЕРИАЛОВ ПОЗВОЛЯЕТ ЧЕРЕДОВАТЬ ЦВЕТОВЫЕ РЕШЕНИЯ ЛАКИРОВКИ ПОВЕРХНОСТЕЙ В РАЗЛИЧНЫХ ОТДЕЛКАХ, К КОТОРЫМ ПРИМЫКАЮТ ПОВЕРХНОСТИ, ПОКРЫТЫЕ ECOMALTA, СТЕКЛОМ И НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛЬЮ. В РЕЗУЛЬТАТЕ ВОЗНИКАЕТ ВОЗМОЖНОСТЬ ЭКПЕРИМЕНТИРОВАТЬ С ОРИГИНАЛЬНЫМИ ПРОЕКТАМИ ПОД ЗНАКОМ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ КРАСОТЫ.

COSMOPOLITAN KITCHEN COLLECTION

MATERIKA

made in Italy

MATERIKA

OXYMORON COLLECTION BY PEDINI | **COMPOSIZIONE 01**
made in Italy

MATERIKA HA UN PIANO SPECIALE PER PORRE L'ATTENZIONE SU QUANTO OGGI L'AMBIENTE CUCINA SIA SEMPRE PIÙ LUOGO DI RELAZIONE E INCONTRO DEL "GUSTO". ISOLE CHE SI AMPLIANO A COINVOLGERE LE DIVERSE AREE DELLA CASA, WINE CELLER ALL'AVANGUARDIA COME OCCASIONE PER ASSAPORARE INSIEME IL PIACERE DELLA BUONA TAVOLA. UNA VISTA ESCLUSIVA, QUELLA SULLA CITTÀ CON LE SUE OPPORTUNITÀ, UN ESEMPIO ECCELLENTE DI INTEGRAZIONE TRA LE ESIGENZE FUNZIONALI E L'INSOSTITUIBILE BELLEZZA DEL DESIGN MADE IN ITALY.

/

MATERIKA HAS A SPECIAL PLAN TO FOCUS ATTENTION ON THE FACT THAT NOWADAYS THE KITCHEN IS MORE AND MORE A PLACE TO RELATE AND MEET THE "TASTE." ISLANDS THAT EXTEND TO INVOLVE DIFFERENT AREAS OF THE HOUSE, CUTTING EDGE WINE CELLARS AS AN OCCASION TO SAVOUR TOGETHER THE PLEASURE OF GOOD FOOD. AN EXCLUSIVE VIEW OVER THE CITY WITH ITS OPPORTUNITIES, AN EXCELLENT EXAMPLE OF INTEGRATION BETWEEN THE FUNCTIONAL REQUIREMENTS AND THE UNIQUE BEAUTY OF THE DESIGN MADE IN ITALY.

Materika propose un plan special permettant de souligner combien l'espace cuisine est desormais toujours plus lieu de relation et de rencontre du « gout », des iles qui s'agrandissent pour impliquer les differentes zones de la maison, une cave a vins d'avant-garde comme une occasion de deguster ensemble les plaisirs de la table. Une vue exclusive, celle donnant sur la ville avec ses opportunites, un excellent exemple d'integration entre les besoins fonctionnels et l'irremplaçable beaute du design italien.
// Materika tiene una encimera especial para subrayar el hecho de que la cocina se está convertiendo cada vez más en el lugar de las relaciones y de las citas. Islas que se amplian para integrar las diferentes zonas de la casa, bodegas de vanguardia como ocasión para saborear juntos el placer de la buena cocina una vista excepcional, la que se vé sobre la ciudad con sus oportunidades, un ejemplo excelente de integración entre las exigencias funcionales y la hermosura insostituible del diseño made in Italy. // Materika – это коллекция кухонь, отличающаяся гибкостью и срезом на дверцах под углом 30°. благодаря своим формам она практична и проста в использовании. комбинирование материалов позволяет чередовать цветовые решения лакировки поверхностей в различных отделках, к которым примыкают поверхности, покрытые ecomalta, стеклом и нержавеющей сталью.
В результате возникает возможность экспериментировать с оригинальными проектами под знаком функциональной красоты.

Il laminato Fenix domina le superfici delle basi dall'effetto estetico monolitico. L'isola centrale coinvolge lo spazio cucina lungo tutta la sua estensione, il tavolo in rovere massello grigio, sembra sfilarsi dalle basi per piegarsi come origami sul versante living, Un invito alla conversazione e all'apertura verso nuove frontiere del gusto e dell'ospitalità. // The Fenix laminate dominates the surfaces of the base units with a monolithic aesthetic effect. The central island involves the kitchen area along its entire length, the solid grey oak table develops from the base units and unfolds towards the living side. An invitation to conversation and openness to new frontiers of taste and hospitality. // Le stratifié Fenix domine les surfaces des placards bas avec un effet esthétique monolithique. L'île centrale implique l'espace cuisine sur toute sa longueur, la table en chêne massif gris semble s'échapper des meubles bas pour se plier façon origami en direction du salon. Une invitation à la conversation et à l'ouverture vers les nouvelles frontières du goût et de l'hospitalité. // El laminado Fenix domina las superficies de las bases de efecto estático monolítico. La isla central compromete el espacio cocina a lo largo de toda su extensión, la mesa en roble macizo gris parece salirse de las bases para plegarse como origami por el lado living. Una invitación a conversar y a la abertura hacia nuevas fronteras del gusto y de la hospitalidad. // Ламинат Fenix используется для отделки базовых секций для создания эстетического монолитного эффекта. Центральный остров как бы захватывает в себя пространство кухни по всей ее длине, стол из массива дуба серого цвета как будто стекает с базовых секций, складываясь как оригами на стороне, выходящей в жилую зону, приглашая к общению и открытости к новым границам вкуса и гостеприимства.

L'inclinazione naturale del piano è quella del servizio, il design sottolinea ed esalta questo aspetto anche dal punto di vista formale appoggiandolo ad un fianco ad alto spessore con un effetto di sottrazione dello spazio a pavimento che rende maggiormente fruibile il passaggio. // The functional nature of the top is emphasised and enhanced by the design also from a formal point of view, since it leans against a thick side panel, which takes up less space on the floor, making it easier to walk through. // L'inclinaison naturelle du plan de travail est celle du service, le design souligne et renforce cet aspect également d'un point de vue formel, en l'appuyant sur un côté haute épaisseur avec effet de soustraction de l'espace au sol permettant d'améliorer le passage. // La inclinación natural de la encimera es la del servicio, el diseño subraya y exalta este aspecto incluso desde un punto de vista formal apoyándolo por arriba de un costado de espesor elevado con un efecto de resta del espacio del suelo que hace de manera que el paso quede libre. // Естественный наклон столешницы имеет практическое назначение. Дизайн подчеркивает и выделяет данный аспект также с формальной точки зрения, располагая столешницу на боковине большой толщины с эффектом сокращения занимаемой площади, делая проход более удобным.

Il grande vantaggio della soluzione ad isola è quello di avere a disposizione ampi volumi di contenimento per un servizio a 360° nell'ambiente. Lo dimostrano l'organizzazione dei cestoni attrezzati dotati di optional interni in metallo e legno, ideali per il mantenimento dell'ordine interno. L'anta è disegnata con taglio verticale a 45°, un gioiello estetico che consente una chiusura perfetta sulle basi in finitura Fenix. // The great advantage of the island is that it has large cupboards, which allow a full-spectrum service. This is proved by the way the accessorised baskets are organized with optional metal and wood interiors, ideal for keeping everything inside tidy. The door is designed with a vertical cut at 45°, an aesthetic gem that allows the Fenix finish base units to close perfectly. // Le grand avantage de la solution à île est de disposer de grands volumes de rangement pour un service à 360°. Ceci est démontré par l'organisation des paniers équipés avec options internes en métal interne et en bois, parfaits pour maintenir l'ordre interne. La porte est conçue avec une coupe verticale à 45°, un bijou esthétique qui permet une fermeture parfaite sur les placards bas avec finitions Fenix. // La grande ventaja de la solución a isla es de disponer de amplios volúmenes de almacenar para un servicio a 360°en el ambiente. Lo demuestran la organización de las cestas equipadas de opcional internos de metal y de madera, ideales para guardar el orden interior. La puerta ha sido dibujada con corte vertical de 45°, una joya estética que permite un cierre perfecto de los bajos en acabado Fenix. // Большим преимуществом острова является возможность располагать просторными местами для хранения предметов с обеспечением доступа на 360 °. Это доказывает расположение корзин, оснащенных дополнительными внутренними элементами из металла и дерева, идеально подходящих для поддержания внутреннего порядка. Дверца разработана с вертикальным срезом под углом 45 °; это замечательное эстетическое решение обеспечивает безукоризненное смыкание на базовых секциях в отделках Fenix.

Materika si distingue per il particolare taglio verticale a 45° dell'anta terminale che crea continuita'nella chiusura. I pensili sono dotati di un sistema integrato di luci a LED illuminando il piano operativo sottostante. // Materika is distinguished by the particular vertical cut at 45° of the terminal door that allows seamless closing. The wall units are equipped with integrated LED lights which illuminate the counter below. // Materika se distingue par une coupe verticale particulière à 45° de la porte d'extrémité, qui crée une continuité dans la fermeture. Le placards suspendus sont équipés d'un système intégré de lumières LED illuminant le plan de travail sous-jacent. // Materika se distingue por el típico corte vertical de 45° de la puerta terminal que crea continuidad en el cierre. Los colgantes disponen de un sistema integrado de luces d LED iluminando la encimera que se encuentra en la parte inferior. // Отличительной чертой кухонь Materika является особый вертикальный срез под углом 45 ° конечной дверцы, который обеспечивает непрерывность смыкания. Подвесные шкафы оснащены встроенной системой светодиодной подсветки, освещающей рабочую поверхность под ней.

La cucina si arricchisce di soluzioni "double face" estremamente originali, come le colonne a vetri con profilo finitura titanio che, se da un lato si presenta come un elegante espositore, dall'altro consente l'accesso ad un ampia cabina attrezzata a dispensa. // The kitchen is enriched with extremely original "double face" solutions, like the glass columns with a titanium finish, which, while looking like an elegant display, also provide access to a large accessorised pantry. // La cuisine est enrichie de solutions « double face » très originales, telles que les colonnes à vitres au montant finitions titane qui, si elles se présentent d'une part comme une vitrine, permet dans tous les cas l'accès à un vaste placard équipé. // La cocina se enriquece de soluciones "doble cara" muy originales, como las columnas de cristales con perfil acabado titanio que, si por un lado se presenta con un mostrador elegante, por el otro permite el acceso a una amplia cabina equipada como despensa.
// В кухне используются весьма оригинальные решения «двойной стороны», такие как колонны со стеклом с профилем в титановой отделке, которые с одной стороны выполняют роль элегантной выставочной витрины, а с другой – обеспечивают доступ к просторному отсеку, оборудованному под кладовую.

Servire vini di qualità alla perfetta temperatura è una prerogativa di chi pensa alla cucina come un luogo dellospitalità. Una "winecellar" d'avanguardia con ante acciaio e vetro si attrezza con numerosi ripiani per l'alloggiamento delle bottiglie, la temperatura è regolabile elettronicamente secondo la tipologia del vino che si intende conservare e servire. // Serving quality wines at the perfect temperature is the prerogative of those who think of the kitchen as a place of hospitality. An avant-garde "wine cellar" with steel and glass doors is equipped with numerous shelves to accommodate the bottles, the temperature is controlled electronically according to the type of wine to be stored and served. // Servir des vins de qualité à la température idéale est l'apanage de qui pense la cuisine comme un lieu d'hospitalité. Une cave à vin d'avant-garde avec des portes en acier et en verre, équipée de nombreuses étagères pour le rangement des bouteilles. La température est contrôlée par un système électronique en fonction du type de vin à conserver et servir.

// Ofrecer vinos de calidad a una temperatura perfecta es una prerrogativa de quienes piensan en la cocina como a un lugar de hospitalidad. Una "winecellar" de vanguardia con puertas de acero y cristal se equipa con muchos entrepaños para acoger a las botellas, la temperatura se puede ajustar eléctricamente de acuerdo con la tipología de vino que deseamos conservar y servir. // Подача качественных вин при идеальной температуре является прерогативой тех, кто думает о кухне как о месте для проявления гостеприимства. Изготовленный по передовым технологиям винный шкаф со стальными и стеклянными дверцами оснащен многочисленными полками для размещения бутылок; температура в нем регулируется электроникой в зависимости от типа вина, которое вы собираетесь хранить и подавать.

MATERIKA

OXYMORON COLLECTION BY PEDINI | **COMPOSIZIONE 02**

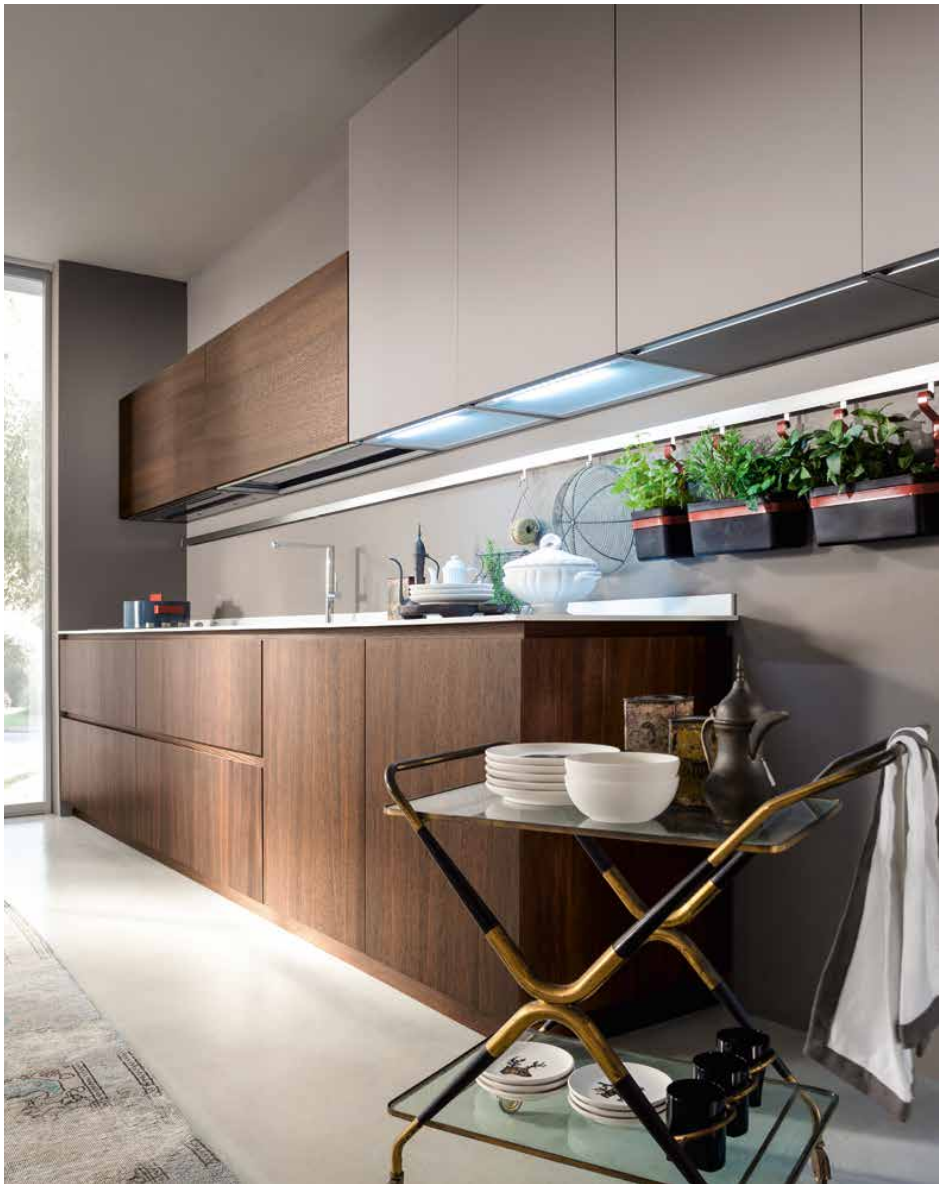
made in Italy

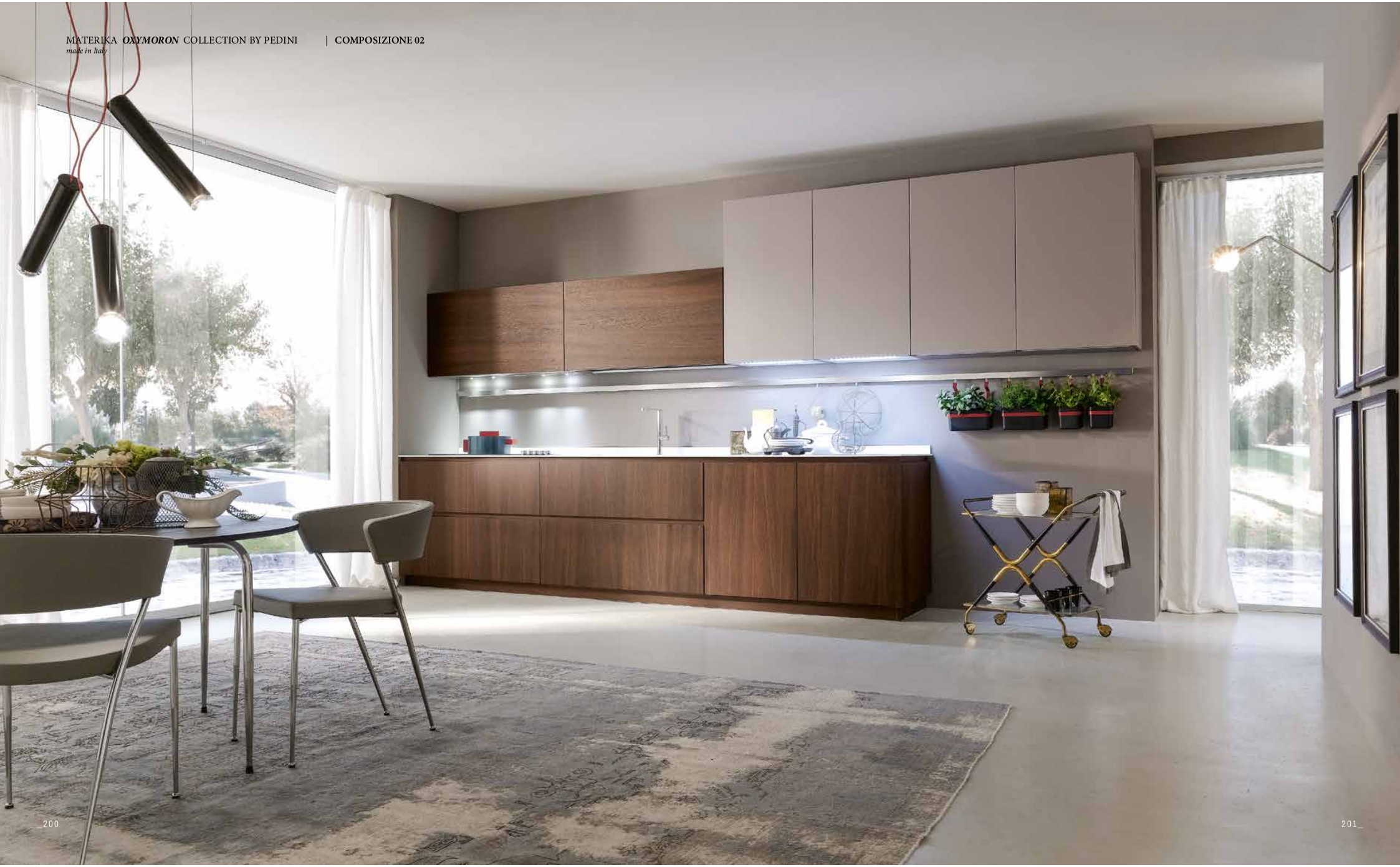
UNA IDENTITÀ FLESSIBILE IN GRADO DI ADATTARSI ALLE VARIABILI DEL PROGETTO. PER CONCEPT DISINVOLTI E RISPONDENTI A STILI DI VITA CONTEMPORANEI. SCELTE IN SINTONIA O IN CONTRASTO DEFINISCONO, IN SINCRONIA, LA PARTE PIÙ CONVIVIALE DELLA CASA.

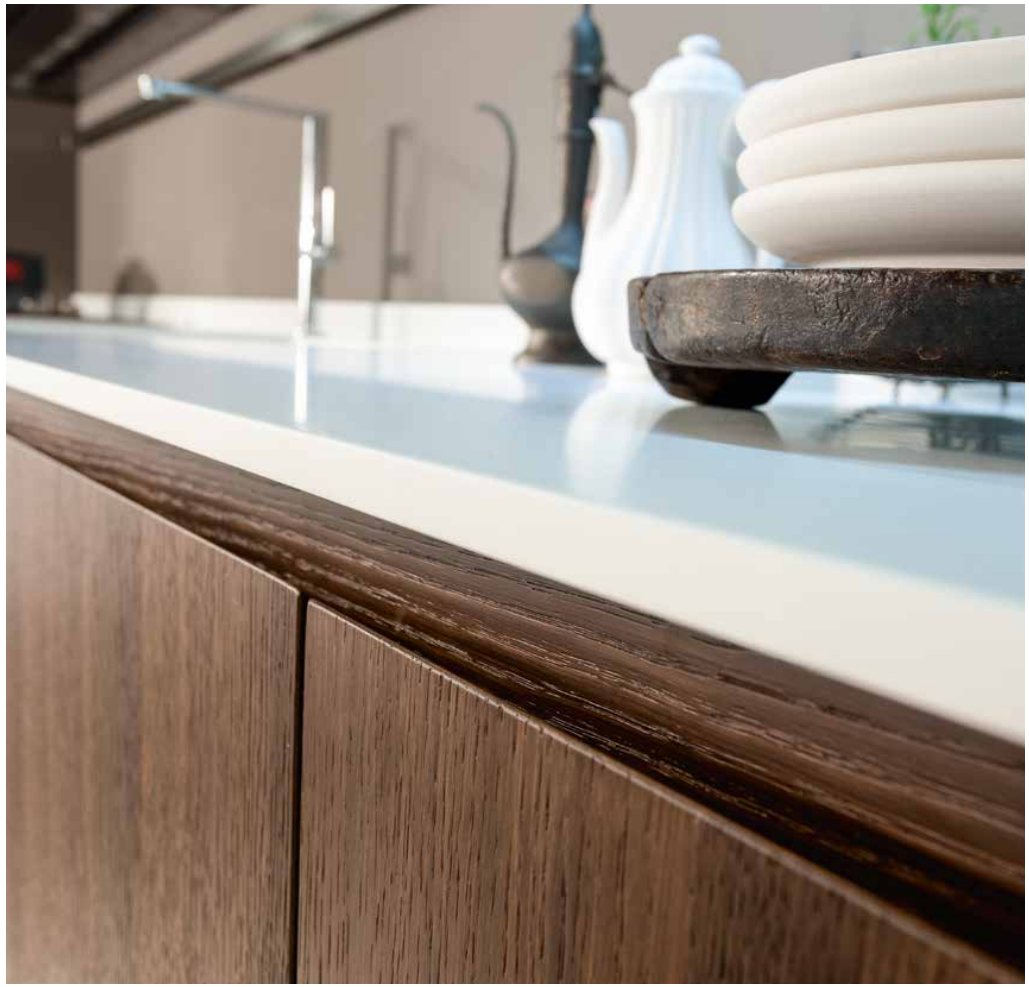
/

A FLEXIBLE IDENTITY. FOR CASUAL CONCEPTS IN ACCORDANCE WITH CONTEMPORARY LIFESTYLES. CHOICES IN HARMONY OR IN CONTRAST DEFINE, IN SYNCHRONY, THE MOST CONVIVIAL PART OF THE HOUSE. ABLE TO ADAPT TO THE VARIABLES OF THE PROJECT.

Une identité flexible. Pour un concept désinvolte et sensible aux modes de vie contemporains. Ce choix en harmonie ou en contraste définit, en synchronisation, la partie la plus conviviale de la maison. Capable de s'adapter aux variables du projet. // Una identidad a medida. Para concept desenvueltos y que responden a estilos de vida contemporaneas. Elección en sintonía o en contraste definen, en sincronía, la parte más convivial de la casa. En grado de adaptarse a las variables del proyecto. // Гибкая идентичность. Свободная концепция, отвечающая современному образу жизни. Выбор гармонии или контрастности для сердца вашего гостеприимного дома. Возможность адаптировать к изменениям в проекте.







L'OSSIMORO / OXYMORON

"L'OSSIMORO" É UNA FIGURA RETORICA CHE CONSISTE NELL'ACCOSTARE DUE TERMINI IN APPARENTE ANTITESI TRA LORO. QUESTO ORIGINALE CONTRASTO RENDE UN'OPERA COMUNICATIVA. "L'INSOSTENIBILE LEGGEREZZA DELL'ESSERE" DI KUNDERA È SOLO UNA DELLE TANTE DIMOSTRAZIONI DELLA SUA VALENZA. MATERIKA OXYMOROM COLLECTION INTRODUCE NEI SUOI PROGETTI ELEMENTI CHE IRROMPONO CON FORZA PER EVIDENZIARE LA LORO PARTICOLARITÀ.

/

THE "OXYMORON" IS A FIGURE OF SPEECH, WHICH CONSISTS IN PAIRING TWO TERMS IN APPARENT ANTITHESIS. THIS ORIGINAL CONTRAST MAKES A PIECE OF WORK COMMUNICATIVE. "THE UNBEARABLE LIGHTNESS OF THE BEING" BY KUNDERA IS JUST ONE OF MANY DEMONSTRATIONS OF ITS VALUE. MATERIKA OXYMORON COLLECTION INTRODUCES IN ITS PROJECTS ELEMENTS THAT STRONGLY HIGHLIGHT THEIR CHARACTERISTICS.

« L'OXYMORE » EST UNE FIGURE RHETORIQUE CONSISTANT EN L'ASSOCIATION DE DEUX TERMES EN CONTRADICTION APPARENTE L'UN AVEC L'AUTRE. CE CONTRASTE ORIGINAL PERMET DE CONFERER UN ESPRIT COMMUNICATIF A UN TRAVAIL. « L'INSOUTENABLE LEGERETE DE L'ETRE » DE KUNDERA EST UNE DES NOMBREUSES DEMONSTRATIONS DE SA VALEUR. MATERIKA OXYMOROM COLLECTION INTRODUIT DANS SES PROJETS DES ELEMENTS QUI S'INTERROMPENT AVEC FORCE POUR SOULIGNER LEUR PARTICULARITE.

"EL OXÍMORON" ES UNA FIGURA RETÓRICA QUE CONSISTE EN ELARRIMAR DOS TÉRMINOS, AL PARECER, EN ANTÍTESIS ENTRE ELLOS . ESTE CONTRASTE ORIGINAL CONVIERTE UNA OBRA EN COMUNICATIVA. "LA INSOSTENIBLE LEVEDAD DEL SER" DE KUNDERA ES TAN SÓLO UNA DE LAS MUCHAS DEMOSTRACIONES DE SU CARÁCTER. MATERIKA, OXYMOROM COLLECTION PRESENTA EN SUS PROYECTOS ELEMENTOS QUE IRRUMPEN CON FUERZA PARA SUBRAYAR SU PARTICULARIDAD.

«ОКСИМОРОН» – ЭТО СТИЛИСТИЧЕСКАЯ ФИГУРА, СОСТОЯЩАЯ ИЗ СОЧЕТАНИЯ ДВУХ СЛОВ С ПРОТИВОПОЛОЖНЫМ ЗНАЧЕНИЕМ. ЭТОТ ОРИГИНАЛЬНЫЙ КОНТРАСТ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ В КОММУНИКАТИВНОЙ ПРАКТИКЕ. «НЕВЫНОСИМАЯ ЛЕГКОСТЬ БЫТИЯ» – ВСЕГО ЛИШЬ ОДИН ИЗ МНОГОЧИСЛЕННЫХ ПРИМЕРОВ ЭФФЕКТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОКСИМОРОНА. КОЛЛЕКЦИЯ MATERIKA OXYMORON ВВОДИТ В СВОИ КОМПОЗИЦИИ С СИЛОЙ ВТОРГАЮЩИЕСЯ ЭЛЕМЕНТЫ, ПОДЧЕРКИВАЮЩИЕ ИХ ОСОБЕННОСТЬ.

MATERIKA

OXYMORON COLLECTION BY PEDINI | **COMPOSIZIONE 03**
made in Italy

MATERIKA ACCOSTA AL LACCATO LUCIDO "TOTAL WHITE" L'ESSENZA IN ROVERE TERMOCOTTO SUGGERENDO UN OSSIMORO SUGGESTIVO. LA NATURA CON LA SUA VENA CALDA E MATERNA PERSONALIZZA PENSILI E VANI A GIORNO PER CEDERE LA SCENA ALL'ARTIFICIO DI SUPERFICI A SPECCHIO, RIFLESSO DI STILE CONTEMPORANEO.

/

MATERIKA PAIRS GLOSSY LACQUERED "TOTAL WHITE" WITH TERMOCOTTO OAK, SUGGESTING A SUGGESTIVE OXYMORON. WITH ITS WARM AND MATERNAL VEIN, NATURE GIVES CABINETS AND OPEN COMPARTMENTS A UNIQUE ASPECT AND ENHANCES THE MIRROR SURFACES, A REFLECTION OF THE CONTEMPORARY STYLE.

Materika associe le laque brillant « total white » au chene traite thermiquement en suggerant un oxymore charmeur. La nature avec sa veine chaude et maternelle personnalise les meubles hauts et les compartiments ouverts pour laisser place a l'artifice de la surface en miroir, reflet d'un style comtemporain. // Materika acerca al lacado brillante "total white" la esencia en roble termo-cocido sugeriendo un sugestivo oxímoron. la natura con su vena caliente y materna personaliza los colgantes y los modulos abierto para dejar la escena a el artificio de superficies de espejo, reflejo del estilo contemporáneo. // В кухнях materika глянцевая лакированная отделка белоснежно-белого цвета сочетается со шпоном из термообработанного дуба, что напоминает захватывающий оксиморон. Природа своим теплым материнским жестом придает индивидуальность подвесным шкафам и открытым отсекам, уступая сцену изощренности зеркальных поверхностей, отражающих современный стиль.

2 lt
di
latte

CHIUSO, APERTO O INTEGRATO.
/ CLOSED, OPEN OR INTEGRATED

FERMÉ, OUVERT OU INTÉGRÉ. // CERRADO, ABIERTO O INTEGRADO. // ЗАКРЫТО, ОТКРЫТО ИЛИ ИНТЕГРИРОВАННО.

Chiuso, aperto o integrato, il contenere si triplica, mentre le lucenti campiture laccate si mescolano alle superfici materiche. Il rovere mostra una "allure" attualissima e torna a sedurre in versione termocotto. Un ingegnoso alveare personalizza il pensile a giorno. // Closed, open or integrated, the storage triples while the glossy lacquer backgrounds are mixed with material surfaces. The oak shows an up-to-date "allure" with the heat-treated wood. An ingenious hive personalizes the open wall unit. // Fermé, ouvert ou intégré, le contenu triple tandis que le laqué brillant se mélange avec des surfaces matériques. Le chêne présente une "allure" très actuelle et séduisante dans la version thermo-cuit. Une ingénieuse ruche personnalise l'élément haut à jour. // Cerrado, abierto o integrado, el volume se convierte triple, mientras los componentes de laca brillante se mezclan con los acabados de "materica". El roble muestra una "allure" muy actual y vuelve a seducir en la versión termococido. Una particular estructura de tipo "colmena" personaliza los colgantes abierto. // Закрыто, открыто или интегрированно. Содержимое утраивается в то время как блестящие лаковые фоны смешиваются с поверхностями материалов. Дубовая отделка актуальна и очаровательна и соблазняет в версии termocotto. Интересный элемент придает уникальность открытой навесной секции.

CAMBIO DI STILE INVERTENDO I FATTORI IL RISULTATO NON CAMBIA
/ CHANGE OF STYLE. REVERSING THE FACTORS THE RESULT DOES NOT

CHANGEMENT DE STYLE. L'INVERSION DES FACTEURS NE CHANGE PAS LE RÉSULTAT. // CAMBIO DE ESTILO. LOS FACTORES AL REVES NO CAMBIA EL RESULTADO. // ИЗМЕНЕНИЕ СТИЛЯ. МЕНЯЯ МЕСТАМИ ФАКТОРЫ РЕЗУЛЬТАТ НЕ МЕНЯЕТСЯ.

Disponibile una gamma ricchissima, decine di alternative e una scelta straordinaria di finiture per chi cerca di distinguersi con originalità e fascino. // In a diverse and variable way, depending on environmental or emotional situations, or individual requests, the colours and finishes, while maintaining the same content, interpret creatively the project. A wide range is available, dozens of alternatives and a varied choice of finishes for those who look for originality and charm. // Une gamme riche, des dizaines de solutions alternatives et un grand choix de finitions pour ceux qui cherchent à se démarquer avec originalité et charme. // Una gama rica, docenas de alternativas y una gran variedad de acabados para aquellos que buscan algo exclusivo pero con originalidad y encanto. // Богатый выбор возможностей, десятки альтернатив и большой выбор вариантов отделок для тех, кто хочет выделиться оригинальностью и шармом.

NEL SEGNO DELLA LUCE /
UNDER THE SIGN OF THE LIGHT

LA LUCE DEFINISCE IL COLORE, EVIDENZIA IL CONTRASTO, VALORIZZA LA FORMA SUGGERENDO SENSO E PARTICOLARITÀ ALL'OGGETTO. IL GIOCO DI OMBRE E CHIAROSCURI METTE IN RISALTO LA MATERIA DELLE SUPERFICI CHE CARATTERIZZANO L'AMBIENTE CUCINA E LA RENDONO VIVA. IL BIANCO DI UN PIATTO DIVENTA COSÌ LA BASE IDEALE PER ACCOGLIERE IL CIBO ESALTANDO TUTTE LE SUE PROPRIETÀ.

/

LIGHT DEFINES COLOUR, HIGHLIGHTS CONTRASTS, ENHANCES SHAPES GIVING MEANING AND PARTICULARITY TO OBJECTS. THE GAME OF SHADOWS AND CHIAROSCURO BRINGS OUT THE MATTER OF THE SURFACES THAT CHARACTERIZE THE KITCHEN AND MAKE IT ALIVE. THE WHITE OF A PLATE BECOMES THE IDEAL BASE TO ACCOMMODATE THE FOOD EXALTING ALL ITS PROPERTIES.

LA LUMIERE DEFINIT LA COULEUR, SOULIGNE LE CONTRASTE, VALORISE LA FORME EN SUGGERANT LE SENS ET LA PARTICULARITE DE L'OBJET. LE JEU D'OMBRES ET DE CLAIR-OBSCURS ACCENTUE LA MATIERE DES SURFACES QUI CARACTERISENT L'ESPACE CUISINE ET LA RENDENT VIVANTE. LA BLANCHEUR D'UN PLAT DEVIENT AINSI LA BASE IDEALE POUR ACCUEILLIR LA NOURRITURE EN EXALTANT TOUTES SES PROPRIETES.

LA LUZ DEFINE EL COLOR, EVIDENCIA EL CONTRASTE, VALORIZA LA FORMA SUGERIENDO SENTIDO Y PARTICULARIDAD AL OBJETO. EL JUEGO DE LA SOMBRAS Y CLAROSCUROS RESALTA LA MATERIA DE LAS SUPERFICIES QUE CARACTERIZAN EL AMBIENTE COCINA Y LA CONVIERTEN EN VIVA. ES ASÍ QUE EL BLANCO DE UN PLATO SE CONVIERTE EN LA BASE IDEAL PARA ACOGER A LA COMIDA EXALTANDO TODAS SUS PROPIEDADES.

ОСВЕЩЕНИЕ ОПРЕДЕЛЯЕТ ЦВЕТ, ВЫДЕЛЯЕТ КОНТРАСТ, УСИЛИВАЕТ ЗНАЧЕНИЕ ФОРМЫ, УКАЗЫВАЯ НА СУЩНОСТЬ И ОСОБЕННОСТЬ ПРЕДМЕТОВ. ИГРА ТЕНЕЙ И СВЕТОТЕНЕЙ ПОДЧЕРКИВАЕТ МАТЕРИАЛ ПОВЕРХНОСТЕЙ, КОТОРЫЕ ХАРАКТЕРИЗУЮТ КУХНЮ И ОЖИВЛЯЮТ ЕЕ. БЕЛЫЙ ЦВЕТ ТАРЕЛКИ СТАНОВИТСЯ ТАКИМ ОБРАЗОМ ИДЕАЛЬНОЙ ОСНОВОЙ ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ ЕДЫ, ВЫДЕЛЯЯ ВСЕ ЕЕ КАЧЕСТВА.

MATERIKA

OXYMORON COLLECTION BY PEDINI | **COMPOSIZIONE 04**
made in Italy

TECNICA MA CONVIVIALE, SA REGALARE PREZIOSA ACCURATEZZA, OTTENUTA INTERVENENDO CON PRECISIONE E GRAN GUSTO, SUGLI ELEMENTI CHIAVE DELLA PROGETTAZIONE: LO SPAZIO, LE PROPORZIONI, L'ERGONOMIA... IL GUSTO PRATICO.

/

TECHNIC BUT CONVIVIAL, CAN GIVE VALUABLE ACCURACY, OBTAINED BY ACTING WITH PRECISION AND GREAT TASTE ON THE KEY ELEMENTS OF DESIGN: SPACE, PROPORTIONS, ERGONOMICS... THE PRACTICAL TASTE.

Technique mais conviviale, de grande précision, obtenu en agissant avec ponctualité et beaucoup de goût sur les éléments clés de la conception: l'espace, les proportions, ergonomie... le goût pratique. // Técnica pero convivial, os regala una precisión valiosa, obtenida actuando con precisión y estilo en los elementos mas arquitectonico de diseño: espacio, proporciones, ergonomía... estilo práctico. // Технична, но доброжелательна. Аккуратность выполнения зависит от исключительной точности и прекрасного вкуса. Ключевые элементы дизайна: пространство, пропорции, эргономичность... практичность.

RESA UNICA DALLA PRATICITÁ E DAL SAPER DARE FORME ALLA SOSTANZA CON MAESTRIA TECNICA. IL PARTICOLARE TAGLIO INCLINATO DELL'ANTA FAVORISCE LA FUNZIONE MA NON DIMENTICA L'ESTETICA. LA BELLEZZA DEL PROGETTO STA NELLA POSSIBILITÀ DI AVERE, ALLO STESSO TEMPO, UN IMPATTO VISIVO DI GRANDE ELEGANZA E UNA FUNZIONALITÀ SEMPLIFICATA.
/
AND BY BEING ABLE TO GIVE FORM TO THE SUBSTANCE WITH TECHNICAL MASTERY. MADE UNIQUE BY PRACTICALITY. THE SPECIAL CUT OF THE DOOR PROMOTES THE FUNCTION BUT DOES NOT FORGET THE AESTHETICS. THE BEAUTY OF THE PROJECT LIES IN THE POSSIBILITY OF HAVING, AT THE SAME TIME, THE VISUAL IMPACT OF GREAT ELEGANCE AND STREAMLINED FUNCTIONALITY.

Rendu unique pour sa fonctionnalité. La coupe spéciale inclinée de la porte favorise la fonction, mais n'oublie pas l'esthétique. La beauté de ce projet réside dans la possibilité d'avoir, dans le même temps, l'impact visuel d'une grande élégance et fonctionnalité simplifiée. // Hecha única por la practicidad. La puerta se realiza con un corte especial inclinado que sirve a la función, pero no se olvide de la estética. La belleza del proyecto radica en la posibilidad de tener, al mismo tiempo, el impacto visual de gran elegancia y funcionalidad optimizada. // Уникальна по своей практичности. Особый наклонный разрез дверки - это не только функционально, но и эстетично. Красота проекта заключается в возможности соединять элегантность и функциональность.

**MULTIVERSO, MULTISTILE, MULTIPRATICA.
OVVERO UNA REALTÀ MOLTEPLICE IN CUI CONVIVONO
EQUILIBRIO E MODALITÀ DI SOLUZIONI DIVERSE,
DOVE GLI SPAZI, INTERAGISCONO CON LE FORME,
LA TECNICA CON L'EMOZIONE, LA PRATICITÀ CON L'ESTETICA.**
/
MULTI-DIRECTION, MULTI-STYLE, MULTI-PRACTICAL.
IN OTHER WORDS A MULTIPLE REALITY WHERE PROPORTIONS
CO-EXIST WITH MODALITY OF DIFFERENT SOLUTIONS, WHERE
SPACES INTERACT WITH THE FORMS, THE TECHNIQUE WITH
EMOTION, THE PRACTICALITY WITH AESTHETICS.

Multi action, Multi style, Multi pratique. C'est un univers varié dans laquelle coexistent équilibre et différentes solutions, où les espaces interagissent avec les formes, la technique avec l'émotion, la fonctionnalité avec l'esthétique. // Multiple versatilidad, Multiple estilo, Multiple practica. Esa es una realidad donde coexisten múltiples formas y el equilibrio de las diferentes soluciones, donde los espacios interactúan con las formas, la técnica con la emoción, la practicidad co estética. // Универсальна, стильна практична. Это множественная реальность, в которой сосуществует баланс и различные решения, где пространство переплетается с формами, техника с эмоциями, практичность с эстетикой.

Isola centrale tutta in acciaio, con top e fianchi di spessore sei millimetri. Top in acciaio con piano cottura integrato e griglia in ghisa. Cappa aspirante a soffitto, in acciaio inox e luce interna integrata. // Stainless steel island, with worktop and side panels 6 mm thick. Steel worktop with integrated cooker and cast iron grills. Ceiling hood, made of stainless steel and integrated light. // Îlot central entièrement en acier, plan de travail et côtés de six millimètres d'épaisseur. Plan de travail en acier avec plaque de cuisson intégrée et grille en fonte. Hotte aspirante au plafond, en acier inox et éclairage intérieur intégré. // Isla central hecha de acero, encimera y costados realizado en acero inox de 6 milímetros de espesor. Encimera en acero inoxidable con parrilla integrada enrasado y rejilla de hierro fundido. Campana integrada en el techo, estructura de acero inoxidable y luz interior integrado. // Центральный остров выполнен полностью из стали, столешница и боковые поверхности толщиной 6 мм. Столешница из стали со встроенной варочной поверхностью и чугунной решеткой. Вытяжка, крепящаяся к потолку, из нержавеющей стали с внутренней интегрированой подсветкой.

MATERIKA

OXYMORON COLLECTION | BY PEDINI

made in italy

L'ESSENZA NELLA MATERICITÀ / ESSENCE IN MATERIALITY

IL LEGNO DA SEMPRE AFFASCINA PER IL SUO ASPETTO TATTILE E PER LA SUA TENDENZA A RENDERE ACCOGLIENTE OGNI AMBIENTE CUCINA. L'ACCOSTAMENTO AL BIANCO CREA L'EFFETTO DI UN DELIZIOSO PIATTO NEL QUALE SI VALORIZZANO COLORI, SAPORI E PROFUMI CONSERVANDO INTATTA TUTTA LA LORO FRAGRANZA.

/

WOOD HAS ALWAYS BEEN FASCINATING FOR ITS TACTILE ASPECT AND FOR ITS TENDENCY TO MAKE EVERY KITCHEN LOOK COSY. THE COMBINATION WITH THE WHITE COLOUR CREATES THE EFFECT OF A DELICIOUS DISH IN WHICH COLOURS, FLAVOURS AND FRAGRANCES ARE ENHANCED WHILE PRESERVING ALL THEIR FRAGRANCES INTACT.

LE BOIS FASCINE DEPUIS TOUJOURS PAR SON ASPECT TACTILE ET POUR SA TENDANCE A RENDRE CHAQUE CUISINE ACCUEILLANTE. L'ASSOCIATION AU BLANC CREE L'EFFET D'UN DELICIEUX PLAT DANS LEQUEL VALORISER LES COULEURS, LES SAVEURS ET LES PARFUMS TOUT EN CONSERVANT INTACTE TOUTES LEURS FRAGRANCES.

DESDE SIEMPRE LA MADERA ENCANTA POR SU ASPECTO TÁCTIL Y SU TENDENCIA A CONVENTIR EN ACOGEDOR TODO TIPO DE AMBIENTE COCINA. LA CERCANÍA CON EL BLANCO CREA EL EFECTO DE UN PLATO DELICIOSO EN EL QUE SE VALORIZAN LOS COLORES, LOS SABORES Y LOS PERFUMES CONSERVANDO INTACTA TODA SU FRAGANCIA.

ДЕРЕВО ВСЕГДА ЗАЧАРОВЫВАЕТ СВОИМИ ТАКТИЛЬНЫМИ КАЧЕСТВАМИ И ТЕНДЕНЦИЕЙ К СОЗДАНИЮ ГОСТЕПРИИМНОЙ ОБСТАНОВКИ В КАЖДОЙ КУХНЕ. СОЧЕТАНИЕ С БЕЛЫМ ЦВЕТОМ СОЗДАЕТ ЭФФЕКТ ВОСХИТИТЕЛЬНОГО БЛЮДА, В КОТОРОМ ПОДЧЕРКИВАЕТСЯ ЗНАЧЕНИЕ ЦВЕТОВ, ВКУСОВ И АРОМАТОВ, ОСТАВЛЯЯ НЕТРОНУТЫМ ВСЕ ИХ ВЕЛИКОЛЕПИЕ.

MATERIKA

OXYMORON COLLECTION BY PEDINI
made in Italy

| COMPOSIZIONE 05

DIVERSE LE SCELTE. IN UN MIX ETEROGENEO MA COERENTE, DOVE LA SENSAZIONE PREDOMINANTE È QUELLA DI UN'ELEGANZA SENZA TEMPO. DA NOTARE IL GIOCO DELLE FINITURE E I PENSILI A GIORNO CON LE SCHIENE PERSONALIZZATE, "APPESI" DISINVOLTAMENTE A SOFFITTO.

/

DIFFERENT CHOICES. IN A HETEROGENEOUS BUT CONSISTENT MIX, WHERE THE PREDOMINANT FEELING IS THAT OF TIMELESS ELEGANCE. NOTE THE GAME OF FINISHES AND THE OPEN WALL UNITS WITH CUSTOMIZED BACKS, CASUALLY HANGING FROM THE CEILING.

Différents choix. Dans un mélange hétérogène mais cohérent, où le sentiment prédominant est celui de l'élégance sans date d'expiration. Notez le jeu des finitions et les éléments hauts avec les dos personnalisés, "suspendus" avec désinvolture au plafond. // Diferentes opciones. En una mezcla heterogénea, pero coherente, donde la sensacion principal es el de la elegancia y sin fecha de vencimiento. Nota el juego de los colgantes abierto con la trasera personalizada se "cuelgan" espontáneamente al techo. // Различные варианты. Разнообразно, но последовательно, где преобладает чувство вечной элегантности. Обратите внимание на отделки и открытые навесные модули с персонализированной задней стенкой прикрепленные к потолку.

UN'ANTA DALLO SPESSORE IMPORTANTE, SOLIDA NELLA STRUTTURA, ESSENZIALE E SENZA MANIGLIA, PER IL PARTICOLARE "TAGLIO INCLINATO", IMPIALLACCIATO POSTFORMING. MENTRE IL TAGLIO A 45° SUL LATO VERTICALE DELLE ANTE E DEL FIANCO, PERMETTE DI OTTENERE UN RISULTATO ESTETICO ESSENZIALE. TRAIT D'UNION DI QUESTA FORMULA È IL RIGORE GEOMETRICO INGENTILITO DALLA SQUISITA MORBIDEZZA DEI PARTICOLARI.

/

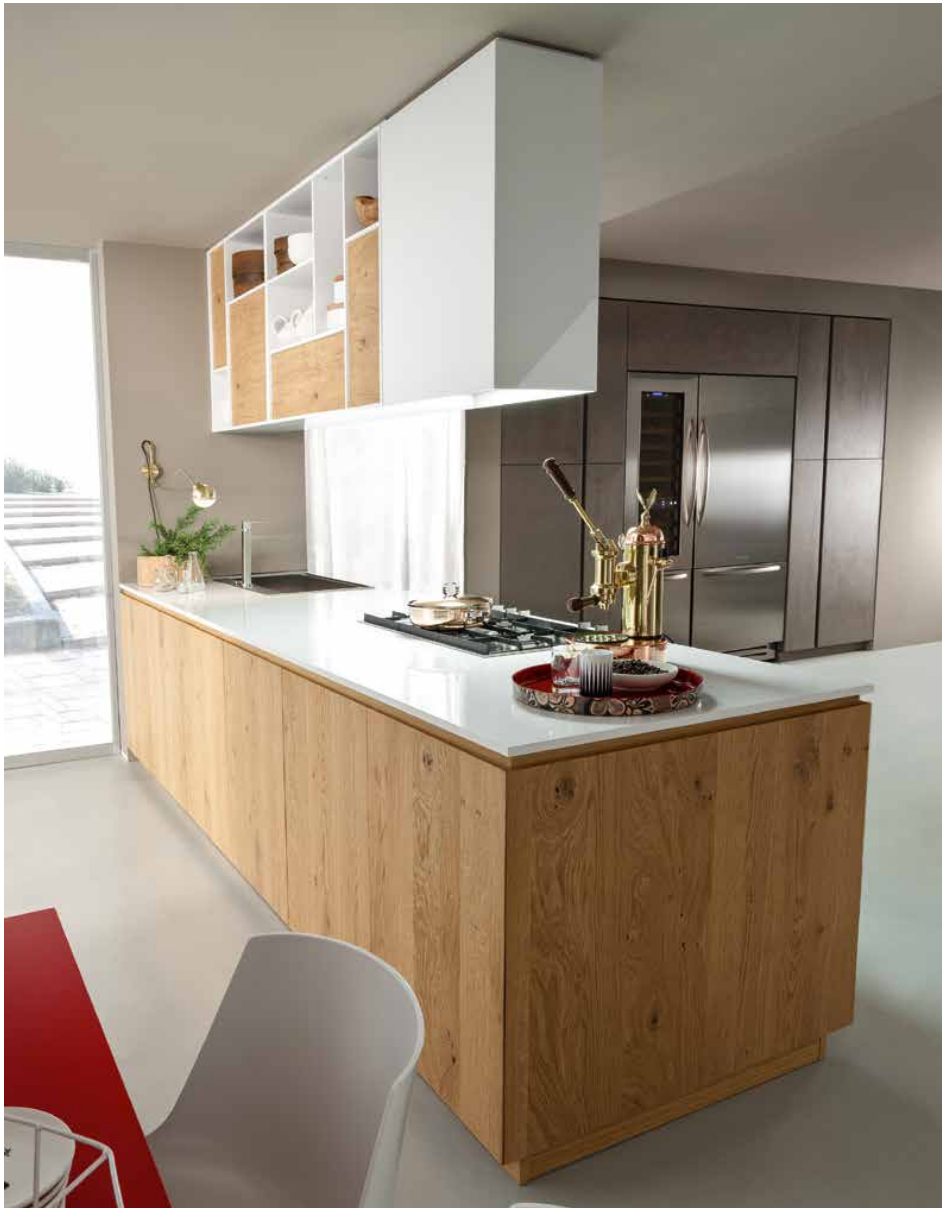
A DOOR WITH AN IMPORTANT THICKNESS, SOLID STRUCTURE, ESSENTIAL AND WITHOUT HANDLE, ESPECIALLY FOR THE "SLOPING CUT" VENEERED POSTFORMING. THE 45° CUT ON THE VERTICAL PART OF THE DOORS AND THE SIDE ALLOWS TO OBTAIN AN ESSENTIAL AESTHETIC RESULT. TRAIT D'UNION OF THIS FORMULA IS THE GEOMETRIC RIGOUR REFINED BY THE EXQUISITE SOFTNESS OF THE DETAILS.

Une épaisseur importante de la porte, structure solide, essentielle et sans poignée, pour la spéciale "coupe inclinée" plaqué postforming. Bien que la coupe à 45°, sur la partie vertical de la porte et du coté, permet d'obtenir un résultat esthétique parfait. Le trait d'union de cette formule est la rigueur géométrique adoucie par la délicatesse exquise des détails. // Un espesor de la puerta importante, estructura sólida, esencial y sin tirador, especialmente para el "corte inclinado" en chapa post-forming. Mientras que el corte a 45°, en el lado vertical de las puertas y en el canto, permite obtener un resultado estético esencial. Trait d'union de esta fórmula es el rigor geométrico suavizado por la exquisita suavidad de los detalles. // Дверка хорошей толщины, твердой структуры, без излишних деталей и без ручки, с необычным наклонным срезом выполнена в шпоне postforming. Наклонный срез под углом 45°, по вертикальной стороне двери и по боковой поверхности структуры, позволяет получить высокий эстетический результат. Такой срез под углом представляет геометрическую строгость в соединении с изысканностью деталей.

DIVERSE LE SCELTE. IN UN MIX ETEROGENEO MA COERENTE, DOVE LA SENSAZIONE PREDOMINANTE È QUELLA DI UN'ELEGANZA SENZA TEMPO. DA NOTARE IL GIOCO DELLE FINITURE E I PENSILI A GIORNO CON LE SCHIENE PERSONALIZZATE, "APPESI" DISINVOLTAMENTE A SOFFITTO.

DIFFERENT CHOICES. IN A HETEROGENEOUS BUT CONSISTENT MIX, WHERE THE PREDOMINANT FEELING IS THAT OF TIMELESS ELEGANCE. NOTE THE GAME OF FINISHES AND THE OPEN WALL UNITS WITH CUSTOMIZED BACKS, CASUALLY HANGING FROM THE CEILING. DIFFÉRENTS CHOIX.

Dans un mélange hétérogène mais cohérent, où le sentiment prédominant est celui de l'élégance sans date d'expiration. Notez le jeu des finitions et les éléments hauts avec les dos personnalisés, "suspendus" avec désinvolture au plafond. // Diferentes opciones. En una mezcla heterogénea, pero coherente, donde la sensacion principal es el de la elegancia y sin fecha de vencimiento. Nota el juego de los colgantes abierto con la trasera personalizada se "cuelgan" espontáneamente al techo. // Различные варианты. Разнообразно, но последовательно, где преобладает чувство вечной элегантности. Обратите внимание на отделки и открытые навесные модули с персонализированной задней стенкой прикрепленные к потолку.



Una straordinaria sensibilità progettuale, gestita con estrema attenzione e con scelte meticolose, ragionate, armoniche, originali, ottiene il raggiungimento assoluto dell'armonia estetica, pratica, visiva. // Magic and charming minimalism. An extraordinary design sensibility, handled with extreme care and accurate, harmonic, original choices, gets the absolute achievement of practical, visual and aesthetic harmony. // Minimalisme matérique, magique, séduisante. Une extraordinaire sensibilité de conception, conçu avec un soin extrême et des choix, méticuleux, pensés, harmoniques, originaux, donne naissance à la réalisation absolue de l'harmonie esthétique, pratique, visuel. // Minimalismo, mágico, fascinante de "materica". Una sensibilidad de diseño extraordinario, manejado con extremo cuidado y opciones meticulosos, rezonada, armónico, original, cumple este absoluto de la armonía estética, práctica y visual. // Волшебный и манящий минимализм материалов. Хорошо продуманный проект, характерен чрезвычайным вниманием и тщательным выбором гармоничных и оригинальных решений для достижения практичности и эстетитчности.

I 30° caratterizzano il taglio superiore impiallacciato postforming di:ante, cassetti, cestoni delle basi. Mentre il taglio a 45°, sul lato verticale delle basi terminali, permette una perfetta pulizia estetica. Il piano in quarzite bianco.Conglomerato atossico a base di resine e frammenti di quarzo, attestato per l'idoneità igienica in cucina. // The 30° characterises the upper cut veneer postforming of doors, drawers, baskets. While the cut at 45° on the vertical side of the terminal bases, allows perfect and clean aesthetics. Worktop quartzite white. Non-toxic conglomerate made of quartz and resin fragments, tested for hygienic usage in the kitchen. // Les 30° caractérisent la coupe supérieure plaquée postforming de: portes, tiroirs, coulissants. Bien que la coupe à 45° sur le côté vertical de la base de terminaison, permet un résultat esthétique très propre. Le plan de travail en quartzite blanc en. Conglomérat non toxiques à base de résines et fragments de quartz, attesté pour la qualité hygiénique dans la cuisine. // Los cortes de 30° caracterizan la parte superior de los paneles en chapa post-forming por: puertas, cajones y cestas. La encimera en cuarcita blanca en. Trozitos de resina y de cuarzo no tóxicos aglomerado, certificado por el inodoro y idoneidad higienica en la cocina. // Наклонный срез на 30° со шпоном postforming используется для дверок, выдвижных ящиков и корзин для базовых секций. В то время как срез на 45° по вертикальной стороне финальной базовой секции, позволяет удобную чистку мебели. Столешница из белого кварцита. Нетоксичный конгломерат смолы и кварцевых фрагментов, гигиеничен и аттестован на пригодность использования на кухне.

Praticissimo lo spazio dedicato "alla pulizia", dispone di accessori di servizio per riporre tutto il necessario. // Practical space dedicated to "clean" features, rich of accessories to store everything you need. // Très pratique, l'espace dédié au "nettoyage", dispose d'accessoires de service pour stocker tout ce dont vous avez besoin. // Espacio práctico dedicado a "limpiar" cuenta con servicio de accesorios para almacenar todo lo que necesita. // Место для хранения моющих средств снабжено многочисленными аксессуарами.

La grande parete a colonne è un elemento "attivo" nel servizio per lo spazio cucina. Disponibile al contenimento si attrezza in modo vario e diversificato. // The great wall "covered" by the pantry is an "active" element among the kitchen space. The equipment can be varied and diverse. // Le long de la grande paroi s'alignent les colonnes de rangement qui devient un élément "actif" au service de l'espace cuisine. Dévolu pour un rangement "total" elles s'équipent de façons diverses et variées. // La grande pared "ocultada" con la despensa es un "activo" en el servicio del espacio de la cocina. Disponible en el "total" el interior se puede equipar de forma variada y diferente. // Вместительные колонны-кладовые это "активный" элемент в кухонном пространстве, оснащенные различными и разнообразными элементами, могут хранить все необходимое.

“ECOLOGICAMENTE” COMPATIBILE / “ECOLOGICALLY” COMPATIBLE

L’ECOLOGIA É LA LOGICA CHE MUOVE OGNI PROGETTO PEDINI, PRESERVARE L’AMBIENTE É UNA SODDISFAZIONE PRIMA CHE UN’ESIGENZA DI MERCATO. TUTTE LE NOSTRE CUCINE SONO REALIZZATE CON PANNELLO ECOLOGICO ED É LA GARANZIA DI AVER SCELTO UN MOBILE DI ASSOLUTA QUALITÀ SENZA ABBATTERE ALBERI. LA RICERCA È INDIRIZZATA NEL PROGETTARE E REALIZZARE PRODOTTI DURATURI, RICICLABILI, DEMATERIALIZZATI, A BASSISSIME EMISSIONI TOSSICHE E CHE UTILIZZINO LEGNI PROVENIENTI DA FORESTE A GESTIONE ECOLOGICAMENTE SOSTENIBILE.

/

ECOLOGY IS THE LOGIC THAT MOVES EVERY PEDINI PROJECT; PRESERVING THE ENVIRONMENT MAKES US HAPPY, AS WELL AS BEING A MARKET REQUIREMENT. ALL OUR KITCHENS ARE MADE OF ECOLOGICAL PANELS, WHICH GUARANTEES HIGH QUALITY PRODUCTS WITHOUT CUTTING DOWN TREES. OUR RESEARCH IS AIMED TO DESIGN AND MANUFACTURE DURABLE PRODUCTS, RECYCLABLE, DEMATERIALISED, WITH VERY LOW TOXIC EMISSIONS THAT USE WOOD COMING FROM ENVIRONMENTALLY SUSTAINABLE FORESTS.

L’ECOLOGIE EST LA LOGIQUE DONNANT LIEU A CHAQUE PROJET PEDINI, PRESERVER L’ENVIRONNEMENT EST UNE SATISFACTION AVANT D’ETRE UNE EXIGENCE DU MARCHE. TOUTES NOS CUISINES SONT REALISEES AVEC DES PANNEAUX ECOLOGIQUES AVEC LA GARANTIE D’AVOIR CHOISI UN MEUBLE DE QUALITE ABSOLUE SANS ABATTRE D’ARBRES. LA RECHERCHE EST AXEE SUR LA CONCEPTION ET LA REALISATION DE PRODUITS DURABLES, RECYCLABLES, DEMATERIALISABLES, A BASSES EMISSIONS TOXIQUES ET QUI UTILISENT DES BOIS PROVENANT DE FORETS A GESTION CENTREE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE.

LA ECOLOGÍA ES LA LÓGICA QUE MUEVE CADA PROYECTO PEDINI, CONSERVAR EL MEDIO AMBIENTE ES UNA SATISFACCIÓN ANTES QUE UNA EXIGENCÍA DE MERCADO. TODA LAS NUESTRAS COCINAS ESTAN REALIZADA TODAS CON PANEL ECOLÓGICO ÉSTO ES LA GARANTÍA DE HABER ELEGIDO UN MUEBLE DE CALIDAD ABSOLUTA SIN TENER QUE ABATIR ÁRBOLES. LA BÚSQUEDA VA HACIA LA CREACIÓN Y LA REALIZACIÓN DE PRODUCTOS MADUROS, RECICLABLES, DESMATERIALIZADOS, DE MUY BAJAS EMISIONES TÓXICAS Y QUE UTILICEN MADERAS PROCEDENTES DE BOSQUES DE GESTIÓN ECOLÓGICAMENTE SOSTENIBLE.

ЭКОЛОГИЯ – ЭТО ЛОГИКА, КОТОРАЯ ДВИЖЕТ ВСЕМИ ПРОЕКТАМИ PEDINI. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ЯВЛЯЕТСЯ, ПРЕЖДЕ ВСЕГО, УДОВЛЕТВОРЕНИЕМ, А НЕ ПОТРЕБНОСТЬЮ РЫНКА. ВСЕ НАШИ КУХНИ ИЗГОТАВЛИВАЮТСЯ ИЗ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ ПАНЕЛЕЙ, ЧТО ЯВЛЯЕТСЯ ГАРАНТИЕЙ ВЫБОРА МЕБЕЛИ АБСОЛЮТНОГО КАЧЕСТВА БЕЗ ВЫРУБКИ ДЕРЕВЬЕВ. ПОИСК НАПРАВЛЕН НА ПРОЕКТИРОВАНИЕ И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ИЗДЕЛИЙ ДОЛГОВЕЧНЫХ, ПРИГОДНЫХ ДЛЯ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ, С ПРЕДЕЛЬНО НИЗКОЙ ЭМИССИЕЙ ЯДОВИТЫХ ВЕЩЕСТВ, ПРИ ПРОИЗВОДСТВЕ КОТОРЫХ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ДРЕВЕСИНА, ПОЛУЧЕННАЯ ИЗ ЛЕСОВ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД УПРАВЛЕНИЕМ С СОБЛЮДЕНИЕМ НОРМ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ.

MATERIKA

OXYMORON COLLECTION BY PEDINI | **COMPOSIZIONE 06**
made in Italy

SULL'ECO DI SCELTE NATURALI, MATERIKA SI PRESENTA ATTRAVERSO SUPERFICI IN ECOMALTA, MATERIALE ECOLOGICO, ECOCOMPATIBILE, PARTICOLARMENTE FLESSIBILE E TRASPIRANTE CONSENTE DI REALIZZARE SUPERFICI CONTINUE SENZA GIUNZIONI. MATERIKA QUANDO LA COERENZA NON É UN OPTIONAL.

/

WITH ITS NATURAL CHOICES, MATERIKA MAKES USE OF ECOMALTA, AN ECOLOGICAL, ENVIRONMENTALLY FRIENDLY, HIGHLY FLEXIBLE AND BREATHABLE MATERIAL THAT ALLOWS TO CREATE CONTINUOUS SURFACES WITHOUT JOINTS. MATERIKA, WHERE COHERENCE IS NOT AN OPTION.

Sur l'echo de choix naturels, materika se presente avec des surface en ecomalta, materiau ecologique, eco-compatible, particulierement souple et respirant permettant de realiser des surfaces continues sans jointures. materika, lorsque la coherence n'est pas une option. // En las ecos de selecciones naturales, materika se presenta con superficies de ecomalta, material ecológico, eco-compatible, muy flexible y transpirante permite realizar superficies continuadas sin juntas. Materika cuando la coherencia no es una opción. // Рассматривая аспект выбора экологических природных материалов, кухни materika выделяются поверхностями из материала ecomalta, который является экологически чистым и совместимым, очень гибким и дышащим, позволяющим изготавливать сплошные поверхности без стыков. Materika: когда совместимость является обязательным требованием

La penisola è servita da un tavolo ad alto spessore in rovere naturale che crea un originale inserto sul piano della penisola per distinguere la zona cottura e lavaggio dallo spazio dedicato allo "snack". Una sfilata di pensili in laccato opaco canapa, si alternano tra ante e vani a giorno, una vera risorsa di spazio versatile e facilmente accessibile. // The peninsula is equipped with a very thick natural oak table inserted on the top in an original way, to distinguish the cooking and cleaning area from the "snacking" area. Matte lacquered hemp wall units alternate between doors and open compartments, creating a very versatile and easily accessible space. // La péninsule est desservie par une table en chêne naturelle épaisse créant une insertion originale sur le plan permettant ainsi de distinguer la zone cuisson et lavage de l'espace « snacks ». Un défilé de placards en laqué mat couleur chanvre entre portes et compartiments ouverts, une véritable ressource d'espace polyvalent et facilement accessible. // La península dispone de una mesa de espesor elevado en roble natural que crea una integración original arriba de la encimera para distinguir la zona cocción y lavado del espacio dedicado a las "tapas". Una colección de colgantes en lacado mate cáñamo, se alternan entre puertas y muebles abierto, un recurso real de espacio versátil y de fácil acceso. // Полуостров оснащен столом большой толщины в натуральном дубе, который образует оригинальную вставку на столешнице, позволяющую отличить зону приготовления пищи и мойки от зоны, предназначенной для сервировки закусок. Ряд подвесных шкафов в матовом лаке пенькового цвета 6401 чередуется с дверцами и открытыми отсеками – настоящий ресурс универсального и легкодоступного пространства.

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

VALUTARE LO SPAZIO A DISPOSIZIONE, SCEGLIERE I MATERIALI CREANDO ACCOSTAMENTI CROMATICI TRA ANTE E SUPERFICI OPERATIVE É UN'OPERAZIONE CHE RICHIEDE UNA GIUSTA DOSE DI GUSTO ED ESPERIENZA. I NOSTRI CONSULENTI SARANNO ACCANTO A VOI PER CONSIGLIARVI LA SOLUZIONE PIÙ IDONEA AL VOSTRO PROGETTO CUCINA.

/

EVALUATING THE AVAILABLE SPACE, CHOOSING THE MATERIALS, CREATING COLOUR COMBINATIONS BETWEEN DOORS AND COUNTERS IS AN OPERATION THAT REQUIRES A FAIR DOSE OF TASTE AND EXPERIENCE. OUR CONSULTANTS WILL HELP YOU CHOOSE THE MOST SUITABLE SOLUTION TO YOUR KITCHEN PROJECT.

EVALUER L'ESPACE A DISPOSITION, CHOISIR LES MATERIAUX EN CREANT DES ASSOCIATIONS CHROMATIQUES ENTRE LES PORTES ET LES SURFACES OPERATIONNELLES EST UNE OPERATION NECESSITANT UNE JUSTE DOSE DE GOUT ET D'EXPERIENCE. NOS CONSEILLERS SERONT A VOS COTES POUR VOUS PROPOSER LA SOLUTION LA PLUS ADAPTEE A VOTRE PROJET DE CUISINE

EVALUAR EL ESPACIO A DISPOSICIÓN, ELEGIENDO LOS MATERIALES CREANDO COMBINACIONES CROMÁTICAS ENTRE PUERTAS Y SUPERFICIES OPERATIVAS ES UNA OPERACIÓN QUE REQUIERE UNA DOSIS DE GUSTO Y EXPERIENCIA ADECUADA. NUESTROS CONSULENTES ESTARÁN A SU LADO PARA ACONSEJARLOS ACERCA DE LA SOLUCIÓN MÁS ADECUADA PARA SU PROYECTO COCINA.

СДЕЛАТЬ ОЦЕНКУ ИМЕЮЩЕГОСЯ ПРОСТРАНСТВА, ВЫБРАТЬ МАТЕРИАЛЫ И СОЧЕТАНИЯ ЦВЕТОВ ДВЕРЕЦ И РАБОЧИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ – ЭТО РАБОТА, ТРЕБУЮЩАЯ ПРАВИЛЬНОГО ВКУСА И ОПЫТА. НАШИ КОНСУЛЬТАНТЫ БУДУТ РЯДОМ С ВАМИ, ЧТОБЫ ПРЕДОСТАВИТЬ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ НАИБОЛЕЕ ПОДХОДЯЩЕГО РЕШЕНИЯ ДЛЯ ВАШЕГО ПРОЕКТА КУХНИ.

COSMOPOLITAN KITCHEN COLLECTION

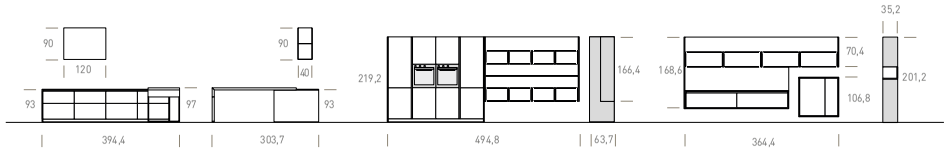
ARKÈ

made in Italy

ARKÈ 01/02/03/04

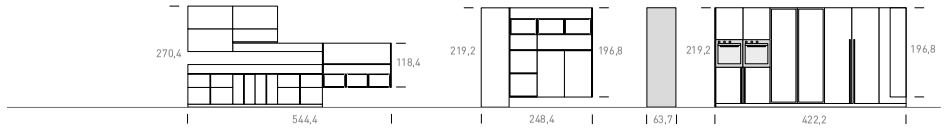
| COMPOSITION 01 | pages 18/35

Colonne: termostrutturato cemento spatolato FB 50. Ante basi/isola: termostrutturato grigio scuro skin 6299SV. Gola: alluminio finitura titanio. Boiserie: termo strutturato pembroke tyburn S 122. Piano penisola: laminato lenox. Top cucina/isola: laminato fenix grigio londra 0718. Struttura sostegno penisola: alluminio finitura titanio. Cappa: inox con rivestimento grigio scuro skin 6299 SV. Pensili a giorno: termo strutturato Ossido FB 49 con cielo e fondo vetro fumè grigio. // Tall units: thermo-structured trowelled concrete FB 50. Base unit/island doors: thermo-structured dark grey skin 6299SV. Groove: titanium finish aluminium. Wood panelling: thermo-structured pembroketyburn, Th. 122. Peninsula top: lenox laminate. Kitchen/island top: London grey 0718 fenix laminate. Peninsula support structure: titanium finish aluminium. Hood: stainless steel with dark grey coating skin 6299 SV. Open wall units: thermo-structured oxide FB 49 with smoked glass grey top and bottom. // Colonnes: thermo-structuré ciment brossé FB 50. Portes éléments bas/île : thermo-structuré gris foncé skin 6299SV. Gorge : aluminium finition titane Boiseries: thermo-structuré pembroke tyburn S 122. Plan péninsule: stratifié lenox. Top cuisine/île stratifié fenix gris londra 0718 Structure de support péninsule: aluminium finitions titane Hotte: inox avec revêtement gris foncé skin 6299 SV. Éléments hauts à jour : thermo-structuré Ossido FB 49 avec sommet et fond verre fumé gris. // Columnas: termo estructurado cemento espatulado FB 50. Puertas bajos /isla: termo estructurado gris oscuro skin 6299SV. "Gola": Aluminio acabado titanio. Boiserie: termo estructurado pembroketyburn S 122. Encimera península: laminado lenox. Encimera cocina/isla: laminado fenix gris londra 0718. Estructura soporte península: aluminio acabado titanio. Campana: acero inoxidable forrada gris oscuro skin 6299 SV. Colgantes abierto: termo estructurado Óxido FB 49 con cielo y fondo cristal fumé gris. // Колонны: в термоструктурированной отделке под штукатуренный цемент FB 50. Дверцы базовых секций/острова: в термоструктурированной отделке темно-серого цвета, облицовка 6299SV. Профиль Gola: алюминий в отделке титан. Декоративная панель: в термоструктурированной отделке pembroketyburn S 122. Столешница полуострова: ламинат Lenox. Столешница кухни/острова: в ламинате Fenix серого цвета Londra 0718. Опорная конструкция полуострова: алюминий в отделке титан. Вытяжка: нержавеющая сталь в темно-серой отделке, облицовка 6299 SV. Подвесные шкафы: в термоструктурированной отделке оксид FB 49 с верхним и нижним дымчатым серым стеклом.**



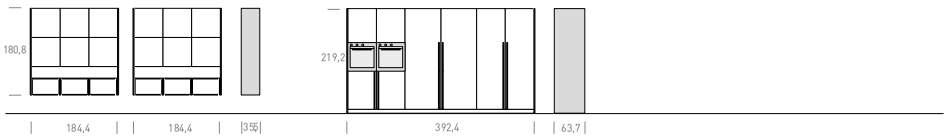
| COMPOSITION 02 | pages 38/53

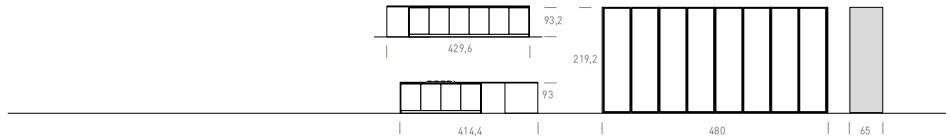
Colonne: termostrutturato Ossido FB 49. Ante basi e pensili: termostrutturato Cachemire opaco U 6581. Cappa trave: termo strutturato Ossido FB 49. Pensili a giorno: termo strutturato Ossido FB 49. Top cucina: laminato Ossido. Colonna a vetro: telaio alluminio finitura titanio, vetro trasparente, cassa termo strutturato Ossido FB 49. Maniglie: alluminio finitura titanio. Piano isola: laminato brook. // Tall units: thermo-structured oxide FB 49. Base and wall unit doors: thermo-structured matte Cashmere U 6581. Tall units: thermo-structured Oxide FB 49. Open wall units: thermo-structured Oxide FB 49. Kitchen top: Oxide melamine. Glass tall units: titanium finish aluminium frame, transparent glass, Oxide FB 49 thermo-structured case. Handles: titanium finish aluminium. Peninsula top: brook laminate. // Colonnes: thermo-structuré Ossido FB 49. Portes éléments bas et hauts: thermo-structuré Cachemire mat U 6581. Hotte poutre: thermo-structuré Oxyde FB 49. Placards suspendus ouverts: thermo-structuré Ossido FB 49. Top cuisine: laminé Ossido Colonne en verre: cadre en aluminium finitions titane, verre transparent, caisse en thermo-structuré Oxyde FB 49 Poignées: aluminium finitions titane Plan île: stratifié brook. // Columnas: termo estructurado Óxido FB 49. Puertas bajos y colgantes: termo estructurado Cachemire mate U 6581. Campana con colgante tipo viga: termo estructurado Óxido FB 49. Colgantes abierto: termo estructurado Óxido FB 49. Encimera cocina: laminado Óxido. Columna de cristal: marco aluminio acabado titanio, cristal transparente, caja termo estructurada Óxido FB 49. Tiradores: aluminio acabado titanio. Encimera isla: laminado brook. // Колонны: в термоструктурированной отделке оксид FB 49. Дверцы базовых секций и подвесных шкафов: в термоструктурированной отделке цвета матовый кашемир U 6581. Вытяжка на горизонтальной подвесной панели: в термоструктурированной отделке оксид FB 49. Открытые подвесные шкафы: в термоструктурированной отделке оксид FB 49. Столешницы кухни: в ламинате цвета оксид. Колонна со стеклом: алюминиевая рама в отделке титан, прозрачное стекло, корпус в в термоструктурированной отделке оксид FB 49. Ручки: алюминиевые в отделке. Столешница острова: в ламинате Brook.**



| COMPOSITION 03 | pages 56/69

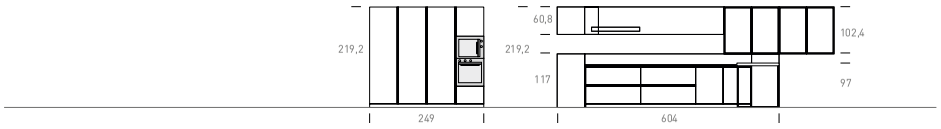
Colonne: termo strutturato Tivoli S141 Rodano. Ante basi: termo strutturato cemento spatolato FB 53. Gola: alluminio finitura testa di moro. Top isola: laminato cemento FB 53. Cappa: a soffitto inox. Colonne vetro: telaio alluminio finitura testa di moro, vetro fumè grigio – cassa termo strutturato Tivoli S 141 Rodano. // Tall units: thermo-structured Tivoli S141 Rodano. Base unit: thermo-structured troweled concrete FB 53. Groove: aluminium dark brown finish. Island top: melamine concrete FB 53. Hood: stainless steel ceiling. Glass tall units: aluminium frame with dark brown finish, smoked grey glass - Tivoli S 141 Rodano thermo-structured case. // Colonnes: thermo-structuré Tivoli S141 Rodano. Portes éléments bas: thermo-structuré ciment brossé FB 53. Gorge: aluminium finitions brun foncé. Top île: stratifié ciment FB 53. Hotte: au plafond en acier inoxydable. Colonnes en verre: cadre en aluminium finitions brun foncé, verre fumé gris - caisse en thermo-structuré Tivoli S 141 Rodano. // Columnas: termo estructurado Tivoli S141 Rodano. Puertas bajos: termo estructurado cemento espatulado FB 53. "Gola": aluminio acabado marrón. Encimera isla: laminado cemento FB 53. Campana: sujetada por el techo en acero inoxidable. Columnas cristal: chasis aluminio acabado marrón, cristal fumé gris - caja termo estructurada Tivoli S 141 Rodano. // Колонны: в термоструктурированной отделке Tivoli S141 Rodano. Дверцы базовых секций: в термоструктурированной отделке под штукатуренный цемент FB 53. Профили Gola: алюминий в темно-коричневой отделке. Столешница острова: в ламинате под цемент FB 53. Вытяжка: потолочная из нержавеющей стали. Колонны со стеклом: алюминиевая рама в темно-коричневой отделке, стекло дымчатое серое - корпус в термоструктурированной отделке Tivoli S 141 Rodano.





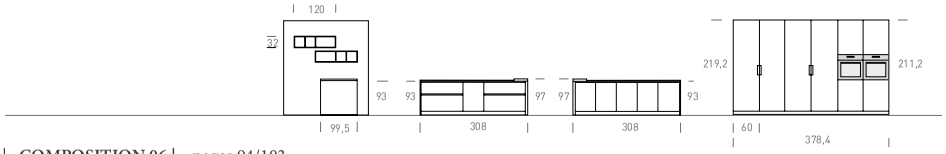
| COMPOSITION 04 | pages 70/79

Colonne e basi: laccato bianco lucido diretto Ral 9016. Pensili vetro: telaio alluminio finitura titanio, vetro trasparente – cassa termo strutturato S122 Pembroke. Gola: laccato bianco lucido diretto Ral 9016. Boiserie: laccato lucido diretto Ral 9016. Top, schienale e piano penisola: Betacryl bianco. Gambe penisola: alluminio verniciato bianco. Cappa: inox. // Tall units and base units: direct glossy white lacquered Ral9016. Glass wall units: titanium finish aluminium frame, transparent glass, S122 Pembroke thermo-structured case. Groove: direct glossy white lacquered Ral 9016. Wood panelling: direct glossy lacquered Ral 9016. Top, back and peninsula top: Betacryl White. Peninsula legs: white painted aluminium. Hood: stainless steel. // Colonnes et éléments bas: laqué blanc brillant direct Ral9016. Éléments hauts: cadre en aluminium finitions titane, verre transparent - caisse en thermo-structuré S122 Pembroke. Gorge : laqué blanc brillant direct Ral 9016. Boiseries : laqué brillant direct Ral 9016. Top, fond et plan de la péninsule: blanc Betacryl. Pieds péninsule : aluminium peint blanc. Hotte: inox. // Columnas y bajos: lacado blanco brillante directo Ral9016. Colgantes de cristal: marco aluminio acabado titanio, cristal transparente – caja termo estructurada S122 Pembroke. "Gola": lacado blanco brillante directo Ral 9016. Boiserie: lacado brillante directo Ral 9016. Encimera, trasera y encimera península: Betacryl blanco. Patas península: aluminio barnizado blanco. Campana: acero inoxidable. // Колонны и базовые секции: глянцевый белый лак RAL 9016. Подвесные шкафы со стеклом: алюминиевая рама в отделке титан, прозрачное стекло - корпус в термоструктурированной отделке S122 Pembroke. Профили Gola: глянцевый белый лак Ral 9016. Декоративная панель: глянцевый белый лак Ral 9016. Столешница, задняя панель и столешница полуострова: белый Betacryl. Ножки полуострова: алюминий, окрашенный в белый цвет. Вытяжка: нержавеющая сталь.



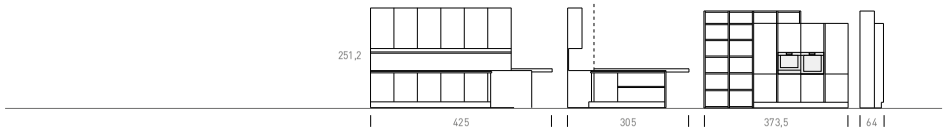
| COMPOSITION 05 | pages 82/91

Colonne: laccato opaco pietra 5701. Boiserie/vani a giorno: olmo light. Ante basi penisola: vetro pietra opaco y 9750 XC con telaio testa di moro. Gola: laccato pietra opaco 5701. Top e fianco cucina: gres calacatta opaco. Cappa: downdraft inox. // Tall units: matte lacquered stone 5701. Wood panelling/compartments: light elm. Peninsula base unit doors: matte glass and stone y 9750 XC with dark brown frame. Groove: matte lacquered stone 5701. Kitchen top and side: calacatta matte stoneware. Hood: downdraft stainless steel. // Colonnes: laqué mat pierre 5701. Boiseries/éléments à jour: orme light. Portes éléments bas péninsule: verre pierre mat y 9750 XC avec cadre brun foncé. Gorge: laqué pierre mat 5701. Top et panneau latéral: grès calacatta mat. Hotte: downdraft inox. // Columnas: lacado mate piedra5701. Boiserie/módulos abierto: olmo light. Puertas bajo península: cristal piedra mate y 9750 XC con marco marrón. "Gola: lacado piedra mate 5701. Encimera y costado cocina: grés calacatta mate. Campana: downdraft (sube y baja en el bajo) acero inoxidable. // Колонны: матовый лак pietra 5701. Декоративная панель/открытые отсеки: шпон светлого вяза. Базовые секции полуострова: матовое стекло pietra 9750 XC с рамой в темно-коричневой отделке. Профили Gola: в матовом лаке pietra 5701. Столешница и боковина кухни: матовая керамика calacatta. Вытяжка: нержавеющая сталь downdraft.



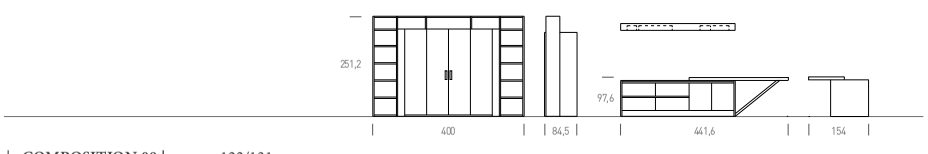
| COMPOSITION 06 | pages 94/103

Ante basi, pensili e colonne in laccato lucido grigio gabbiano 9252. Libreria in nobilitato bianco con schienale in laminato rovere 4516 finitura Alevè. Top e schienale in corian cameo White con lavello integrato e ribassamento per tagliere. Piano snack in laminato rovere 4516 finitura Alevè. Gole e zoccoli in laccato lucido grigio gabbiano 9252. // Glossy lacquered gull grey 9252 base unit, wall unit and column doors. White laminate book shelf with melamine oak 4516 back with Alevè finish. Corian Cameo White top and back with integrated sink and lower top for cutting. Laminate oak 4516 snack top with Alevè finish. Glossy lacquered gull grey 9252 grooves and baseboards. // Portes éléments bas, hauts et colonnes en laqué brillant gris goéland 9252. Bibliothèque en mélamine blanche avec dos en chêne stratifié 4516 finitions Alevè. Top et dos en corian cameo White avec évier intégré et rabais pour coupe. Plan snacks en chêne stratifié 4516 finitions Alevè. Gorges et plinthes en laqué brillant gris goéland 9252. // Puertas bajos, colgantes y columnas de lacado brillante gris 9252. Librería en aglomerado de madera chapado blanco con trasera laminado roble 4516 acabado Alevè. Encimera y trasera de corian cameo White con fregadero integrado y rebajamiento para tajador. Mesa comedor de laminado roble 4516 acabado Alevè. "Gola" y zoclos en lacado gris 9252. // Дверцы базовых секций, подвесные шкафы и колонны в сером глянцевом лаке gabbiano 9252. Стеллаж в белой меламиновой бумаге с задней панелью в ламинате под дуб в отделке Alevè. Столешница и задняя панель в отделке Corian cameo White со встроенной мойкой и углублением для столовых приборов. Столешница для закусок в ламинате под дуб в отделке Alevè. Профили Gola и цоколи в сером глянцевом лаке gabbiano 9252.



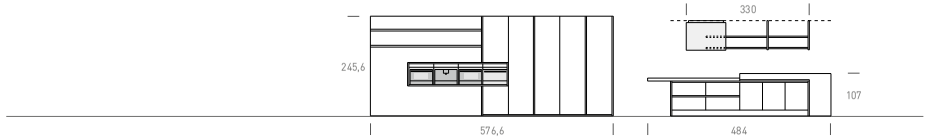
| COMPOSITION 07 | pages 106/119

Colonna con ante "pocket door" in laccato bianco opaco 9001. Libreria in laccato bianco opaco 9001 con schienale in olmo dark. Isola con ante in olmo dark, top e fianchi in acciaio sp 6 mm, lavello e piano cottura integrati Barazza. Penisola in olmo naturale. Cappa inox a soffitto. Gola e zoccolo alluminio finitura testa di moro. // Matte white lacquered 9001 tall unit with "pocket" doors. Matte white 9001 laquered book shelf with dark elm back. Island with in dark elm doors, 6 mm thick steel top and sides, integrated Barazza sink and stove. Natural elm peninsula. Stainless steel ceiling-mounted hood. Aluminium groove and baseboard with dark brown finish. // Colonne avec portes « pocket door » en laqué blanc mat 9001. Bibliothèque en laqué blanc mat 9001 avec dos en orme foncé. Île avec portes en orme foncé, top et panneaux latéraux en acier ép. 6 mm, évier et plan de cuisson intégrés Barazza. Péninsule en orme naturel. Hotte en acier inoxydable au plafond. Gorge et plinthes aluminium finitions brun foncé. // Columna con puertas "pocketdoor" en lacado blanco mate 9001. Librería en lacado blanco mate 9001 con trasera en olmo dark. Isla con puertas de olmo dark, encimera y costados en acero esp. 6 mm, fregadero y placa cocción integrados Barazza. Península en olmo natural. Campana en acero inoxidable puesta en el techo. "Gola" y zoclos en aluminio acabado marrón. // Колонна с дверцами типа "pocket door" в белом матовом лаке 9001. Стеллаж в матовом белом лаке 9001 с задней панелью в шпоне темного вяза. Остров с дверцами в шпоне темного вяза, столешница и боковины в стали толщиной 6 мм, встроенные раковина и варочная поверхность Barazza. Полуостров в натуральном шпоне вяза. Вытяжка потолочная из нержавеющей стали. Профиль Gola и цоколь из алюминия в темно-коричневой отделке.



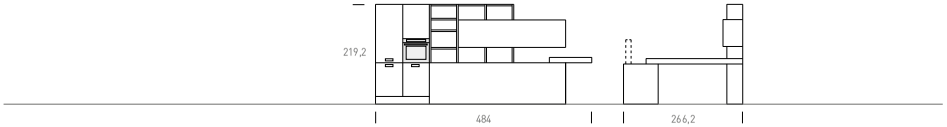
| COMPOSITION 08 | pages 122/131

Isola con ante in Laminam blend noce con telaio in laccato opaco grigio beige Y9730. Basi office a terra, boiserie e mensole in olmo dark. Top in Laminam blend noce. Gole e zoccoli in laccato opaco. Colonne in vetro lucido Y9730 XC con telaio laccato opaco grigio beige Y9730, gole verticali laccate grigio beige Y9730. Cappa isola Dress luminosa. // Island with walnut Laminam blend doors and matte beige grey Y9730 lacquered frame. Floor-mounted office base units, dark elm panelling and shelves. Walnut Laminam blend top. Matte lacquered grooves and baseboards. Polished glass Y9730 XC columns with beige grey Y9730 matte lacquered frame, beige grey Y9730 lacquered vertical grooves. Dress island hood with light. // Île avec portes en Laminam blend noyer avec cadre en laqué mat gris beige Y9730. Éléments bas office au sol, boiseries et étagères en orme foncé. Top en Laminam blend noyer. Gorges et plinthes en laqué mat. Colonnes en verre brillant Y9730 XC avec cadre laqué mat gris beige Y9730, gorge verticales laquées gris beige Y9730. Hotte île Dress lumineuse. // Isla con bajos puertas en Laminam blend nogal con marco lacado mate gris beige Y9730. Bajos oficinas en el suelo, boiserie y baldas de olmo dark. Encimera de Laminam blend nogal. "Gola" y zoclos en lacado mate. Columnas en cristal brillante Y9730 XC con marco lacado mate gris beige Y9730, "Gola" verticales lacadas gris beige Y9730. Campana isla Dress luminosa. // Остров с дверцами в отделке Laminam blend цвета орех с рамой в матовом бежево-сером лаке Y9730. Напольные базовые секции, декоративная панель и полки в шпоне темного вяза. Столешница в отделке Laminam blend цвета орех. Профили Gola и цоколи в матовом лаке. Колонны с полированным стеклом Y9730 XC с рамой в матовом бежево-сером лаке, вертикальные профили Gola в бежево-сером лаке Y9730. Вытяжка над островом Dress с подсветкой.



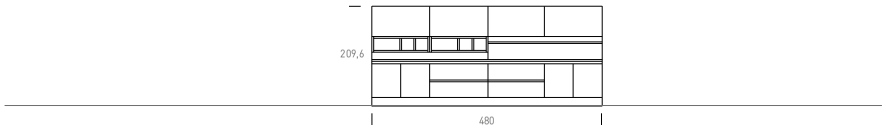
| COMPOSITION 09 | pages 134/143

Colonne e piano snack in laminato rovere 4511 finitura Alevè. Bancone e pensile in laminato pietra Basalto cenere 3342. Libreria in nobilitato bianco con schienali in laminato rovere sbiancato 4511 finitura Alevè. Cappa da top downdraft. Maniglia cromata con interasse 160 mm. Zoccolo in alluminio. // Laminate oak 4511 tall units and snack top with Alevè finish. Laminate ash grey 3342 basalt counter and wall units. White laminate book shelf with bleached laminate oak 4511 back with Alevè finish. Downdraft top hood. Chrome handle with 160 mm centre distance. Aluminium baseboard. // Colonnes et plan snacks en stratifié chêne 4511 finitions Alevè. Comptoir et placards hauts en stratifié pierre de basalte cendres 3342. Bibliothèque en mélamine blanche avec dossier en stratifié chêne blanchi 4511 finitions Alevè. Hotte sur top downdraft. Poignée chromée avec empattement de 160 mm. Plinthes en aluminium. // Columnas y mesa comedor de laminado roble 4511 acabado Alevè. Bajos y colgantes laminado piedra Basalto ceniza 3342. Librería en aglomerado de madera chapado blanco con trasera en laminado roble blanqueado 4511 acabado Alevè. Campana tipo downdraft (sube y baja en el bajo). Tirador cromado con medida 160 mm. Zóclo en aluminio. // Колонны и столешница для закусок в ламинате под дуб 4511 в отделке Alevè. Стока и подвесной шкаф в ламинат под камень пепельный базальт 3342. Стеллаж в белой меламиновой бумаге с задними панелями в отделке беленый дуб 4511 в отделке Alevè. Капот top downdraft. Ручка хромированная с межосевым расстоянием 160 мм. Цоколь алюминиевый.



| COMPOSITION 10 | pages 146/151

Ante basi, top e schienale in vetro acidato opaco grigio beige Y9730 XC. Pensili in olmo light con venatura orizzontale, apertura basculante con servodrive. Gole, zoccolo e telaio ante vetro in laccato opaco Y9730. // Matte beige grey Y9730 XC frosted glass base unit, top and back doors. Light elm wall units with horizontal grain, pivot doors with servo-drive. Matte lacquered Y9730 glass grooves, baseboards and door frames in. // Portes éléments bas, top et dos en verre dépoli mat gris beige Y9730 XC. Éléments hauts en orme light avec grain horizontal, ouverture à bascule asservie. Gorges, plinthes et cadre de portes en verre en laqué mat Y9730. // Puertas bajos , encimera y trasera en cristal acidado mate gris beige Y9730 XC. Colgantes acabado olmo light con veta horizontal, abertura basculante con "servodrive". "Gola", zodo y marco puertas cristal en lacado mate Y9730.
// Дверцы базовых секций, столешница и задняя панель: травленое матовое бежево-серого цвета Y9730 XC. Подвесные шкафы в шпоне светлого вяза с горизонтальной текстурой, открывание распашное с помощью сервоприводов. Профили Gola, цоколь и рамы дверец: стекло в матовом лаке Y9730.



STRUTTURA
// STRUCTURE
// STRUCTURE
// ESTRUCTURA
// СТРУКТУРА

Costruita con pannelli di particelle di legno (UNI EN) in classe 1 (≤ 8 mg/100 g norma EN 120/95), idrorepellenti (V 100) con la più bassa emissione di formaldeide, spessore 18mm rivestiti con supporto cellulosico antigraffio (UNI 9428/89 Livello 4) di colore bianco e grigio antracite. I componenti sono bordati con bordi melaminici di spessore 0,4 mm ed incollati con colle poliuretaniche. Il lato anteriore è bordato con bordo termoplastico con funzione antipolvere e antirumore. Schiene in fibra di legno spessore 4 mm rivestito con melamina. // Built with class 1 (≤ 8 mg/100 g EN 120/95 standard) particle board panels (UNI EN), water-repellent (V 100), with the lowest formaldehyde emission, 18mm thick lined with scratch-resistant cellulosic support (UNI 9428/89 Level 4) in white and anthracite grey. The details are edged with 0,4 mm thick melamine edges and bonded with polyurethane glues. The front side has dustproof and soundproof thermoplastic edges. 4 mm thick wood fibre backs, coated with melamine. // Construite avec des panneaux en particules de bois (UNI EN) classe 1 (≤ 8 mg / 100 g norme EN 120/95), hydrofuge (V 100), avec la plus faible émission de formaldéhyde, 18 mm d'épaisseur revêtue avec support cellulosique résistant aux rayures (UNI 9428/89 Niveau 4) de couleur blanche et gris anthracite. Les composants présentent des bords en mélamine de 0,4 mm d'épaisseur, collés avec des colles de polyuréthanne. La face avant dispose d'un bord thermoplastique avec fonction anti-poussière et anti-bruit. Fonds en fibre de bois de 4 mm d'épaisseur revêtus de mélamine. // Armazón con paneles en aglomerado de madera (UNI, EN) tipo código 1 (≤ 8 mg/100 g código EN 120/95), hidrófugas (V 100) con la emisión más baja de formaldehído, espesor 18mm forrado con soporte de celulosa anti rasguño (UNI 9428/89 Nivel 4) color blanco y gris de antracita. Los componentes son canteados con melamina de espesor 0,4 mm y pegados con pegante en poliuretano. El lado anterior queda ribeteado con borde superior termo plástico con función anti polvo y anti ruido. Entrepaños de fibra de madera espesor 4 mm forrado con melamina. // Изготавливается из древесностружечных плит (UNI EN) класса 1 с минимальной эмиссией формальдегида (≤ 8 мг/100 г согласно стандарту EN 120/95), водоотталкивающих (V 100), толщиной 18 мм, отделанных целлюлозной царапиноустойчивой подложкой (стандарт UNI 9428/89 Уровень 4) белого и антрацитового серого цвета. Компоненты обрамлены меламиновой кромкой толщиной 0,4 мм, приклеенной полиуретановым клеем. Фасадная сторона обрамлена кромкой из термопластика, обеспечивающей защиту от пыли и шумов. Задние панели выполнены из ДСП толщиной 4 мм, отделанного меламином.

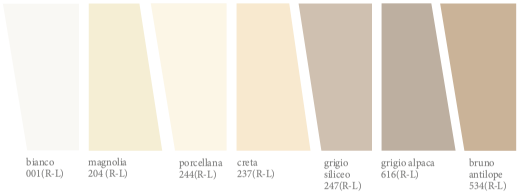
ANTE TERMOSTRUTTURATE
// THERMO-STRUCTURED DOORS
// PORTES THERMO-STRUCTUREES
// PUERTAS TERMOESTRUCTURADAS
// ДВЕРЦЫ В ТЕРМОСТРУКТУРИРОВАННОЙ ОТДЕЛКЕ

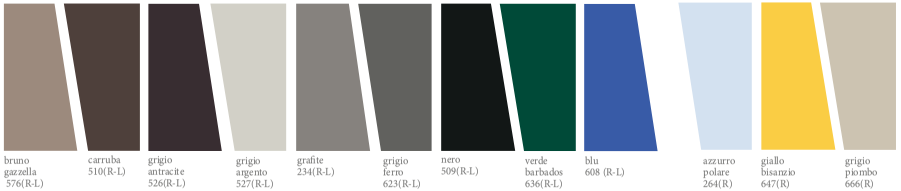
ANTE LAMINATO CON BORDO ABS
// LAMINATE DOOR EDGE
// PORTES EN STRATIFIE AVEC CHANT EN ABS
// PUERTAS LAMINADO CANTEADO ABS
// ДВЕРЦЫ В ЛАМИНАТЕ С КРОМКОЙ ABS

Colori disponibili finitura opaco e lucido (R-L)
// Matte and glossy finish (R-L) available colours
// Couleurs disponibles finitions mates et brillantes (R-L)
// Colores disponibles acabado mate y brillante (R-L)
// Возможна отделка в матовых и глянцевых цветах (R-L)

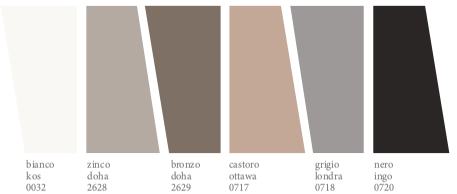
Colori disponibili solo nella finitura opaco (R)
// Only matte finish colours available (R)
// Couleurs disponibles uniquement en finitions mates (R)
// Colores disponibles sólo en acabado mate (R)
// Возможна отделка в матовых цветах (R)

ANTE LAMINATO CON BORDO ABS
// LAMINATE DOORS WITH ABS EDGES
// PORTES EN STRATIFIE AVEC CHANT EN ABS
// PUERTAS LAMINADO CANTEADO ABS
// ДВЕРЦЫ В ЛАМИНАТЕ С КРОМКОЙ ABS



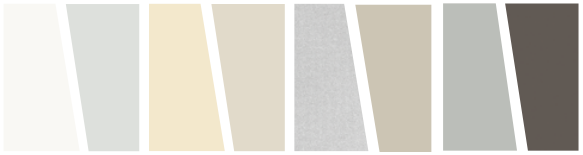


ANTE LAMINATO FENIX
// LAMINATE FENIX DOORS
// PORTES STRATIFIE FENIX
// PUERTAS LAMINADO FENIX
// ДВЕРЦЫ В ЛАМИНАТЕ FENIX

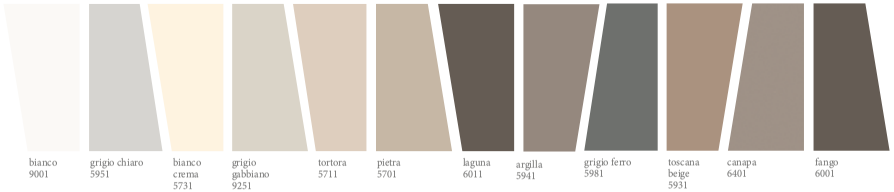


Costituita da pannelli in MDF di spessore 22 mm, hanno finitura lucida, opaca e microtesturizzata. Le ante laccate lucide subiscono un particolare processo di lavorazione (spazzolatura) che le rende simili al vetro, su di esse vengono applicati 6 strati di vernice per lato che la rendono particolarmente resistente ai grassi, ai vapori e all'umidità. È possibile richiedere un colore personalizzato. // Consisting of 22 mm thick MDF panels, they have glossy, matte and microtextured finish. The glossy lacquered doors undergo a special finishing process (brushing) that make them similar to glass; 6 layers of paint are applied on each side, which makes them particularly resistant to grease, vapours and moisture. Custom colours are available on request. // Composée de panneaux en MDF de 22 mm d'épaisseur, elles présentent des finitions brillantes, mates et microsphère. Les portes laquées brillantes sont soumises à un processus de finitions spécial (brossage) les rendant semblables au verre. Six couches de peinture sont appliquées de chaque côté afin de les rendre particulièrement résistantes à la graisse, aux vapeurs et à l'humidité. Des couleurs personnalisées sont disponibles sur demande. // Hecha con paneles de MDF de espesor 22 mm, acabado brillante, mate y micro texturizada. Las puertas lacadas brillantes reciben un procedimiento de producción especial (cepillado) que las hace parecer cristal, se aplican 6 capas de pintura por lado para que sean resistentes a las grasas, a los vapores y a la humedad. Se puede solicitar un color personalizado. // Изготавливается из панелей МДФ толщиной 22 мм в глянцевой, матовой и микротекстурированной отделке. Глянцевые лакированные двери подвергаются специальной обработке (брашированию), которая делает их похожими на стекло; далее на них наносится 6 слоев лака на каждую сторону, что делает их особенно устойчивыми к жиру, парам и влаге. Можно заказать индивидуальный цвет.

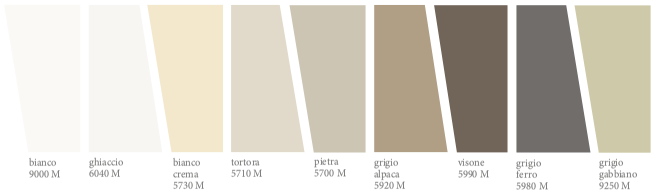
ANTE LACCATO LUCIDO
// GLOSSY LACQUERED DOORS
// PORTES LAQUE BRILLANT
// PUERTAS LACADO BRILLANTE
// ДВЕРЦЫ В ГЛЯНЦЕВОЙ ЛАКИРОВАННОЙ ОТДЕЛКЕ



ANTE LACCATO OPACO
// MATTE LACQUERED DOORS
// PORTES LAQUE MAT
// PUERTAS LACADO MATE
// ДВЕРЦЫ В МАТОВОЙ ЛАКИРОВАННОЙ ОТДЕЛКЕОТДЕЛКЕ



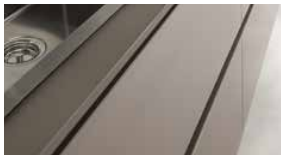
ANTE LACCATE MICROTEXTURIZZATO
// MICROTEXTURED LACQUERED DOORS
// PORTES LAQUAGE MICROSPHERE
// PUERTAS LACADO MICROTEXTURIZADO
// ЛАКИРОВАННЫЕ ДВЕРЦЫ В МИКРОТЕКСТУРИРОВАННОЙ ОТДЕЛКЕ



ANTE LACCATO METAL
// METAL LACQUERED DOORS
// PORTES LAQUÈES METAL
// PUERTAS LACA METAL
// ДВЕРЦЫ ЛАКИРОВАННЫЕ МЕТАЛ

ANTE LACCATO LUCIDO DIRETTO *
// DIRECT GLOSSY LACQUERED DOORS*
// PORTES LAQUE BRILLANT DIRECT*
// PUERTAS LACADO BRILLANTE DIRECTO*
// ДВЕРЦЫ В ГЛЯНЦЕВОЙ ЛАКИРОВАННОЙ ОТДЕЛКЕ НА ФАСАДНОЙ ЧАСТИ *

* L'INTERNO DELL'ANTA È SEMPRE OPACO
// *THE INSIDE OF THE DOOR IS ALWAYS MATTE
// *L'INTERIEUR DE LA PORTE EST TOUJOURS MAT
// *LA PARTE INTERIOR DE LA PUERTA SIEMPRE SALE ACABADO MATE.
// *ВНУТРЕННЯЯ ЧАСТЬ ДВЕРЦЫ ВСЕГДА В МАТОВОЙ ОТДЕЛКЕ



L'anta in vetro ha un telaio in alluminio nella finitura 0 chimico, titanio spazzolato, testa di moro o laccato opaco in 6 colori. Il vetro è extrachiaro (XC) temperato e laccato, può essere lucido o acidato opaco. // The glass door has an aluminium frame with 0 chemicals, brushed titanium, dark brown, or matt lacquered finish in 4 colours. Glass is extra-clear (XC), tempered and lacquered; it can be polished or matte frosted. // La porte en verre a un cadre en aluminium avec finitions 0 chimique, titane brossé, brun foncé ou laqué mat en 4 couleurs. Le verre est extra-clair (XC) trempé et laqué, il peut être brillant ou dépoli mat. // La puerta en cristal se encuentra con marco en aluminio en el acabado "0" químico, titanio, cepillado, marrón o lacado mate en 4 colores. El cristal es extra claro (XC) templado y lacado, puede ser brillante o acidado mate. // Стеклянная дверца оснащена алюминиевой рамой, которая может быть поставлена в металлизированной сатинированной серой отделке, в отделке брашированный титан, в темно-коричневой отделке или в матовом лаке в одном из 4 цветов. Стекло сверхпрозрачное (XC), закаленное и лакированное, может быть глянцевым или травленым матовым.

ANTE VETRO LUCIDO
// POLISHED LACQUERED GLASS DOORS
// PORTES VERRE LAQUE BRILLANT
// PUERTAS CRISTAL LACADO BRILLANTE
// ДВЕРЦЫ С ГЛЯНЦЕВЫМ ЛАКИРОВАННЫМ СТЕКЛОМ

ANTE VETRO ACIDATO OPACO
// MATT GLASS DOORS
// PORTES VERRE DEPOLI MAT
// PUERTAS CRISTAL ACIDADO MATE
// ДВЕРЦЫ С МАТОВЫМ ТРАВЛЁНЫМ СТЕКЛОМ

Costituita da un pannello in fibra di legno spessore 22 mm, impiallacciato con tranciato. La venatura è verticale fatta eccezione per i pensili di altezza 384/608 mm, con anta basculante nei quali sono previste le antine con venatura orizzontale. // It consists of a 22 mm thick wood fibre panel, veneered. The grain is vertical, except for the 384/608 mm high wall units provided with a lift door with horizontal grain. // Composée d'un panneau en fibre de bois de 22 mm d'épaisseur, avec placage tranché. Le grain est vertical, à l'exception des éléments hauts de 384/608 mm de hauteur avec porte basculante sur lesquelles sont prévus des portes à grains horizontal. // Hecho con un panel en fibra de madera espesor 22 mm chapados con textura. La veta es vertical excepto para los colgantes 384/608 mm, con puerta basculante en las que se encuentran puertas pequeña con veta horizontal. // Дверцы изготавливаются из ДВП толщиной 22 мм, отделанной шпоном. Текстура шпона вертикальная, за исключением подвесных шкафов высотой 384/608 мм с подъемной дверцей, в которых предусмотрены малые дверцы с горизонтальной текстурой шпона.

ANTE IMPIALLACCIATE OLMO
// ELM VENEERED DOORS
// PORTES PLAQUEES ORME
// PUERTAS CHAPADAS OLMO
// ДВЕРЦЫ В ШПОНЕ ВЯЗА

olmo light | olmo dark | olmo naturale

ANTE IMPIALLACCIATE NOCE CANALETTO
// CANALETTO WALNUT VENEERED DOORS
// PORTES PLAQUEES NOYER FONCE
// PUERTAS CHAPADAS NOGAL CANALETTO
// ДВЕРЦЫ В ШПОНЕ ОРЕХ КАНАЛЕТТО

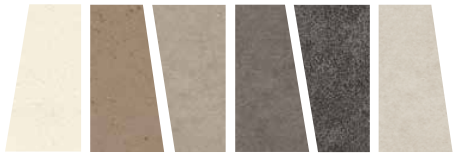
noce canaletto 205 | noce canaletto 206

ANTE IMPIALLACCIATE ROVERE FIAMMATO
// FLAMED OAK VENEERED DOORS
// PORTES PLAQUEES CHENE FLAMME
// PUERTAS CHAPADAS ROBLE FIAMMATO
// ДВЕРЦЫ В ШПОНЕ ДУБА С ТЕКСТУРОЙ ТАНГЕНАЛЬНОГО РАСПИЛА

rovere carbone | rovere cachemire | rovere bosco | rovere naturale

Costituita da un telaio in alluminio con pannello in Gres ultrasottile disponibile in 6 finiture. Il pannello in Laminam all'interno è placcato con laminato grigio antracite mentre il telaio in alluminio è in finitura 0 chimico, titanio spazzolato, testa di moro o laccato opaco in 6 colori. // It consists of an aluminium frame with an ultra-thin stoneware panel available in 6 finishes. The Laminam inside panel is plated with anthracite grey melamine, while the aluminium frame has a 0 chemicals, brushed titanium, dark brown, or matt lacquered finish in 6 colours. // Composée d'un cadre en aluminium avec panneau en grès ultra-mince disponible en 6 finitions. Le panneau en Laminam est plaqué à l'intérieur avec du bois stratifié gris anthracite tandis que le cadre en aluminium est fini avec les finitions 0 chimique, titane brossé, brun foncé ou laqué mat en 6 couleurs. // Hecha con marco en aluminio con panel de Gres super fino disponible en 6 acabados. El panel en Laminam en la parte interior se encuentra chapado con laminado gris mientras el marco en aluminio es de acabado 0 químico, titanio cepillado, marrón o lacado mate de 6 colores. // Состоит из алюминиевой рамы с ультратонкой керамической панелью в одной из 6 предлагающихся отделок. Внутренняя панель, изготовленная из плиты Laminam, покрыта ламинатом антрацитово-серого цвета, а алюминиевая рама может быть поставлена в металлизированной сатинированной серой отделке, в отделке б ражированный титан, в темно-коричневой отделке или в матовом лаке в одном из 6 цветов.

ANTA GRES ULTRASOTTILE
// ULTRA-THIN STONEWARE DOOR
// PORTES GRES ULTRA MINCE
// PUERTA GRÉS SUPER FINO
// ДВЕРЦА В УЛЬТРАТОНКОЙ КЕРАМИЧЕСКОЙ ОТДЕЛКЕ



neve collection | blend noce | fokos rena | fokos roccia | fokos piombo | fokos sale

ANTE IMPIALLACCIATE LUXURY
// LUXURY VENEERED DOORS
// PORTES PLAQUEES LUXURY
// PUERTAS CHAPADA LUXURY
// ШПОНИРОВАННЫЕ ДВЕРЦЫ LUXUR

// finitura opaca
// matte finish
// finitions mates
// acabado mate
// матовая отделка

tanganika frisé | bubinga | mogano sapeli

zebrano | acero pomelè | daniela

// finitura lucido
// glossy finish
// finitions brillantes
// acabado brillante
// глянцевая отделка

tanganika frisé | bubinga | mogano sapeli

zebrano | acero pomelè | daniela

ANTE IMPIALLACCIATE LUXURY
// LUXURY VENEERED DOORS
// PORTES PLAQUEES LUXURY
// PUERTAS CHAPADA LUXURY
// ШПОНИРОВАННЫЕ ДВЕРЦЫ LUXUR

// finitura opaca
// matte finish
// finitions mates
// acabado mate
// матовая отделка

palissandro santos | palissandro india | melo indiano | ziricote | louro preto | bamboo | ebano

// finitura lucida
// glossy finish
// finitions brillantes
// acabado brillante
// глянцевая отделка

palissandro santos | palissandro india | melo indiano | ziricote | louro preto | bamboo | ebano

ARKÈ FINISHES

WORKTOPS // PLAN DE TRAVAIL // ENCIMERAS // СТОЛЕШНИЦЫ

PIANI IN QUARZITE // QUARTZ WORKTOPS // PLAN EN QUARTZITE // ENCIMERA EN CUARCITA // СТОЛЕШНИЦА ИЗ КВАРЦИТА

È un conglomerato atossico a base di resine poliestere e frammenti di quarzo, sono realizzati in diversi colori. Prove di laboratorio attestano l'idoneità igienica in cucina. // Anti-toxic conglomerate made of heat-hardened resin and mineral extracts. Available in several colours. Laboratory tests certify hygienic suitability in kitchen usage. // Il s'agit d'un conglomérat non toxique de résines polyesters et fragments de quartz, ils sont disponibles en différentes couleurs. Les épreuves en laboratoire attestent de leur aptitude hygiénique en cuisine. // Es un aglomerado atoxico hecho con resinas poliésteres y fragmentos de cuarzo, realizados en diferentes colores. Análisis de laboratorio certifican su idoneidad en la cocina. // Нетоксичное соединение на базе полиэфирной смолы и фрагментов кварца, реализовано в разных цветах. Лабораторные испытания подтверждают гигиеническую пригодность на кухне.

PIANO IN CORIAN // CORIAN WORKTOP // PLAN EN CORIAN // ENCIMERA EN CORIAN // СТОЛЕШНИЦА ИЗ МАТЕРИАЛА CORIAN

È un materiale sintetico, solido, non poroso, omogeneo, composto da resina acrilica e da minerali naturali che permette di realizzare superfici senza giunzioni. Di facile manutenzione e di grande durevolezza, le superfici possono essere rinnovate con una normale spugnetta abrasiva. // It is a synthetic material, solid, not porous, homogeneous, composed by acrylic resin and by natural minerals that allow to create surfaces without junctions. With easy maintenance and great durability, the surfaces can be renewed with a normal abrasive sponge. // Il s'agit d'un matériel synthétique, solide, non poreux, homogène, composé de résine acrylique et de minéraux naturels qui permettent de réaliser des surfaces sans jonctions. L'entretien est très facile et il a une grande durée de vie, les surfaces peuvent être nettoyées avec une simple éponge abrasive. // Es un material sintético, sólido, no es poroso, homogéneo, compuesto de resina acrílica y minerales naturales que permiten de realizar planos sin uniones. De fácil manutención y de grande duración, las superficies pueden ser limpiadas con una normal esponja abrasiva. // Это синтетический материал, твердый, непористый, однородной, состоящей из акриловой смолы и натуральных минералов, что позволяет реализовать поверхности без швов. Прост в обслуживании, имеет высокую прочность, поверхность может быть обновлена лёгкой шлифовкой абразивной шкуркой.

PIANI IN ACCIAIO // STAINLESS STEEL WORKTOP // PLAN EN ACIER // ENCIMERA EN ACERO // СТОЛЕШНИЦА ИЗ СТАЛИ

Costituito da una lamina di acciaio inox 18/10 AISI 304, finitura satinata, dello spessore di 1 mm circa, supportato da un pannello di particelle di legno classe 1 (EN 120/95). Può avere diversi spessori e può avere lavello e piano cottura integrati. // Built from sheets of steel 18/10 AISI 304, satin finish with a thickness of 1 mm approx., supported by a panel made of wood particles class 1 (EN 120/95). It is available with different thicknesses and it can have integrated sink and cooker. // Composé par une feuille d'acier inox 18/10 AISI 304, finition satiné, ép.1 mm environ, supporté par un panneau de particules de bois classe 1 (EN 120/95). Il peut avoir différentes épaisseurs et il est possible de l'avoir avec évier et plaque de cuisson intégrés. // Fabricado con una hoja de acero inox 18/10 AISI 304, acabado satinado, de esp. 1 mm cerca, lleva un panel de soporte de aglomerado de madera clase 1 (EN 120/95). Puede ser de espesores diferentes y puede llevar fregadero y placa de cocción integrados. // Верхний слой реализован из нержавеющей стали 18/10 AISI 304, в сатинированной отделке, толщиной около 1 мм, поддерживается панелью ДСП класса 1 (EN 120 / 95). Может иметь различную толщину, возможность интегрирования мойки и варочной поверхности.

PIANI IN LAMINATO // LAMINATED WORKTOP // PLAN EN STRATIFIÉ // ENCIMERA EN LAMINADO // СТОЛЕШНИЦА ИЗ ЛАМИНАТА

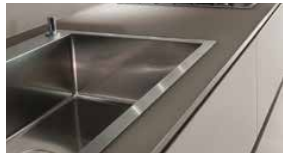
Costituiti da pannelli di agglomerato in legno classe E1 idrorepellenti (V100) rivestiti con laminato HPL (EN438), con bordo ABS. // Made of panels of wood agglomeration class E1 water resistant (V100) coated by laminate HPL (EN438), with ABS edge. // Fabriqué avec des panneaux d'agglomérat en bois classe E1 hydrofuges (V100) revêtus de stratifié HPL (EN438), avec chants ABS. // Fabricado con paneles de aglomerado de madera clase E1 hidrófugos (V100) revestido en laminado HPL (EN438), con canto ABS. // Изготовлена из водоустойчивых панелей ДСП класса E1 (V100) покрыта ламинатом HPL (EN438), с бортиком из пластика ABS.

PIANI IN GRES ULTRASOTTILE // ULTRA-THIN GRES TOPS // TOPS EN GRES ULTRA-MINCE // ENCIMERA EN GRÉS SUPER FINOS // СТОЛЕШНИЦЫ В УЛЬТРАТОНКОЙ КЕРАМИЧЕСКОЙ ОТДЕЛКЕ

È un materiale caratterizzato da una elevata resistenza al calore, agli attacchi chimici, all'abrasione, alla flessione ed è totalmente compatibile con le sostanze alimentari. // This material is characterised by high heat resistance to chemicals, abrasion, bending and it is fully suitable for food. // Matériau caractérisé par une résistance élevée à la chaleur, aux agressions chimiques, à l'abrasion et à la flexion. Totalement compatibleavec les substances alimentaires. // Es un material que se caracteriza por su elevada resistencia al calor, a las agresiones químicas, a la abrasión, a la flexión y es totalmente compatible con alimentos. // Данный материал характеризуется высокой устойчивостью к теплу, химическому воздействию, истиранию, изгибу и полностью подходит для контакта с пищевыми продуктами.

ARKÈ FINISHES

WORKTOPS // PLAN DE TRAVAIL // ENCIMERAS // СТОЛЕШНИЦЫ



PIANI IN VETRO // GLASS TOPS // TOPS EN VERRE // ENCIMERA EN CRISTAL // СТОЛЕШНИЦЫ СО СТЕКЛОМ

Piano in vetro temperato, verniciato nella superficie d'appoggio. Di spessore 15 mm, disponibile in tutti i colori dei vetri laccati. // Tempered glass top, painted on the bearing surface. 15 mm thick, available in all painted glass colours. // Top en verre trempé, peint sur la surface d'appui. 15 mm d'épaisseur, disponible dans toutes les couleurs des verres laqués. // Encimera en cristal templado, barnizado en la parte de apoyo. Espesor 15 mm, disponible en todos los colores de cristales lacados. // Столешницы с закаленным окрашенным стеклом, устанавливаемым на опорной поверхности. Стекло имеет толщину 15 мм и предлагается во всех цветах, предусмотренных для окрашенного стекла.

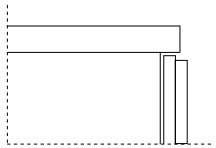
PIANI IN BETACRYL // BETACRYL TOPS // TOPS EN BETACRYL // ENCIMERA EN BETACRYL // СТОЛЕШНИЦЫ В АКРИЛОВОМ КАМНЕ BETACRYL

È un "pietra acrilica" composta da due terzi di idrossido di alluminio e per un terzo di resina acrilica e pigmenti naturali coloranti che gli garantiscono resistenza, igienicità e stabilità di colore. È ripristinabile, di facile trasformazione e permette di realizzare superfici senza giunzioni. // It is an "acrylic stone" composed by two-thirds of aluminium hydroxide and by one third of acrylic resin and natural dyes that give it strength, hygiene and colour stability. It can be restored, easily processed and allows the creation of surfaces without joints. // Pierre acrylique » composée de deux tiers d'hydroxyde d'aluminium et d'un tiers de résine acrylique et de pigments naturels colorants garantissant résistance, hygiène et stabilité des couleurs. Il est restituable, facile à traiter et permet la création de surfaces sans jointures. // Es una piedra "acrílica" hecha por dos terceras partes en hidróxido de aluminio y por una tercera parte con resina acrílica y pigmentos naturales colorante que aseguran resistencia, higiene y estabilidad de color. Se puede remodelar, de fácil transformación y permite realizar superficies sin juntas. // Данный материал представляет собой «акриловый камень», состоящий на две трети из гидроксида алюминия и на одну треть из акриловой смолы и натуральных красящих пигментов, которые обеспечивают прочность, гигиеничность и устойчивость цвета. Этот материал поддается реставрации, легко обрабатывается и позволяет создавать поверхности без стыков.

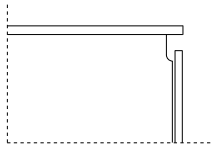
ARKÈ MANIGLIE

HANDLES // POIGNÉES // TIRADORES // РУЧКИ

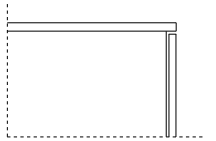
Maniglia verticale in alluminio fin 50S, finitura titanio e testa di moro.
// Aluminium fin 50S vertical handle, titanium and dark brown finish.
// Poignée verticale en aluminium fin 50S, finitions titane et brun foncé.
// Tirador vertical en aluminio fino 50S, acabado titanio y marrón.
// Алюминиевая вертикальная ручка в отделке 50 S, в титановой или в темно-коричневой отделке.



Gola in alluminio satinato fin 50 S, finitura titanio, testa di moro o laccato.
// Brushed aluminium fin 50 S groove, titanium finish, dark brown or lacquered.
// Gorge en aluminium satiné fin 50 S, finitions titane, brun foncé ou laqué.
// "Gola" en aluminio satinado hasta 50 S, acabado titanio, marrón o lacado.
// Профиль Gola из сатинированного алюминия в отделке 50 S, в титановой, в темно-коричневой отделке или лакированный.



A pressione servodrive per cassetti e cassettoni.
// With servo drive for drawers and pull-outs.
// À pression servodrive pour tiroirs et paniers.
// Con mecanismo servodrive para cajones y cestas.
// Выдвижные ящики и большие ящики оснащены сервоприводом, работающим под давлением.



MATERIKA

OXYMORON COLLECTION

BY PEDINI
made in italy

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

MATERIKA OFFRE UN'AMPIA GAMMA DI MATERIALI E COLORI PER LA PERSONALIZZAZIONE DELL'ANTA CARATTERIZZATA DAL TAGLIO INCLINATO A 30°. POTRETE SCEGLIERE TRA NUMEROSI LACCATI LUCIDI, OPACHI O TRA GLI ATTUALISSIMI LAMINATI FINITURA FENIX. L'ACCIAIO, PER ISOLE STILE "PROFESSIONAL" O ANCORA TRA LE DECLINAZIONI IN ECOMALTA PER UN EFFETTO MATERICO NATURALE.

/

MATERIKA OFFERS A WIDE RANGE OF MATERIALS AND COLOURS FOR CUSTOMISING THE DOOR CHARACTERIZED BY A 30° CUT. THE CHOICE IS BETWEEN GLOSSY, MATTE AND METAL LACQUERED OR BETWEEN MODERN LAMINATE WITH FENIX FINISH. STEEL, FOR "PROFESSIONAL" ISLANDS, OR ECOMALTA FOR A NATURAL MATERIAL EFFECT.

MATERIKA PROPOSE UNE LARGE GAMME DE MATERIAUX ET DE COULEURS POUR LA PERSONNALISATION DE LA PORTE CARACTERISEE PAR UNE DECOUPE INCLINEE A 30°. VOUS POURREZ CHOISIR PARMI LES NOMBREUSES VARIANTES LAQUEES BRILLANTES, MATES OU PARMI LES TRES ACTUELS FINITIONS STRATIFIES FENIX. L'ACIER, POUR LES ILES STYLE « PROFESSIONNEL » OU ENCORE PARMI LES DECLINAISONS EN ECOMALTA POUR UN EFFET TEXTURE NATUREL.

MATERIKA OFRECE UNA AMPLIA GAMA DE MATERIALES Y COLORES PARA PERSONALIZAR A LA PUERTA CARACTERIZADA POR CORTE INCLINADO DE 30°. PODRÁN ELEGIR ENTRE MUCHOS LACADOS BRILLANTES, MATES Y METAL O ENTRE LOS LAMINADOS ACTUALES DE ACABADO FENIX. EL ACERO INOXIDABLE, PARA ISLAS ESTILO "PROFESIONALES" O TAMBIÉN ENTRE LO MAS ACTUALIZADO ACABADO EN ECOMALTA PARA UN EFECTO MATERIAL NATURAL.

КУХНИ КОЛЛЕКЦИИ MATERIKA ПРЕДЛАГАЮТ ШИРОКИЙ ВЫБОР МАТЕРИАЛОВ И ЦВЕТОВ ДЛЯ ПЕРСОНАЛИЗАЦИИ ОТДЕЛКИ ДВЕРЕЦ, ОТЛИЧИТЕЛЬНОЙ ХАРАКТЕРИСТИКОЙ КОТОРЫХ ЯВЛЯЕТСЯ НАКЛОННЫЙ СРЕЗ ПОД УГЛОМ 30 °.
ВЫ МОЖЕТЕ ВЫБРАТЬ ЛЮБУЮ ИЗ МНОГОЧИСЛЕННЫХ ОТДЕЛОК В ГЛЯНЦЕВОМ, МАТОВОМ ЛАКЕ ИЛИ МЕТАЛИЗИРОВАННЫХ ОТДЕЛОК, ЛИБО САМЫЕ СОВРЕМЕННЫЕ ЛАМИНАТЫ В ОТДЕЛКЕ FENIX. ПРЕДЛАГАЕТСЯ СТАЛЬНАЯ ОТДЕЛКА ДЛЯ ОСТРОВОВ В «ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ» СТИЛЕ , А ТАКЖЕ ОТДЕЛКИ ДЛЯ НАКЛОННЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ ИЗ ECOMALTA ДЛЯ СОЗДАНИЯ ЭФФЕКТА НАТУРАЛЬНОГО МАТЕРИАЛА.

COSMOPOLITAN KITCHEN COLLECTION

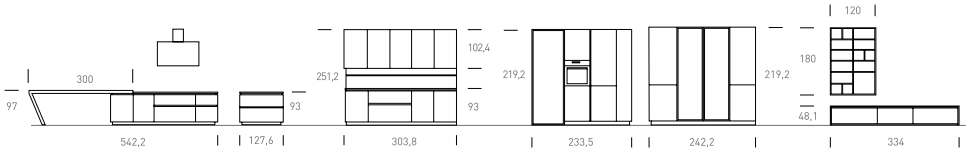
MATERIKA

made in Italy

MATERIKA 01/02/03/04

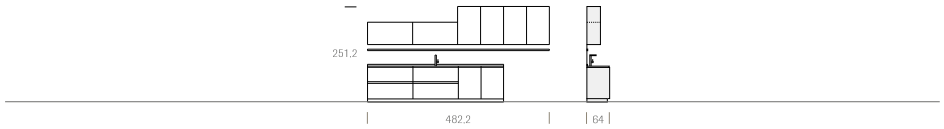
| COMPOSITION 01 | pages 178/197

Basi laminato Fenix grigio Londra 0718. Gola e zoccolo basi: laccato Fenix grigio Londra 0718.Tops laminato Fenix grigio Londra 0718.Basi zona living: laminato Fenix grigio Londra 0718. Top: laminato Fenix grigio londra 0718. Elemento a giorno living laminato Fenix zinco 2628. Ante pensili: laminato Fenix zinco 2628. Colonne laminato Fenix zinco 2628. Gola e zoccoli colonne:laccato Fenix zinco 2628. Colonna Vetro e porta: telaio alluminio finitura titanio con vetro fumé grigio, struttura termo strutturato S 125. Piano dinette isola: rovere massello tinto grigio Vintage. Cappa: inox con rivestimento laminato zinco 2628. // London grey 0718 fenix laminate base units. Grooves and base unit baseboards: London grey 0718 Fenix lacquered. Tops: London grey 0718 Fenix melamine. Living area base units: London grey 0718 Fenix laminate. Top: London grey 0718 Fenix laminate. Living open element: zinc 2628 Fenix laminate. Wall unit doors: zinc 2628 Fenix laminate. Zinc 2628 fenix laminate tall units. Grooves and baseboards: Zinc 2628 fenix lacquered. Glass tall unit and door: titanium finish aluminium frame with grey smoked glass, thermo-structured frame S 125. Island dinette top: vintage grey stained solid oak. Hood: stainless steel with zinc 2628 laminate coating. // Éléments bas en stratifié Fenix gris Londra 0718. Gorge et plinthes placards bas : laqué Fenix gris Londra 0718. Tops en stratifié Fenix gris Londra 0718. Placards bas zone salon : laminé Fenix gris Londra 0718. Top: stratifié Fenix gris londra 0718. Élément ouvert zone salon en laminé Fenix zinc 2628. Portes: stratifié Fenix zinc 2628. Colonnes en stratifié Fenix zinc 2628. Gorges et plinthes colonnes : laqué Fenix zinc 2628. Colonne en verre et porte : cadre en aluminium finitions titane avec verre fumé gris, structure en thermo-structuré S 125. Plan dinette île: chêne massif gris Vintage. Hotte : inox avec revêtement stratifié zinc 2628. // Bajos laminado Fenix gris Londra 0718. "Gola" y zoclo bajos: lacado Fenix gris Londra 0718. Encimeras laminado gris Londra 0718. Bajos zona living: laminado Fenix gris Londra 0718 Encimera : laminado Fenix gris Londra 0718. Módulos abierto living laminado Fenix zinc 2628 Puertas colgantes: laminado Fenix Zinc 2628. Columnas laminado Fenix zinc 2628. "Gola" y zoclos columnas: lacado Fenix zinc 2628. Columna Cristal y puerta: marco en aluminio acabado titanio com cristal fumé gris, estructura termo estructurado S 125. Encimera isla: roble macizo barnizado gris Vintage. Campana: acero inoxidable forrada laminado zinc 2628. // Базовые секции в ламинате Fenix серого цвета Londra 0718. Профиль Gola и цоколь базовых секций: в лаке Fenix серого цвета Londra 0718. Столешницы в ламинате Fenix серого цвета Londra 0718. Базовые секции со стороны жилой зоны: в ламинате Fenix серого цвета Londra 0718. Столешница: в ламинате Fenix серого цвета Londra 0718. Открытый элемент со стороны жилой зоны в ламинате Fenix цинкового цвета 2628. Дверцы подвесных шкафов: в ламинате Fenix цинкового цвета 2628. Колонны: в ламинате Fenix цинкового цвета 2628. Профиль Gola и цоколи колонн: в лаке Fenix цинкового цвета 2628. Колонна со стеклом и дверь: рама из алюминия в титановой отделке с серым дымчатым стеклом, структура в термоструктурированной отделке S 125. Обеденная столешница острова: в массиве дуба в цвете серый Vintage. Вытяжка: из нержавеющей стали в ламинатной отделке цинкового цвета 2628.



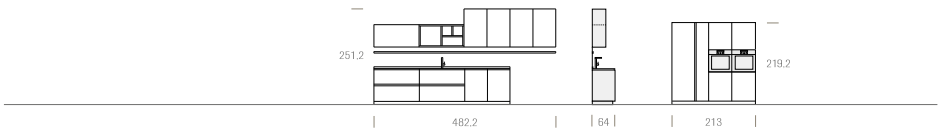
| COMPOSITION 02 | pages 198/203

Basi con ante, gole e zoccoli in rovere termocotto, top in corian glacier white con lavello integrato e piano cottura in acciaio. Pensili con ante in laccato grigio alpaca 5920 M. // Base units with termocotto oak doors, grooves and baseboards, Corian glacier white top with integrated sink and steel hob.Wall units with alpaca grey 5920 M lacquered doors. // Éléments bas avec portes, gorges et plinthes en chêne thermo-cuit, top en corian glacier white avec évier intégré et plan de cuisson en acier. Éléments hauts suspendus avec portes en laqué gris alpaga 5920 M. // Bajos con puertas, "Gola " y zoclos en roble termo cocido, encimera de corian glacier white con fregadero integrado y placa de cocción en acero. Muebles altos con puertas de lacado gris alpaca 5920 M. // Базовые секции с дверцами, профили Gola и цоколи в термообработанном дубе, столешница из акрилового камня Corian ледниково-белого цвета со встроенной раковиной и варочной поверхностью из стали. Подвесные шкафы с лакированными дверцами в цвете серый альпака 5920 M.



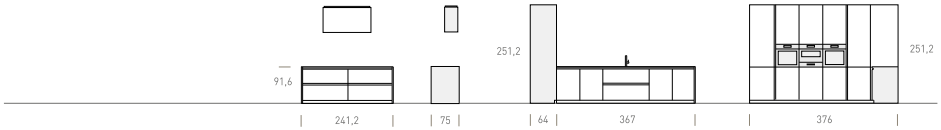
| COMPOSITION 03 | pages 206/211

Basi con ante, gole e zoccoli in laccato bianco lucido, top in Corian glacier white con lavello integrato e piano cottura in acciaio "semifilotop". Pensili con ante in laccato bianco lucido e rovere termocotto. // Base units with glossy white lacquered doors, grooves and baseboards, Corian glacier white top with integrated sink and "semi-flush" steel hob. Wall units with glossy white lacquered and termocotto oak doors. // Éléments bas avec portes, gorges et plinthes en laqué blanc brillant, top en corianglacierwhite avec évier intégré et plan de cuisson en acier à fleur. Éléments hauts suspendus avec portes en laqué blanc brillant et chêne thermo-cuit. // Bajos con puertas, "Gola " y zoclos en lacado blanco brillante, encimera de Corian glacier white con fregadero integrado y placa de cocción en acero "semi - enrasado". Colgantes con puertas en lacado blanco brillante y roble termo-cocido. // Базовые секции с дверцами, профили Gola и цоколи в белом глянцевом лаке, столешница из акрилового камня Corian ледниково-белого цвета со встроенной раковиной и полувстроенной варочной поверхностью из стали с «полутопленной» установкой. Подвесные шкафы с дверцами в белом глянцевом лаке и отделке из термообработанного дуба.



| COMPOSITION 04 | pages 214/223

Isola, in acciaio con piano cottura integrato in acciaio, gole e zoccoli in alluminio. Basi con ante in vetro lucido bianco Y4826, top in Corian glacier white, con lavello integrato. Colonne con ante in vetro acidato opaco bianco Y4826. // Steel island with integrated steel hob and aluminium grooves and baseboards. Base units with polished white Y4826 glass doors, Corian Glacier white top with integrated sink. Base units with matte frosted white Y4826 glass doors. // Île en acier avec plan de cuisson intégré en acier, gorges et plinthes en aluminium. Éléments bas avec portes en verre blanc brillant Y4826, top en Corian glacier white avec évier intégré. Colonnes avec portes en verre blanc dépoli mat Y4826. // Isla, en acero con placa cocción integrado de acero Bajos con puertas, "Gola " y zoclos en aluminio. Bajos con puertas en cristal brillante blanco Y4826, encimera de Corian glacier white, con fregadero integrado. Columnas con puertas en cristal acidado mate blanco Y4826. // Остров стальной, со стальной варочной поверхностью и алюминиевыми профилями Gola и цоколями. Базовые секции с дверцами с глянцевым стеклом белого цвета Y4826, столешница из акрилового камня Corian ледниково-белого цвета со встроенной раковиной. Колонны с дверцами из матового травленого стекла белого цвета Y4826.



MATERIKA 05/06

| COMPOSITION 05 | pages 226/237

Basi con ante in rovere nodato, top in quarzite bianco, piano cottura e lavello in acciaio. Pensili in laccato bianco opaco con schienali in rovere nodato. Colonne con ante, gole e zoccolo in ecomalta 032 brown, frigo e cantina in acciaio. // Base units with knotty oak doors, white quartzite top, steel hob and sink. Matte lacquered white wall units with knotty elm backs. Tall units with Ecomalta 032 brown doors, grooves and baseboards, steel fridge and cellar. // Éléments bas avec portes en chêne noueux, top en quartzite blanc, plan de cuisson et évier en acier. Éléments hauts suspendus en laqué blanc mat avec fonds en chêne noueux. Colonnes avec portes, gorges et plinthes en ecomalta 032 brown, réfrigérateur et cave à vin en acier. // Bajos con puertas en roble nudoso, encimera en cuarcita blanca, placa cocción y fregadero de acero. Colgantes en lacado blanco mate con entrepaños en roble nudoso. Columnas con puertas, "Gola " y zoclos en ecomalta 032 brown, nevera y bodega de acero. // Базовые секции с дверцами в отделке из сучковатого дуба, столешница из белого кварцита, варочная поверхность и раковина из стали. Подвесные шкафы в белом матовом лаке с задними панелями в отделке из сучковатого дуба. Колонны с дверцами, профилями Gola и цоколем в отделке из материала Ecomalta 032 коричневого цвета, холодильник и винный шкаф из стали.

| COMPOSITION 06 | pages 240/245

Basi, colonne e top in ecomalta brown OL 032. Pensili in laccato opaco canapa 6401. Penisola in rovere naturale nodato. // Brown Ecomalta OL 032 base units, tall units and tops. Hemp 6401 matte lacquered wall units. Natural knotty oak peninsula. // Éléments, colonnes et top en ecomalta brown OL 032. Éléments hauts suspendus en laqué mat canapa 6401. Péninsule en chêne noueux naturel. // Bajos, columnas y encimera en ecomalta brown OL 032. Bajos, columnas en lacado mate cáñamo 6401. Península de roble natural nudoso. // Базовые секции, колонны и столешница в отделке Ecomalta OL 032. Подвесные шкафы в матовом лаке пенькового цвета 6401. Полуостров в натуральном сучковатом дубе.

MATERIKA FINISHES DOORS // PORTES // PUERTAS // ДВЕРЦЫ

STRUTTURA // STRUCTURE // STRUCTURE // ESTRUCTURA // СТРУКТУРА

Costruita con pannelli di particelle di legno (UNI EN) in classe 1 (≤ 8 mg/100 g norma EN 120/95), idrorepellenti (V 100) con la più bassa emissione di formaldeide, spessore 18mm rivestiti con supporto cellulosico antigraffio (UNI 9428/89 Livello 4) di colore bianco e grigio antracite. I componenti sono bordati con bordi melaminici di spessore 0,4 mm ed incollati con colle poliuretaniche. Il lato anteriore è bordato con bordo termoplastico con funzione antipolvere e antirumore. Schiene in fibra di legno spessore 4 mm rivestito con melamina. // Built with class 1 (≤ 8 mg/100 g EN 120/95 standard) particle board panels (UNI EN), water-repellent (V 100), with the lowest formaldehyde emission, 18mm thick lined with scratch-resistant cellulosic support (UNI 9428/89 Level 4) in white and anthracite grey. The details are edged with 0.4 mm thick melamine edges and bonded with polyurethane glues. The front side has dustproof and soundproof thermoplastic edges. 4 mm thick wood fibre backs, coated with melamine. // Construite avec des panneaux en particules de bois (UNI EN) classe 1 (≤ 8 mg / 100 g norme EN 120/95), hydrofuge (V 100), avec la plus faible émission de formaldéhyde, 18 mm d'épaisseur revêtue avec support cellulosique résistant aux rayures (UNI 9428/89 Niveau 4) de couleur blanche et gris anthracite. Les composants présentent des bords en mélamine de 0,4 mm d'épaisseur, collés avec des colles de polyuréthanne. La face avant dispose d'un bord thermoplastique avec fonction anti-poussière et anti-bruit. Fonds en fibre de bois de 4 mm d'épaisseur revêtus de mélamine. // Hecha con paneles en aglomerado de madera (UNI, EN) código 1 (≤ 8 mg/100 g código EN 120/95), hidrófugas (V 100) con la emisión más baja de formaldehído, espesor 18mm forrado con soporte de celulosa anti rasguño (UNI 9428/89 Nivel 4) de color blanco y gris de antracita. Los componentes están canteados con canto en melamina de espesor 0,4 mm y pegados con pegante en poliuretano. El lado anterior queda ribeteado con borde superior termo plástico con función anti polvo y anti ruido. Entrepaños en fibra de madera espesor 4 mm forrado con melamina. // Изготавливается из ДСП (UNI EN) класса 1 с минимальной эмиссией формальдегида (≤ 8 мг/100 г согласно стандарту EN 120/95), водоотталкивающих (V 100),, толщиной 18 мм, отделанных целлюлозной царапиноустойчивой подложкой (стандарт UNI 9428/89 Уровень 4) белого и антрацитово-серого цвета. Компоненты обрамлены меламиновой кромкой толщиной 0,4 мм, приклеенной полиуретановым клеем. Фасадная сторона обрамлена кромкой из термопластика, обеспечивающей защиту от пыли и шумов. Задние панели выполнены из ДВП толщиной 4 мм, отделанного меламином.

ANTA ROVERE TERMOCOTTO // HEAT-TREATED OAK // PORTE DE CHÊNE // THERMO-CUIT // PUERTA EN ROBLE TERMOCOCIDO // ДВЕРЦЫ В ДУБОВОЙ ОТДЕЛКЕ TERMOCOTTO

L'anta è derivata da pannelli di agglomerato di legno spessore 22 mm, impiallacciata in rovere trattato termicamente, taglio inclinato con rivestimento postforming. // The door is made of wood particles panels th.22mm, veneered, sloped cut with postforming covering. // La porte est dérivée à partir de panneaux de agglomérat de bois de 22 mm, plaquée en chêne traité thermiquement, coupe inclinée revêtue postforming. // La puerta realizada con paneles de aglomerado de madera puro, 22 mm de espesor, chapa de lamina roble tratada térmicamente, corte en ángulo con chapa post-forming. // Дверцы в дубовой отделке termocotto реализованы из панелей ДСП толщиной 22 мм, покрытых шпоном дуба, обработанным специальным методом нагрева, разрез наклонный, покрытие postforming.

ANTA ROVERE NATURALE NODATO // KNOTTY OAK NATURAL // PORTE EN CHÊNE NATUREL NOUÉ // PUERTA DE ROBLE NATURAL CON NODOS // ДВЕРКА В ШПОНЕ ИЗ НАТУРАЛЬНОГО ДУБА

L'anta è derivata da pannelli di agglomerato di legno spessore 22 mm, impiallacciata in rovere nodato, taglio inclinato con rivestimento postforming. // The door is made of wood particles panels th.22mm, veneered, doped cut with postforming covering. // La porte est dérivée à partir de panneaux de agglomérat de bois de 22 mm d'épaisseur, plaqué en chêne noué, coupe inclinée avec revêtue postforming. // La puerta realizada con paneles de 22 mm de espesor de aglomerado de madera puro, chapado en lamina de madera de roble anudado, corte en ángulo chapa post-forming. // Выполнена из панелей ДСП толщиной 22 мм. покрытые шпоном дуба nodato (с рисунком сучков), с угловым срезом, финальная отделка postforming.

CASSETTI E CESTELLI BLUM LEGRABOX // BLUM LEGRABOX DRAWERS AND BASKETS // CAJAS Y CESTAS BLUM LEGRABOX // CAJAS Y CESTAS BLUM LEGRABOX // ВЫДВИЖНЫЕ ЯЩИКИ И КОРЗИНЫ BLUM LEGRABOX

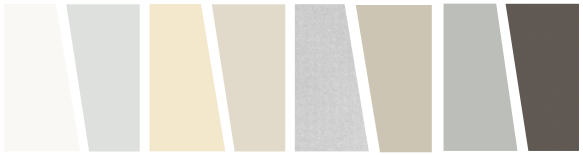
Di funzionalità avanzata, tecnologico ed elegante, si propone tutto in metallo con pareti laterali chiuse di soli 12.8 mm di spessore. Ha corsa a levitazione sincronizzata e chiusura Blumotion integrato. Verniciato in grigio opaco o, su richiesta, in acciaio inox anti impronta. // With its advanced functionality, technology and elegance, it is proposed in all-metal with 12.8 mm thick closed side walls. It is provided with synchronized levitation opening and integrated Blumotion closing. Matt grey painted or fingerprint proof stainless steel, on request. // Avec ses fonctions avancées, son caractère technologique et élégant, ils sont proposés tout en métal avec parois latérales fermées, et seulement 12,8 mm d'épaisseur. Course à sustentation synchronisée et fermeture Blumotion intégrée. Peints en gris mat ou, sur demande, en acier inoxydable anti-empreintes digitales. // De funcionalidad avanzada, tecnológica y elegante, se ofrece todo de metal con paredes laterales cerradas de sólo 12,8 mm de espesor. Tiene recorrido sincronizada y cierre Blumotion integrado. Barnizado gris mate o, bajo solicitud, de acero inoxidable anti huella. // Обладают повышенной функциональностью, высокотехнологичные и элегантные, изготавливаются полностью из металла с закрытыми боковыми стенками толщиной всего 12,8 мм. Оснащены системой открывания с синхронизированной левитацией и встроенным доводчиком Blumotion. Окрашиваются в матовый серый цвет или, по запросу, отделываются нержавеющей сталью с защитой от отпечатков пальцев.

MATERIKA FINISHES

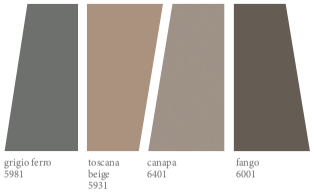
DOORS // PORTES // PUERTAS // ДВЕРЦЫ

Realizzata con pannelli in MDF di spessore 22 mm, hanno tre diverse finiture e possono essere richieste in qualsiasi colore della gamma Pedini. Le ante laccate lucide subiscono un particolare processo di lavorazione (spazzolatura) che le rende simili al vetro, su di esse vengono applicati 6 strati di vernice per lato che la rendono particolarmente resistente ai grassi, ai vapori e all'umidità. È possibile richiedere un colore personalizzato. // Made of MDF panels th.22 mm. They have three different finishes and can be requested on any colour of Pedini range. The glossy lacquered doors are subjected to a special working process (brushing) which makes them similar to glass. Six layers of paint are applied to the doors, making them particularly resistant to oils, steam and humidity. It is possible to require a customized colour. // Réalisée de panneaux de MDF d'une épaisseur de 22 mm, ont trois finitions différentes et peut être demandé dans toutes les couleurs de la gamme Pedini. Les portes laquées brillantes subissent un processus de travail particulier (brossage) qui les rend semblable au verre, au-dessus viennent appliquées six couches de peinture de chaque côté qui les rendent particulièrement résistantes à la graisse, aux vapeurs et à l'humidité. C'est possible de demander une couleur personnalisée.

ANTE LACCATO LUCIDO
// GLOSSY LACQUERED DOORS
// PORTES LAQUE BRILLANT
// PUERTAS LACADO BRILLANTE
// ГЛЯНЦЕВЫЕ ЛАКИРОВАННЫЕ ДВЕРЦЫ



ANTE LACCATO OPACO
// MATTE LACQUERED DOORS
// PORTES LAQUE MAT
// PUERTAS LACADO MATE
// МАТОВЫЕ ЛАКИРОВАННЫЕ ДВЕРЦЫ



MATERIKA FINISHES

DOORS // PORTES // PUERTAS // ДВЕРЦЫ

// Hecho de paneles de MDF con un espesor de 22 mm, con tres acabados diferentes y se puede solicitar en cualquier gama de colores Pedini. Las puertas lacados brillantes se realizan con un procedimiento especial (cepillado) lo que los hace similares a la de vidrio, se aplican a 6 capas de pintura en cada lado que hacen que sea particularmente resistente a la grasa, vapores y humedad. Puede solicitar un color personalizado. // Выполнена из панелей МДФ толщиной 22 мм, предлагается в 3 отделках и любой расветки широкой цветовой гаммы от Pedini. Лакировка от Pedini обладает высокой устойчивостью против влажности, паров и жира. Лак накладывается в 6 слоев, от этого дверки похожи на стеклянные. Возможна окраска в необходимом клиенту цвете.

ANTE LACCATO MICROTEXTURIZZATO
// MICROTEXTURED LACQUERED DOORS
// PORTES LAQUAGE MICROSPHERE
// PUERTAS LACADO MICROTEXTURIZADO
// ЛАКИРОВАННЫЕ МИКРОТЕКСТУРИРОВАННЫЕ ДВЕРЦЫ

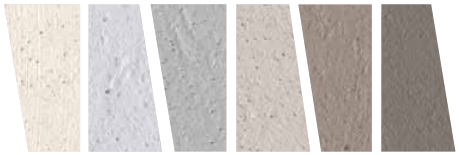
ANTE LAMINATO FENIX
// LAMINATE FENIX DOORS
// PORTES LAMINEES FENIX
// PUERTAS LAMINADO FENIX
// ДВЕРЦЫ В ЛАМИНАТЕ FENIX

L'azienda si riserva la facoltà di modificare, in qualunque momento e senza preavviso, le caratteristiche tecniche degli elementi illustrati nel presente catalogo. Declina ogni responsabilità per eventuali inesattezze contenute nello stesso. // The firm reserves the right to modify, at any time and without warning, the technical characteristics of the illustrated elements in the present catalogue. It declines any responsibility for possible inaccurancies contained in the same. // L'entreprise se réserve le pouvoir de modifier, à tout moment et sans préavis, les caractéristiques techniques des éléments illustrés dans ce catalogue. Il décline toute responsabilité pour des inexactitudes éventuelles contenues dans ce catalogue. // La empresa se reserva la facultad de modificar, en cualquier momento y sin preaviso, las características técnicas de los elementos ilustrados en el presente catálogo. Declina toda responsabilidad sobre eventuales inexactitudes contenidas en el mismo. // Фабрика Pedini оставляет за собой право вносить в любое время и без предварительного уведомления небольшие изменения в технические характеристики элементов, представленных в каталоге. Не несет ответственности за небольшие неточности.

MATERIKA FINISHES DOORS // PORTES // PUERTAS // ДВЕРЦЫ

Realizzata con un pannello in multistrato di legno di spessore 22 mm, ricoperto con Ecomalta. Materiale ecologico ed ecocompatibile, particolarmente flessibile, permette di realizzare un rivestimento continuo, senza giunzioni. Traspirante ed anti-ingiallente, non contiene resine. // Made of a multi-layer panel th.22mm, covered with Ecomalta. Ecological and environment friendly material, extremely flexible allows to create a continuous covering, without seams. It is transpiring and does not contain resins. // Fabriquée avec un panneau de multicouches de bois de 22 mm d'épaisseur, recouverte en Ecomalta. Matériel écologique et respectueux de l'environnement, très flexible, permet d'obtenir un revêtement continu sans joints. Respirant et anti-jaunissement, ne contient pas de résines. // Hecho con un panel estratificado de madera de 22 mm de espesor, acabado con Ecomalta. Material respetuoso del medio ambiente, altamente flexible, permite conseguir un revestimiento continuo sin juntas. Transpirable y anti-amarilleo, no contiene resinas. // Выполнена из фанеры толщиной 22мм, покрытой материалом Ecomalta. // экологически чистый и чрезвычайно пластичный материал, позволяющий реализовать поверхности без стыков. Не желтеющий, воздухопроницаемый материал не содержит смол

ANTE ECOMALTA
// DOOR ECOMALTA
// PORTE ECOMALTA
// PUERTA ECOMALTA
// ПОВЕРХНОСТЬ ECOMALTA



cream OL 01 | ghiaccio OL 010 | grigio OL 040 | grigio OL 011 | caffè OL 031 | brown OL 032

Composta da un telaio in alluminio scatolato bianco o ghisa, con vetro disponibile in 4 colori, lucido e acidato opaco. // It consists of a white or grey boxed aluminium or cast iron frame, with glass, available in 4 colours, polished and matte frosted. // Composée d'un cadre en forme de boîte en aluminium blanc ou fonte, verre disponible en 4 couleurs, brillant et dépoli mat. // Hecha con un marco en aluminio encajado blanco o hierro fundido con cristal disponible en 4 colores, brillante y acidado mate. // Состоит из рамы из коробчатого алюминиевого профиля белого или чугунного цвета со стеклом в одном из 4 предлагаемых цветов, глянцевым или травленым матовым.

ANTE VETRO LUCIDO E ACIDATO OPACO
// POLISHED AND FROSTED GLASS DOORS
// PORTES EN VERRE BRILLANT OU DEPOLI MAT
// PUERTAS CRISTAL BRILLANTE Y ACIDADO MATE
// ДВЕРЦЫ С ГЛЯНЦЕВЫМ СТЕКЛОМ И МАТОВЫМ ТРАВЛЕНЫМ СТЕКЛОМ

bianco assoluto Y4826 XC | grigio beige Y9730 XC | ghisa Y 9740 XC | pietra Y19750 XC

ANTE IN ACCIAIO INOX // STAINLESS STEEL DOOR // PORTE EN ACIER INOX // PUERTA DE ACERO INOXIDABLE // ДВЕРКИ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

L'acciaio inox 304 riveste completamente il pannello in multistrato che costituisce la struttura dell'anta. // The stainless steel 304 fully covers the multi-layers panel that makes up the door structure. // L'acier inoxydable 304 recouvre complètement le panneau de multicouches qui forme la structure de la porte. // El acero inoxidable 304 panel de madera estratificado en el interior de la caja de acero misma. // Нержавеющая сталь304 полностью покрывает фанерную структуру дверки.

MATERIKA FINISHES WORKTOPS // PLAN DE TRAVAIL // ENCIMERAS // СТОЛЕШНИЦЫ

PIANI IN ACCIAIO // STAINLESS STEEL WORKTOP // PLAN EN ACIER // ENCIMERA EN ACERO // СТОЛЕШНИЦА ИЗ СТАЛИ

Costituito da una lamina di acciaio inox 18/10 AISI 304, finitura satinata, dello spessore di 1 mm circa, supportato da un pannello di particelle di legno classe 1 (EN 120/95). Può essere di diversi spessori e può avere lavello e piano cottura integrati. // Made of a steel sheet 18/10 AISI 304, satin finish, thick 1 mm, supported by a panel of wooden particles class 1 (EN 120 /95). It can have different thicknesses and can have integrated sinks and cookers. // Se compose d'une feuille d'acier inoxydable 18/10 AISI 304, finition satinée, avec une épaisseur d'environ 1 mm d'épaisseur, soutenu par un panneau de particules de bois classe 1 (EN 120 /95). Il peut être de différentes épaisseurs et peut avoir évier et plaque de cuisson intégrés. // Consiste en una lámina de acero inoxidable 18/10 AISI 304, acabado cepillado, con un espesor de aproximadamente 1 mm de espesor, se realiza como una caja en acerao alrededor de un panel de aglomerado de madera clase 1 (EN 120/95). Puede ser de diferentes espesores y se puede empotrar fregadero y parrilla. // Поверхность из стали выполнена из пластины нержавеющей стали 18/10 Aisi 304 в сатинированной отделке (толщ.1мм), поддерживается древесностружечной панелью (класс1,EN 120/95), Возможна разная толщина поверхностей а также интегрированные варочная поверхность и мойка.

PIANO ECOMALTA // ECOMALTA WORKTOP // PLAN DE TRAVAIL EN ECOMALTA // PLAN ECOMALTA // ПОВЕРХНОСТЬ ECOMALTA

Realizzato con pannelli in multistrato di legno rivestito con materiale ecologico ed eco-compatibile che permette un'infinita variante di personalizzazioni. Ignifugo, traspirante, ingelivo, refrattario allo sporco e alle macchie, è particolarmente resistente pur essendo straordinariamente flessibile. // Made of multi-layers panels covered with ecological and environment friendly material which allows an infinite range of customisations. Fire proof, breathable, anti-dust and anti-stain, it is particularly resistant and flexible at the same time. // Réalisé avec panneaux de multicouches de bois recouvert de matériaux écologique et éco- compatible qui permet une personnalisation presque illimitée. Ignifuge, respirant, résistant au gel, résistant à la saleté et aux taches, est particulièrement résistant tout en étant extrêmement flexible. // Realizado con paneles de madera estratificado acabado material ecológico y eco-compatible que permite cualquier personalización. Retardante de fuego, transpirable, resistente a las heladas, repelente de la suciedad y las manchas, es particularmente resistente al tiempo que extraordinariamente flexible. // Реализована из панелей фанеры покрытыми экологическим материалом, представляющий неограниченные возможности индивидуализации. Этот материал чрезвычайно пластичный, огнезащитный, воздухопроницаемый, морозостойкий, невосприимчивый к грязи,пятноотталки вающий,максимально устойчивый и в тоже время гибкий.

PIANO IN CORIAN // CORIAN WORKTOP // PLAN EN CORIAN // ENCIMERA EN CORIAN // ПОВЕРХНОСТЬ ИЗ CORIAN

Materiale sintetico, solido, non poroso, omogeneo, composto da resina acrilica e da minerali naturali, permette di realizzare superfici senza giunzioni. Di facile manutenzione e di grande durevolezza, può essere rinnovato con una normale spugnetta abrasiva. // Synthetic material, solid, non porous, homogeneous, made of acrylic resin and natural minerals. Allows seamless surfaces. Of easy maintenance and great durability, it can be refreshed by an abrasive sponge. // Matière synthétique, solide, non poreux, homogène, composé de résine acrylique et de minéraux naturels, permet des surfaces sans jonctions. Facile d'entretien et grande durabilité, peut être renouvelée parune commune éponge abrasive. // Material sintético, sólido, no poroso, homogéneo, compuesto de resina acrílica y minerales naturales, ofrece superficies sin sello de pegamento. Fácil mantenimiento y gran durabilidad, se pueden renovar por un estropajo ordinaria. // Это синтетический материал-твердый и непористый, состоит из акриловой смолы и натуральных минералов, позволяет реализовывать бесшовные поверхности. Он может служить очень долго, прост в обслуживании, имеет высокую прочность, поверхность можно обновить лёгкой шлифовкой абразивной шкуркой.

PIANO IN QUARZITE // QUARTZITE WORKTOPS // PLAN EN QUARTZITE // ENCIMERA EN CUARCITA // ПОВЕРХНОСТЬ ИЗ КВАРЦИТА

Conglomerato atossico a base di resine poliestere e frammenti di quarzo, è realizzato in diversi colori. Prove di laboratorio attestano l'idoneità igienica in cucina. // Non-toxic conglomerate made of polyester resins and quartz fragments, available in several colours. // De conglomérat non toxique à base de résine polyester et de fragments de quartz, il est fait en différentes couleurs. Les tests de laboratoire démontrent l'aptitude hygiénique dans la cuisine. // Aglomerado de resina de poliéster no tóxico y trozitos de cuarzo, se realiza en diferentes colores. Las pruebas de laboratorio muestran y confirman el inodoro idoneidad higienica por la cocina. // Безопасный конгломерат на основе полиэстеровых смол и частиц кварцита, выполнен в разных цветах. Лабораторные исследования подтверждают его гигиеничность, рекомендован для использования на кухне.

MANIGLIE // HANDLES // POIGNÉES // TIRADORES // РУЧКИ

Gola sottopiano in alluminio satinato, rivestito in ecomalta, impiallacciato rovere o laccata in tutte le cromie e finiture Pedini. // Satin aluminium groove, covered with ecomalta, oak veneered or lacquered in all Pedini colour range. // Gorge sous plan en aluminium satiné, revêtu en ecomalta, plaqué en chêne ou laqué dans toutes les couleurs et les finitions Pedini. // Gola abajo de la encimaer realizada en aluminio cepillado, acabado ecomalta, chapados en roble o laqueado en todos los colores de la gama Pedini. // Гола под столешницей, выполняются из матового алюминия или покрытые материалом ecomalta, а так же в шпоне дуба или лакированные во всех цветах и отделках предложенных фабрикой Pedini.

BASSO IMPATTO AMBIENTALE, 100% MADE IN ITALY

BY PEDINI

PER REALIZZARE UN PRODOTTO A BASSO IMPATTO AMBIENTALE, SIAMO PARTITI DA UN'ATTENTA PROGETTAZIONE AZIENDALE RIFERITA AL SUO INTERO CICLO DI VITA - DAL REPERIMENTO DELLE MATERIE PRIME, FINO ALLO SMALTIMENTO FINALE –. ABBIAMO TENUTO CONTO DELLE VALUTAZIONI PERVENUTE DALL'LCA, O ANALISI DEL CICLO DI VITA DI UN PRODOTTO, LO STRUMENTO CHE PERMETTE DI INDIVIDUARE I PUNTI DEBOLI DEL PROCESSO PRODUTTIVO E DI PROPORRE UN AMPIO NUMERO DI SOLUZIONI ALTERNATIVE, CON MINORE IMPATTO AMBIENTALE. A TALE METODOLOGIA ABBIAMO AFFIANCATO, ANCHE, LA CERTIFICAZIONE MADE IN ITALY. NE È RISULTATO, DUNQUE, UN PRODOTTO A BASSO IMPATTO AMBIENTALE CHE HA L'IMPORTANTE VALORE AGGIUNTO DI ESSERE INTERAMENTE ITALIANO, E PERCIÒ INTRISO DI QUALITÀ RICONOSCIUTE IN TUTTO IL MONDO QUALI L'ECCELLENZA DELLA LAVORAZIONE, LA CREATIVITÀ E LO STILE.

LOW ENVIRONMENTAL IMPACT, 100% MADE IN ITALY

To create a product with low environmental impact we started from a careful company design referred to its entire life cycle - from the procurement of raw materials to final disposal -. We have considered the feedback received by LCA, that is the analysis of the life cycle of a product, the tool that allows to identify the weak points of the production process and to propose a large number of alternative solutions, with less environmental impact. To this methodology we have also added the Made in Italy certification. The result is a product with low environmental impact that has the important added value of being entirely Italian, and therefore imbued with qualities that are worldwide recognised as the excellence of workmanship, the creativity and style.

BAS IMPACT ENVIRONNEMENTAL, 100% MADE EN ITALY

Pour réaliser un produit à l'impact le plus faible possible sur l'environnement, est parti d'un projet d'entreprise explorant tout son cycle de vie – de la découverte des matières premières, jusqu'à la conception finale, nous avons tenu compte des évaluations fournies par le LCA et l'analyse du cycle de vie d'un produit. Instrument qui permet de déterminer les points faibles du procès de fabrication et de proposer une multitude de solutions alternatives avec un impact le plus faible possible pour l'environnement. Avec une telle méthodologie nous avons juxtaposé, aussi, la certification Made en Italy. Il en résulte, donc, un produit à bas impact environnemental totalement made in Italie, et donc sûr d'être reconnu dans le monde entier, pour ses qualités de l'excellence du travail, de la créativité et du style.

BAJO IMPACTO AMBIENTAL, 100% MADE IN ITALY

Para realizar un producto con bajo impacto ambiental se ha desarrollado un esmerado planeamiento empresarial sobre su completo ciclo de vida – de la búsqueda de las materias primeras, hasta el desecho. Se han tenido en cuenta las valoraciones llegadas de la LCA o análisis del ciclo de vida de un producto, instrumento que permite localizar los puntos flacos del proceso productivo y ofrecer un amplio número de soluciones alternativas, con menor impacto ambiental. A tal metodología hemos incluido, también, la certificación Made in Italy. El resultado es un producto de bajo impacto ambiental que tiene también el importante valor de ser completamente italiano, y por tanto completo de calidades reconocidas en todo el mundo como la excelencia de la elaboración, la creatividad y el estilo.

ЭКОЛОГИЧНОСТЬ, 100% MADE IN ITALY

Для того, чтобы создать экологичный проект, мы начали с внимательного отношения ко всему циклу производства, начиная от выбора сырья до утилизации. Был произведен анализ жизненного цикла продукта, для того, чтобы определить слабые стороны производственного процесса. Были предложены многочисленные решения для уменьшения негативного воздействия на экологию. Мы создали продукт с минимальным воздействием на окружающую среду, полностью произведенный в Италии. Продукция Pedini также известна во всем мире благодаря высокому качеству, креативности и узнаваемому стилю.

MADE IN ITALY

Made in italy // Made en italy // Made in italy // Сделано в италии.

Italian Style inteso non solo come senso innato del bello, ma anche come capacità dell'azienda di imporsi qualitativamente garantendo un prodotto senza confini. // Italian Style intended not only as innate sense of beauty, but also as the company's ability to assert itself qualitatively, ensuring a product without borders. // Le made in Italy ne représente pas seulement le sens inné du beau, il atteste la capacité de l'entreprise de s'imposer un label de très haute qualité, garantissant un produit sans frontière. // Italian Style entendido no sólo como sentido natural por lo lindo, sino también como capacidad de la empresa de imponerse cualitativamente garantizando un producto sin confines. // «Итальянский Стиль» - это не только врожденное чувство красоты, но также способность фабрики создавать привлекательные многопланновые изделия, гарантируя при этом высокое качество.

MADE IN ITALY, QUALITÀ CERTIFICATA

Made in italy, certified quality // Made en italy, qualité certifiée // Made in italy, calidad certificada // Сделано в италии, качество сертифицировано

Pedini è un marchio certificato avente i requisisti del sistema IT01 100% Qualità originale iatliana. // Pedini is a trademark having the requirements of system IT01 100% original italian quality. // Pedini est une marque certifié avente les qualités du système IT01 100% qualité originale italienne. // Pedini es una marca certificada con los requisitos del sistema it01 100% calidad originale italiana. // Pedini – это марка, имеющая сертификат, отвечающий требованиям системы it01. 100% итальянское качество.

"FOREST STEWARDSHIP COUNCIL"

La Pedini per le cucine destinate a progetti multiunità utilizza pannelli Certificati FSC. // Pedini for the contracts kitchens utilizes panels certified FSC. // Pedini pour les cuisines destinées à projets d'unités multiples utilise panneaux certifiés FSC. // Для кухонь Pedini предусмотрены проекты, где употребляются панели Сертифицированные FSC.

LA GARANZIA DI UNA CUCINA PEDINI

The guarantee of a Pedini kitchen // La garantie d'une cuisine suit // La garantía de una cocina Pedini // Гарантия на кухни Pedini.

Ogni cucina Pedini è accompagnata dal certificato di garanzia valido per sette anni dalla data di consegna. Il rivenditore Pedini provvederà all'assistenza e alla sostituzione gratuita delle parti difettose. Al cliente vengono inoltre consegnate: 1) una "Scheda tecnica" che certifica l'origine dei materiali e le relative caratteristiche, 2) un "Manuale d'istruzione per il montaggio", 3) un "Kit pulizia" ed un "Manuale di manutenzione ed uso". // Every Pedini kitchen is accompanied by a guarantee certificate valid for seven years from the date of delivery. The Pedini dealer shall provide free assistance and replacement of faulty parts. The customer is also given: 1) a "Technical booklet" that certifies the origin of the materials and their characteristics, 2) an "Instruction Manual for fitting", 3) a "cleaning kit" and a "Maintenance Guide". // Chaque cuisine Pedini est accompagnée du certificat de garantie de sept ans validé à la date de livraison. Le revendeur Pedini pourvoira à l'assistance et à la substitution gratuite des parties défectueuses. Au client est remis en outre: 1 - une "Fiche technique" qui certifie l'origine des matériels et les caractéristiques relatives2 - un manuel d'instruction pour "assemblage", 3 - un "Kit Nettoyage" et un "Manuel d'entretien et usage." // Cada cocina Pedini tiene su certificado de garantía valido por siete años desde la fecha de entrega. El detallista Pedini proporcionara la asistencia y la sustitución gratuita de las partes defectuosas. Al cliente vienen remitidas: 1) una "Ficha técnica" que certifica el origen de los materiales y las relativas características, 2) un Manual de instrucción para el "montaje", 3) un "Kit limpieza" y un "Manual de mantenimiento y uso." // Каждая кухня Pedini снабжена гарантийным сертификатом, действующим в течение семи лет со дня поставки. Дилер Pedini окажет гарантийное обслуживание, бесплатную замену бракованных частей. Клиент также получит: 1) «Технический лист с указанием происхождения материалов и их характеристик»; 2) Инструкция по установке и монтажу; 3) «Комплект по уходу» и «Руководство по содержанию и использованию».

"100% GREEN POWER"

Pedini utilizza 100% energia elettrica pulita proveniente da fonti rinnovabili e sostenibili certificata GO. // Pedini uses 100% eco-friendly electric energy coming from renewable and sustainable processes GO certified. // Pedini utilise 100% d'électricité propre à partir de sources renouvelables et durable certifié GO // En Pedini se utiliza el 100% de Green energy de fuentes renovables y ecológica sostenibles, certificadas GO. // Pedini употребляет 100% чистую энергию получаемую из возобновляемых и устойчивых источников сертифицированна GO.

BASSO IMPATTO AMBIENTALE

Low environmental impact // Bas impact sur l'environnement // Bajo impacto ambiental // Минимальное воздействие на окружающую среду

La ricerca è indirizzata nel progettare e realizzare prodotti duraturi, riciclabili, dematerializzati, a bassissime emissioni tossiche e che utilizzino legni provenienti da foreste a gestione ecologicamente sostenibile. // Our goals are to plan and to realise lasting products, that are made of recyclable materials, have low toxic contents and gas emissions and that are made exclusively using wood from sustainable sources. // La recherche a pour but de réaliser produits durables, recyclables, dématérialisés, aux basses émissions toxiques et qui utilisent des bois provenant de forêts à gestion écologiquement soutenable. // La búsqueda esta dirigida en idear y realizar productos duraderos, reciclables, desmaterializados, con bajas emisiones tóxicas y que utilicen maderas procedentes de selvas de gestión ecológicamente sostenible. // Производятся исследования с целью разработки и создания долговечных рекуперируемых материалов, получения наименьшего количества токсичных выбросов и использования древесины из экологически контролируемых государством лесов.

PANNELLO ECOLOGICO IDROLEB

Idroleb ecological panel // Panneau écologique Idroleb // Panel ecológico Idroleb // Экологичная панель Idroleb.

Idrofugo, realizzato al 100% con legno post-consumo e con livelli di emissione di formaldeide più bassi in assoluto. // Idroleb Ecological Panel. the marine grade Ecological panel Pedini uses is made of 100% post-consumption recycled wood and has the absolute lowest formaldehyde gas emissions. // Panneau Écologique Idroleb. Hydrofuge, réalisé 100% avec des bois post-consommation et avec des niveaux d'émission de formaldéhyde les plus bas en absolu. // Panel Ecológico Idroleb. Hidrófugo, realizado al 100% con madera post-consumo y con los más bajos niveles de emisión de formaldehido. // Водонепронецаемая панель, полностью изготовленная из экологичной древесины и характеризующаяся наиболее низким уровнем выделения формальдегида.

IT AEOF 13 0813

ISO 9001
OHSAS 18001

ECO-COMPATIBILE

Eco-friendly // Écho-compatible // Eco-compatible // Экологичность

Ecocompatibilità: processo per minimizzare l'impatto negativo del sistema industriale sull'ambiente. // Eco friendly : a process to minimise the negative impact of the industrial system on the environment. // Eco-compatibilité: procès pour minimiser l'impact négatif du système industri el sur le milieu. // Eco-compatibilidad: proceso para minimizar el impacto negativo del sistema industrial sobre el medio-ambiente. // Экологичность – процесс уменьшения отрицательного воздействия индустриальной системы на окружающую среду.

PANNELLO ECOLOGICO

Ecological panel // Panneau écologique // Panel ecológico // Экологически чистая панель

Tutte le nostre cucine sono realizzate con Pannello Ecologico secondo un processo produttivo certificato che rispetta l'ambiente. Il Pannello Ecologico è la garanzia di aver scelto un mobile di assoluta qualità senza abbattere alberi. // All our kitchens are made of Ecological Panels, according to a certified process that respects the environment. Ecological Panels is the guarantee that you have chosen a high quality product without felling a single tree. // Toutes nos cuisines sont réalisées avec des Panneaux Écologiques selon un procès productif avec certificat sur le respect de l'environnement. Le Panneau Écologique est la garantie d'avoir choisi un meuble de qualité absolue dans le respect d'abattage d'arbres provenant de forêts à gestion écologiquement soutenable. // Todas nuestras cocinas estan realizadas con panel ecológico según un proceso productivo certificado que respeta el medio ambiente. El Panel Ecológico es la garantía de haber elegido un mueble de absoluta calidad sin talar árboles. // Все наши кухни выполнены из экологически чистых панелей, при производстве которых не наносится вред окружающей среде. Экологически чистая панель – это гарантия того, что вы выбираете мебель высочайшего качества, для производства которой не происходит вырубка деревьев.

[**Pedini Group S.p.A. Italy**
Via Aspio 8/10
61030 Lucrezia di Cartoceto (Pu)
Phone 0039.0721.899988
Fax 0039.0721.1622096
info@pedini.it
www.pedini.it

[**Pedini Benelux**
Phone 0032 478 183 192
yves.lava@pedini.it

[**Pedini France**
Phone 0033 470 081 299
interlignes@wanadoo.fr

[**Pedini Greece**
Phone 0030 210 806 6375
antonis.vichos@euroscope.gr

[**Pedini Northern Spain**
Phone 0034 609118847
creu.alcega@pedini.it

[**Pedini Norway**
Phone 0047 3301 9233
info@italiandesign.no

[**Pedini Olanda**
Phone: +352661661201
lf@fabricinterior.com

[**Pedini Russia and Ukraine**
Phone 007 495 792 3495
info@keyitalia.com

[**Pedini UK and Ireland**
Phone 0044 28 30 23 24
info@ravensdale.com

[**Pedini USA**
Phone 001 800 404 0004
info@pediniusa.com
www.pediniusa.com

[**Pedini Baltic States**
Phone +37061308096
a.negri@anbaltic.com

[**Pedini Colombia**
Phone 0057 (1) 702 6362
filippo.massara@eurodeco.com.co

[**Pedini Mexico**
Phone 0052 55 90 05 00
Mob. 0052 55 91 99 41 92
gaston@pedini.com.mx
gaston@pedini.it

[**Pedini Algeria**
Phone +213554513730
m.bahri@ndo-dz.com

[**Pedini Mauritius**
Phone 00230 252 2059
armand@pedini.mu

[**Pedini Egypt**
Phone +201222119143
mayan@oceantradingegypt.com

[**Pedini Guatemala**
Phone: +5022093939 ext. 105
Mobile: +50241491424
lucia@pedini.gt

[**Pedini Nigeria**
Phone 00234 803 203 0797
chiedu@pedininigeria.com

[**Pedini Azerbaijan**
Phone +39 333 801 85 79
Phone +99 451 515 02 27
rovital.azer@gmail.com

[**Pedini Lebanon**
Phone +9611493177
ramy.mehanna@meker.com

[**Pedini Malaysia**
Phone 0060 392 007 668
elvintay@pedini.com.my

[**Pedini Singapore**
Phone +65 6566 2311
nicholas.chua@sunray.com.sg

Cosmopolitan Kitchen Collection
> marzo 2016 **Pedini spa**

Design Arkè: **Alfredo Zengiaro**
Design Materika e Arkè: **Domenico Paolucci**
Ad: **Regia_comunicazione**
Photo: **Gabriotti Fotografi**
Styling: **Carla Bernardis**
Colour separation: **Lucegroup.it**
Printed in Italy by: **Ciesse**

PEDINI
IL PIACERE DELLA CUCINA

PEDINI spa via Aspio 8
61030 Lucrezia di Cartoceto (PU) Italy
Tel. +39 0721 899988 Fax +39 0721 1622096
www.pedini.it e-mail:info@pedini.it

PEDINI spa via Aspio 8
61030 Lucrezia di Cartoceto (PU) Italy
Tel. +39 0721 899988 Fax +39 0721 1622096
www.pedini.it e-mail:info@pedini.it